

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

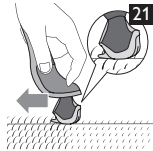
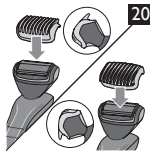
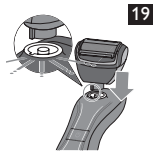
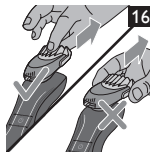
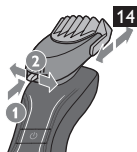
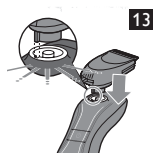
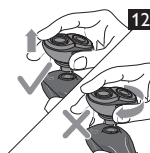
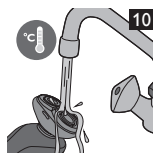
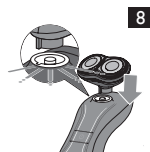
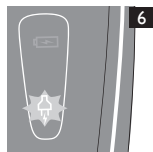
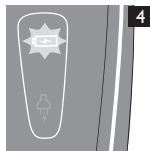
Question?
Contact
Philips

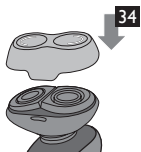
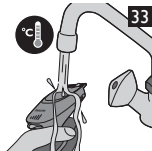
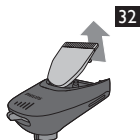
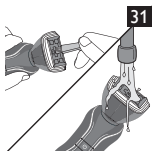
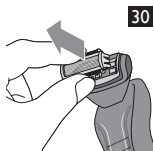
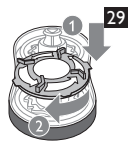
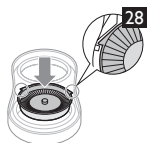
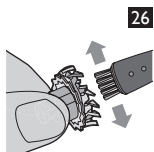
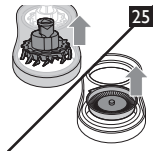
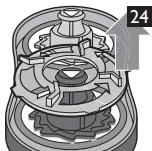
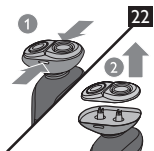
YS534
YS521

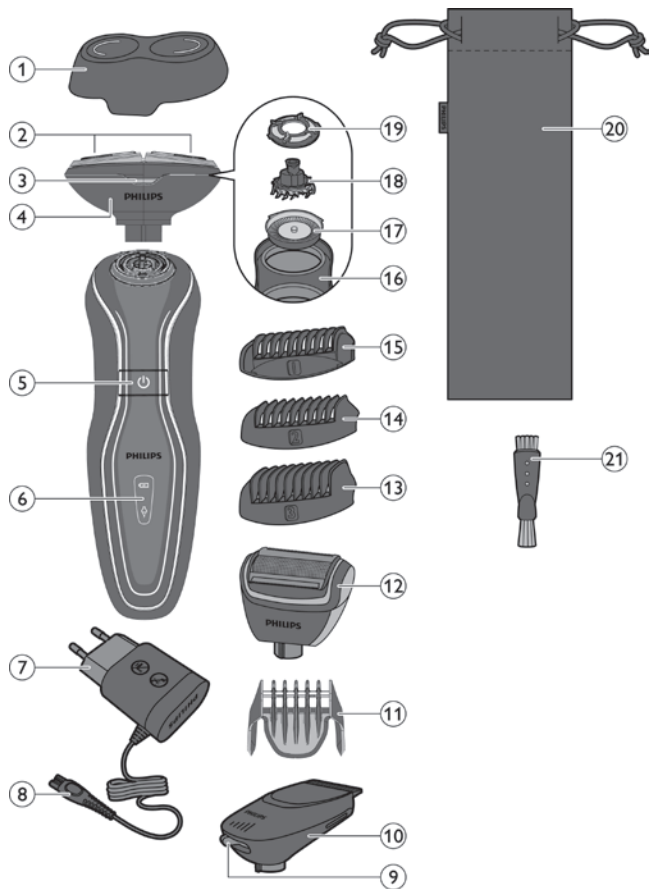


User manual

PHILIPS







| | |
|-------------------|------------|
| ENGLISH | 6 |
| DANSK | 22 |
| NEDERLANDS | 39 |
| SUOMI | 56 |
| FRANÇAIS | 71 |
| DEUTSCH | 88 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | 105 |
| ITALIANO | 126 |
| NORSK | 143 |
| PORTUGUÊS | 159 |
| ESPAÑOL | 176 |
| SVENSKA | 193 |
| TÜRKÇE | 209 |

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

For additional functionality you can buy click-on/off attachments at **www.philips.com/shop**.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet (Fig. 1).
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance, the attachments and the adapter out of the reach of children.
- Before you use an attachment, always check it for damage or wear. If the attachment is damaged or worn, do not use it, as injury may occur. Replace a damaged attachment before you use it again (see chapter 'Replacement').
- Be careful with hot water when you clean the appliance and the attachments. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Caution

- Charge, use and store the appliance and the attachments at a temperature between 5°C and 35°C.
-

- Only use the beard styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns).
- Only use the body groomer attachment to groom body parts below the neckline. Do not use it to groom facial or scalp hair.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- The appliance and the attachments are not dishwasher-proof.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance and the attachments.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the appliance, the attachments or the adapter if they are damaged.
- If the adapter or an attachment is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Water may leak from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

Compliance with standards

- This appliance complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

General description (Fig. 3)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaving unit release buttons
- 4 Shaving attachment
- 5 On/off button
- 6 Display
- 7 Adapter
- 8 Small plug
- 9 Hair length selector (YS534 only)
- 10 Beard styler attachment (YS534 only)
- 11 Beard styler trimming comb (YS534 only)
- 12 Bodygroomer attachment
- 13 Large bodygroomer trimming comb (YS534 only)
- 14 Medium bodygroomer trimming comb (YS534 only)
- 15 Small bodygroomer trimming comb
- 16 Shaving head holder
- 17 Guard
- 18 Cutter
- 19 Retaining ring
- 20 Pouch (YS534 only)
- 21 Cleaning brush

Charging

It takes approx. 60 minutes to fully charge the battery.

When you charge the appliance for the first time or after a long period of disuse, let it charge for 90 minutes.

A fully charged appliance provides up to 40 operating minutes.

The operating minutes of your appliance may vary over time, depending on your shaving/styling behaviour, cleaning habits, beard type and whether or not you use shaving gel or shaving foam.

'Charging' indication

- When the appliance is charging, the battery symbol flashes green. When the battery is low or empty, the battery symbol and the plug symbol start to flash green and orange alternately during the first few minutes of charging to indicate quick charging (Fig. 4).

'Battery fully charged' indication

- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up green continuously (Fig. 5).
- If you leave the appliance connected to the mains, the battery symbol goes out after 30 minutes.

'Battery low' indication

- When the battery is almost empty, the plug symbol starts flashing orange (Fig. 6).
- When you switch off the appliance, the plug symbol continues to flash orange for a few more seconds.

Quick charge

The quick charge is indicated by the battery symbol and plug symbol flashing green and orange alternately. When the plug symbol stops flashing orange after approximately 5 minutes, the appliance contains enough energy for a touch up.

Charging

Do not charge the appliance in a closed pouch or in the packaging.

- 1** Put the small plug in the appliance.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The battery symbol on the appliance flashes to show that the appliance is charging (see chapter 4).

When you remove the adapter from the wall socket and leave the small plug in the appliance, the appliance may not work for a few seconds.

Caution: It is not possible to use the appliance while it is connected to the mains.

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.

We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver. During this period, use your new electric shaver exclusively and do not use other shaving methods. If you use different shaving methods, it is more difficult for your skin to adapt to the new shaving system.

- Only use this shaving attachment to shave facial hair. You can use this attachment wet or dry with shaving gel or shaving foam. Do not use this attachment to shave body hair or scalp hair. The different attachments of this appliance are designed for specific types of hair and your facial hair differs from body hair or scalp hair (Fig. 7).

Note: This appliance does not work from the mains for safety reasons.

Attaching the shaving attachment

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the lug of the shaving attachment into the slot in the top of the appliance. Press it downwards to attach it to the appliance (Fig. 8).

Do not twist the shaving attachment while you place it on the appliance.

Using the shaver

- 1 Press the on/off button to switch on the appliance.
- 2 Move the shaving unit over your skin. (Fig. 9)

To ensure the best result move the appliance in circular motion over your skin.

- 3 Press the on/off button to switch off the appliance.

Wet shaving

To achieve better shaving results you can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

- 1** Apply some water to your skin.
- 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
- 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin. (Fig. 10)
- 4** Press the on/off button to switch on the appliance.
- 5** Move the shaving unit over your skin. Make circular movements (Fig. 9).

Rinse the shaving unit under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6** Dry your face and thoroughly rinse the shaving unit with a sufficient amount of water after every shave. Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaving unit (see also chapter 9).

Beard styling (YS534 only)

- Only use this beard styler attachment to style facial hair. Do not use this attachment to style body hair or scalp hair. The different attachments of this appliance are designed for specific types of hair and your facial hair differs from body hair or scalp hair (Fig. 11).

The appliance does not work from the mains for safety reasons.

Attaching the beard styler attachment

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Pull the shaving attachment straight off the appliance (Fig. 12).

Do not twist the shaving attachment while you pull it off the appliance.

12 ENGLISH

- 3 Insert the lug of the beard styler attachment into the slot in the top of the appliance. Press it downwards to attach it to the appliance (Fig. 13).

Using the beard styler attachment with comb

You can use the beard styler attachment with the comb attached to trim your beard at one fixed setting, but also at different length settings. You can choose any setting between 1 and 5mm.

- 1 Press the length selector (1) and then push it to the left or right (2) to select the desired hair length setting. (Fig. 14)
- 2 Press the on/off button to switch on the appliance.
- 3 You can now start styling your beard. (Fig. 15)

Make sure that the front of the comb is fully in contact with the skin and move the appliance against the direction of hair growth. You may want to try different positions (upwards, downwards, or across), depending on the direction of hair growth.

Using the beard styler attachment without comb

You can use the beard styler attachment without comb to contour or cut shapes in beard hair:

- 1 Pull the comb off the beard styler attachment. (Fig. 16)
- 2 Press the on/off button to switch on the appliance.
- 3 You can now start contouring your beard. Be careful, the appliance cuts hair very close to the skin, at a length of 1mm. (Fig. 17)

Bodygrooming

- Only use this body groomer attachment to groom your body hair. You can use this attachment wet or dry to groom or trim hair on all parts of the body below the neckline. Do not use this attachment to groom or trim facial hair or scalp hair. The different attachments of this appliance are designed for specific types of hair and body hair differs from facial hair or scalp hair (Fig. 18).

Take your time when you first start to groom sensitive areas. You have to acquire practice with the appliance. Your skin also needs some time to adjust to the procedure.

The appliance does not work from the mains for safety reasons.

Attaching the body groomer attachment

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Pull the shaving attachment straight off the appliance (Fig. 12).

Do not twist the attachment while you pull it off the appliance.

- 3** Insert the lug of the body groomer attachment into the slot in the top of the appliance. Press it downwards to attach it to the appliance (Fig. 19).

Trimming

The trimming comb allows you to cut hair to different lengths.

| Trimming comb | Hair length after cutting |
|---------------------|---------------------------|
| Small | 3mm |
| Medium (YS534 only) | 5mm |
| Large (YS534 only) | 7mm |

- 1** Switch off the appliance.
- 2** Snap the comb onto the body groomer attachment with the teeth pointing in either direction. (Fig. 20)
- 3** Press the on/off button to switch on the appliance.
- 4** To trim the hair, move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 21).

Always make sure that the teeth of the comb point in the direction in which you move the appliance.

Grooming

- 1 If a trimming comb is still attached, remove it.
- 2 Press the on/off button to switch on the appliance.
- 3 Place the body groomer on the skin.
- 4 Move the appliance against the direction of hair growth with one hand, while you stretch the skin with the other hand.

Make sure that the body groomer is always fully in contact with the skin.

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver and its accessories.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burned.

Note: To prevent inflammation of your skin, you should clean the appliance thoroughly on a regular basis.

- Clean the appliance and the attachments after every use to prevent pollution of the shaver and blockages.
- You can clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not clean an attachment with a cloth.

Cleaning the shaving attachment

- Clean the shaving heads frequently with Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) for optimal shaving performance.

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Press the release buttons on the shaving attachment (1) and pull the shaving unit off the shaving attachment (2) (Fig. 22).
- 3 To unlock the orange retaining ring, turn it in the direction of the arrows indicated in and on the retaining ring (Fig. 23).
- 4 Lift the retaining ring out of the shaving head holder. (Fig. 24)
- 5 Remove one cutter and its shaving guard (Fig. 25).

Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

6 Clean the cutter with the cleaning brush supplied (Fig. 26).

7 Clean the inside of the shaving guard (Fig. 27).

You can also clean the cutter and its guard under a tap of hot water.

8 After cleaning, place the shaving guard back into the shaving head holder. Make sure the two wings fit exactly into the recesses of the shaving head holder (Fig. 28).

9 Place the cutter back into the shaving guard with the cutter legs pointing downwards.

10 Place the retaining ring back onto the shaving head holder (1). To reattach the retaining ring, turn it against the direction of the arrows indicated in and on the retaining ring (2) (Fig. 29).

Make sure the retaining ring is fixed properly. The four wings of the retaining ring have to be located exactly under the recesses of the shaving head holder.

Repeat step 1-10 for the other shaving heads.

11 Reattach the shaving unit to the shaving attachment.

If the shaving unit cannot be reattached smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining rings are fixed properly.

Cleaning the body groomer attachment

1 Switch off the appliance.

2 If a trimming comb is still attached, remove it.

You can either push the trimming comb off the appliance or pull it off, depending on how the comb is placed on the appliance.

3 Pull the body groomer foil off the appliance (Fig. 30).

16 ENGLISH

- 4 Use the cleaning brush supplied to clean the inside of the body groomer attachment and rinse the inside under the tap (Fig. 31).
- 5 Rinse the body groomer foil under the tap.
- 6 Shake off excess water and place the body groomer foil back into the attachment.

Cleaning the beard styler attachment

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Pull the comb off the beard styler attachment (Fig. 16).
- 3 Open the beard styler attachment (Fig. 32).
Dispose of the hairs in the garbage bin.
- 4 Rinse the beard styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time (Fig. 33).
- 5 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

Note: Make sure the appliance and the attachments are dry before you store them.

- 1 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 34).

Note YS534: Store the shaver and all parts in the pouch.

- 2 Place a comb on the body groomer attachment for travelling or storage.

Replacement

Replacing the shaving heads

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original RQ32 Philips shaving heads. See also chapter 'Ordering accessories'.

- 1 Follow steps 1-4 from chapter 'Cleaning and maintenance' under 'Cleaning the shaving attachment'.
- 2 Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.
Make sure the two wings of the shaving heads fit exactly into the recesses.
- 3 Place the retaining rings back onto the shaving unit (1). To reattach the retaining rings, turn it against the direction of the arrows indicated in and on the retaining ring (2) (Fig. 29).

Make sure the retaining rings are fixed properly. The four wings of the retaining ring have to be located exactly under the recesses of the shaving head holder.

- 4 Reattach the shaving unit to the shaving attachment.

If the shaving unit cannot be reattached smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining rings are fixed properly.

Replacing the body groomer foil

For a maximum grooming performance, we advise you to replace the body groomer foil every year. Replace the foil with TT2000 Philips bodygroomer foil.

- 1 Pull the body groomer foil off the attachment (Fig. 30).
- 2 Place the new foil onto the attachment and snap it into place.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories are available:

- RQ32 Philips shaving heads
- TT2000 Philips bodygroomer foil
- YS511 Philips beard styler attachment

- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
For replacement combs, please also visit www.shop.philips.com/service.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 36).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1** Undo the screw in the back panel of the appliance with a screwdriver (1) and remove the back panel (2).
- 2** Bend the hooks aside and remove the power unit.
- 3** Break the snap hooks (1) and remove the front panel of the power unit (2).
- 4** Take out the battery holder (1) and cut the battery tags with a pair of cutting pliers (2).
- 5** Remove the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

| Problem | Possible cause | Solution |
|--|--|---|
| The appliance does not work, even though it is connected to the mains. | This appliance is not designed to be used directly from the mains. | Remove the adapter from the wall socket and the small plug from the appliance. You can now switch on the appliance again. |
| The appliance does not shave as well as it used to. | The shaving heads are damaged or worn. | Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'. |
| | The shaving heads are dirty. | Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance'. |

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|---|
| | Long hairs obstruct the shaving heads. | Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance'. |
| | Shaving foam or shaving gel has accumulated in the shaving heads. | Rinse the shaving heads thoroughly with a sufficient amount of water. |
| The appliance does not work when I press the on/off button. | The rechargeable battery is empty. | Recharge the battery. See chapter 'Charging'. |
| | The temperature of the appliance is too high. In this case, the appliance does not work. | Let the appliance cool down. As soon as the temperature of the appliance has dropped sufficiently, you can switch on the appliance again. |
| | When you remove the adapter from the wall socket and leave the small plug in the appliance, the appliance does not work for a few seconds. | Remove the small plug from the appliance. |
| My skin is irritated after shaving. | Your skin needs time to get used to the Philips shaving system. | Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears. |

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|---|
| | The shaving heads are damaged or worn. | Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'. |
| The rotation speed of the shaving heads is lower than usual. | Too much dirt has collected in the shaving heads. | Clean the shaving heads. See chapter cleaning and maintenance. |
| | The rechargeable battery is low. | Recharge the battery. See chapter 'Charging'. |
| The shaving heads do not stay in place. | You did not fix the retaining rings properly. | The retaining ring is fixed properly if the four wings of the retaining ring are located exactly under the recesses of the shaving head holder. |
| After fully charging the appliance, it provides less than 40 operating minutes. | If you have a heavy beard, the appliance may provide less than 40 operating minutes. The number of operating minutes may also vary over time, depending on your styling behaviour, cleaning habits and beard type. | |
| Reduced grooming performance | You have not attached the comb properly. | Remove the comb and reattach it. |

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Hvis du ønsker flere funktioner, kan du købe tilbehørsdele til at klikke på/af på **www.philips.com/shop**.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Sørg for, at adapteren ikke bliver våd (fig. 1).
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.

Advarsel

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold apparatet, tilbehøret og adapteren uden for børns rækkevidde.
- Før du anvender en tilbehørsdel, skal du altid kontrollere, om den er beskadiget eller slidt. Hvis den er det, må du ikke anvende den, da det kan medføre risiko for personskade. Udskift den beskadigede tilbehørsdel, før du bruger den igen (se kapitlet "Udskiftning").
- Vær forsigtig med varmt vand, når du rengør apparatet og tilbehøret. Kontroller altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Forsigtig

- Brug, oplad og opbevar altid apparatet og tilbehøret ved en temperatur på mellem 5 °C og 35 °C.
- Brug kun skægstylertilbehøret til trimning af ansigtshår (skæg, overskæg og bakkenbarter).
- Brug kun kropstrimmertilbehøret til at trimme kropszoner fra halsen og nedefter. Brug det ikke til trimning af ansigts- eller hovedhår.
- Sæt altid beskyttelseskappen på shaveren for at beskytte skærene, når du rejser.
- Apparatet og tilbehøret tåler ikke opvaskemaskine.
- Brug aldrig vand, der er varmere end 80°C, når du skyller apparatet og tilbehøret.
- Brug kun den medfølgende adapter.
- Undlad at bruge apparatet, tilbehøret eller adapteren, hvis disse er beskadigede.
- Hvis adapteren eller en tilbehørsdel beskadiges, må delene kun udskiftes med tilsvarende originale dele af samme type for at undgå enhver risiko.
- Når apparatet rengøres, kan der dryppe lidt vand ud af stikket i bunden. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet.

Overholdelse af standarder

- Dette apparat overholder de internationalt godkendte sikkerhedsregler og kan bruges i badet eller bruseren og rengøres under vandhanen uden sikkerhedsrisiko (fig. 2).
- Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generelt

- Adapteren omformer 100 - 240 Volt til en sikker lavspænding under 24 Volt.

Generel beskrivelse (fig. 3)

- 1 Beskyttelseskappe
- 2 Skærhoved
- 3 Udløserknapper til skærhoved
- 4 Barberingstilbehør
- 5 On/off-knap
- 6 Display
- 7 Adapter
- 8 Lille stik
- 9 Hårlængdevælger (kun YS534)
- 10 Skægstylertilbehør (kun YS534)
- 11 Trimmerkam til skægstyler (kun YS534)
- 12 Kropstrimmertilbehør
- 13 Stor trimmerkam til kropstrimmer (kun YS534)
- 14 Medium trimmerkam til kropstrimmer (kun YS534)
- 15 Lille trimmerkam til kropstrimmer
- 16 Holder til skær
- 17 Kappe
- 18 Skærenhed
- 19 Samling
- 20 Pose (kun YS534)
- 21 Rensebørste

Opladning

En fuld opladning af batteriet tager ca. 60 minutter.

Når du oplader apparatet første gang eller efter en længere periode, hvor det ikke har været i brug, skal det lades op i 90 minutter.

Et fuldt opladet apparat giver op til 40 minutters brugstid.

Apparatets brugstid kan variere over tid afhængigt af dine barberings-/ stylingmetoder, rensesvaner, skægtype og alt efter, om du bruger barberskum/-gel eller ej.

Indikator for “opladning”

- Når apparatet oplades, blinker batterisymbolet grønt. Når batteriet er ved at løbe tør eller tomt, begynder batterisymbolet og stiksymbolet at blinke skiftevis grønt og orange i løbet af de første par minutters opladning for at angive hurtig opladning (fig. 4).

Indikator for “fuldt opladet batteri”

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser batterisymbolet konstant grønt (fig. 5).
- Hvis du lader apparatet være konstant tilsluttet lysnettet, slukkes batterisymbolet efter 30 minutter.

Indikator for “lavt batteriniveau”

- Når batteriet næsten er tomt, begynder stiksymbolet at blinke orange (fig. 6).
- Når du slukker for apparatet, blinker stiksymbolet orange i et par sekunder mere.

Hurtig opladning

Hurtig opladning er angivet ved, at batterisymbolet og stiksymbolet skiftevis blinker grønt og orange. Når stiksymbolet holder op med at blinke orange efter ca. 5 minutter, indeholder apparatet strøm nok til en hurtig barbering.

Opladning

Apparatet må ikke oplades i en lukket pose eller i emballagen.

1 Sæt det lille stik i apparatet.

2 Slut adapteren til stikkontakten.

▶ Batterisymbolet på apparatet blinker for at vise, at apparatet oplader (se kapitel 4).

Når du tager adapteren ud af stikkontakten og lader det lille stik sidde i apparatet, fungerer apparatet muligvis ikke i et par sekunder.

Forsigtig: Det er ikke muligt at bruge apparatet, mens det er tilsluttet en stikkontakt.

Barbering

Hudtilpasningsperiode

Dine første barberinger giver muligvis ikke det forventede resultat, og din hud kan også blive lettere irriteret. Dette er normalt. Din hud og din skægtype har brug for tid til at tilpasse sig til et nyt barberingssystem. Vi anbefaler, at du barberer dig regelmæssigt (mindst 3 gange om ugen) i en periode på 3 uger, for at din hud kan vænne sig til den nye shaver. I denne periode skal du udelukkende bruge din nye elektriske shaver og ikke andre barberingsmetoder. Hvis du bruger andre barberingsmetoder, bliver det vanskeligere for din hud til at vænne sig til det nye barberingssystem.

- Benyt kun dette barberingstilbehør til barbering af ansigtshår. Du kan bruge dette tilbehør vådt eller tørt med barberskum eller barbergel. Brug ikke dette tilbehør til barbering af kropsbehåring eller hovedhår. De forskellige tilbehørsdele til dette apparat er udviklet med henblik på specifikke typer af hår, og dit ansigtshår er forskelligt fra kropsbehåring eller hovedhår (fig. 7).

Bemærk: Som en sikkerhedsforanstaltning virker dette apparat ikke, mens det er tilsluttet lysnettet.

Påsætning af barberingstilbehøret

- 1** Kontroller, at apparatet er slukket.
- 2** Sæt den lille tap på barberingstilbehøret i hullet oven på apparatet. Tryk det nedad for at fastgøre det til apparatet (fig. 8).

Undgå at vride barberingstilbehøret, mens du sætter det på apparatet.

Brug af shaveren

- 1** Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 2** Bevæg skærhovedet hen over huden. (fig. 9)

For at sikre det bedste resultat skal du bevæge apparatet i cirkelbevægelser hen over huden.

- 3** Sluk for apparatet ved at trykke på on/off-knappen.

Vådbarbering

For at opnå bedre barberingsresultater kan du også bruge denne shaver på våd hud med barberskum eller barbergel.

Hvis du vil barbere dig med barberskum eller barbergel, skal du følge disse trin

- 1** Påfør lidt vand på din hud.
- 2** Påfør barberskum eller barbergel på din hud.
- 3** Skyl skærhovedet under vandhanen for at sikre, at skærhovedet glider jævnt henover huden. (fig. 10)
- 4** Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 5** Bevæg skærhovedet hen over huden i cirkulære bevægelser (fig. 9).
Skyl jævnlige skærhovedet under vandhanen for at sikre, at det fortsat glider jævnt hen over huden.
- 6** Tør ansigtet, og skyl skærenheden grundigt med en passende mængde vand efter hver barbering. Sørg for at rense alt skum eller barbergel af skærenheden (se også kapitel 9).

Skægstyling (kun YS534)

- Benyt kun dette skægstylertilbehør til at style ansigtshår. Brug ikke dette tilbehør til styling af kropsbehåring eller hovedhår. De forskellige tilbehørsdele til dette apparat er udviklet med henblik på specifikke typer af hår, og dit ansigtshår er forskelligt fra kropsbehåring eller hovedhår (fig. 11).

Som en sikkerhedsforanstaltning virker apparatet ikke, mens det er tilsluttet lysnettet.

Påsætning af skægstylertilbehøret

- 1** Kontroller, at apparatet er slukket.
- 2** Træk barberingstilbehøret lige af apparatet (fig. 12).

Undgå at vride barberingstilbehøret, mens du trækker det af apparatet.

- 3** Sæt den lille tap på skægstylertilbehøret i hullet oven på apparatet. Tryk det nedad for at fastgøre det til apparatet (fig. 13).

Brug af skægstylertilbehøret med kam

Du kan bruge skægstylertilbehøret med kammen påsat for at trimme dit skæg med en fast indstilling, men også med forskellige længdeindstillinger. Du kan vælge alle indstillinger mellem 1 og 5 mm.

- 1** Tryk på længdevælgeren (1), og skub den derefter til højre eller venstre (2) for at vælge den ønskede hårlængdeindstilling. (fig. 14)
- 2** Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 3** Du kan nu begynde stylingen af dit skæg. (fig. 15)

Sørg for, at forsiden af kammen er i fuld kontakt med huden, og bevæg apparatet imod hårenes vækstretning. Du kan evt. prøve forskellige positioner (opad, nedad eller på tværs), afhængigt af hårenes vækstretning.

Brug af skægstylertilbehøret uden kam

Du kan bruge skægstylertilbehøret uden påsat kam til at klippe konturer eller faconer i skægghår.

- 1** Træk kammen af skægstylertilbehøret. (fig. 16)
- 2** Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 3** Nu kan du begynde at klippe konturer i skægget. Vær forsigtig, da apparatet klipper håret meget tæt ved huden i en længde på 1 mm. (fig. 17)

Kropspleje

- Brug kun dette kropstrimmertilbehør til trimning af kropsbehåring. Du kan bruge dette tilbehør vådt eller tørt til pleje eller trimning af alle kropszoner fra halsen og nedefter. Brug ikke dette tilbehør til pleje eller trimning af ansigts- eller hovedhår. De forskellige tilbehørsdele til dette apparat er udviklet med henblik på specifikke typer af hår, og din kropsbehåring er forskellig fra ansigts- eller hovedhåret (fig. 18).

Giv dig ekstra god tid, når du begynder at trimme følsomme områder, indtil du har vænnet dig til at bruge apparatet. Det tager også lidt tid, inden huden har vænnet sig til denne metode.

Som en sikkerhedsforanstaltning virker apparatet ikke, mens det er tilsluttet lysnettet.

Påsætning af kropstrimmertilbehøret

- 1 Kontroller, at apparatet er slukket.
- 2 Træk barberingstilbehøret lige af apparatet (fig. 12).
Undgå at vride tilbehøret, mens du trækker det af apparatet.
- 3 Sæt den lille tap på kropstrimmertilbehøret i hullet oven på apparatet. Tryk det nedad for at fastgøre det til apparatet (fig. 19).

Trimning

Med trimmerkammen kan du klippe håret i forskellige længder:

| Trimmekam | Hårlængde efter klipping |
|--------------------|--------------------------|
| Lille | 3 mm |
| Mellem (kun YS534) | 5 mm |
| Stor (kun YS534) | 7 mm |

- 1 Sluk for apparatet.
- 2 Klik kammen på kropstrimmertilbehøret, så tænderne peger den ene eller den anden vej. (fig. 20)
- 3 Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 4 Trim hårene ved at bevæge apparatet imod hårenes vækstretning (fig. 21).

Sørg altid for, at kammens tænder peger i den retning, du bevæger apparatet.

Trimning

- 1 Hvis en trimmekam stadig er påsat, skal den tages af.
- 2 Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen.
- 3 Placer kropstrimmeren på huden.
- 4 Bevæg apparatet imod hårenes vækstretning med den ene hånd, mens du strækker huden med den anden hånd.

Sørg for, at kropstrimmeren altid er i fuld kontakt med huden.

Rengøring og vedligeholdelse

Brug aldrig skuresvampe, slibende rengøringsmidler eller skrappe væsker som f.eks. benzin eller acetone til rengøring af shaveren og tilbehøret.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontroller altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Bemærk: For at undgå hudirritation bør du rengøre apparatet grundigt med jævne mellemrum.

- Rengør apparatet og tilbehørsdelene efter hver brug for at undgå, at shaveren bliver forurennet eller blokeret.
- Du kan rengøre ydersiden af apparatet med en fugtig klud. Rengør ikke en tilbehørsdel med en klud.

Rengøring af barberingstilbehøret

- Rengør skærhovederne ofte med Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) for at bevare den optimale barberingsevne.

- 1 Sluk for apparatet.
- 2 Tryk på udløserknapperne på barberingstilbehøret (1), og træk skærenheden af barberingstilbehøret (2) (fig. 22).
- 3 Lås op for den orange samling ved at dreje den i pilenes retning som angivet i og på samlingen (fig. 23).
- 4 Løft samlingen ud af skærholderen. (fig. 24)

- 5** Fjern ét skær og den tilhørende skærkappe (fig. 25).

Rens kun ét skær og én skærkappe ad gangen, da enhederne er justeret sætvis. Hvis du ved et uheld placerer et skær i den forkerte skærkappe, kan det tage flere uger, før shaveren igen barberer optimalt.

- 6** Rens skærenheden med den medfølgende rengøringsbørste (fig. 26).

- 7** Rens indersiden af skærkappen (fig. 27).

Du kan også rengøre skæret og kappen under vandhanen med varmt vand.

- 8** Efter rengøring skal du sætte skærkappen tilbage i skærholderen. Sørg for, at de to fløje passer præcist ned i fordybningerne på skærholderen (fig. 28).

- 9** Sæt skæret tilbage i skærkappen med skærbenene vendende nedad.

- 10** Sæt samleringen tilbage i skærholderen (1). Sæt samleringen fast igen ved at dreje den mod pilenes retning som vist i og på samleringen (2) (fig. 29).

Sørg for, at samleringen ring sidder helt fast. De fire fløje på samleringen skal placeres præcist under fordybningerne på skærholderen.

Gentag trin 1-10 for de andre skærhoveder.

- 11** Sæt skærenheden fast på barberingstilbehøret igen.

Hvis skærenheden kan ikke sættes fast igen uden modstand, skal du kontrollere, at du har placeret skærhovederne korrekt, og at samleringene sidder ordentligt fast.

Rengøring af kropstrimmertilbehøret

- 1** Sluk for apparatet.

- 2** Hvis en trimmekam stadig er påsat, skal den tages af.

Du kan enten skubbe trimmekammen af apparatet eller trække den af afhængigt af, hvordan kammen er sat på apparatet.

- 3** Træk kropstrimmerskærfolien af apparatet (fig. 30).

- 4 Brug den medfølgende rensbørste til at rengøre indersiden af kropstrimmertilbehøret, og skyl indersiden under vandhanen (fig. 31).
- 5 Skyl kropstrimmerskærfolien under vandhanen.
- 6 Ryst overskydende vand af, og sæt kropstrimmerskærfolien på tilbehøret igen.

Rengøring af skægstylertilbehøret

- 1 Sluk for apparatet.
- 2 Træk kammen af skægstylertilbehøret (fig. 16).
- 3 Åbn skægstylertilbehøret (fig. 32).
Smid hårene i en affaldsspand.
- 4 Skyl skægstylertilbehøret og kammen hver for sig under den varme hane i et stykke tid (fig. 33).
- 5 Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned.

Opbevaring

Bemærk: Kontroller, at apparatet og tilbehørsdelene er tørre, før du gemmer dem væk.

- 1 Sæt beskyttelseskappen på shaveren efter brug for at undgå skader og ophobning af støv i skærene (fig. 34).

Bemærk for YS534: Opbevar shaveren og alle dele i den medfølgende pose.

- 2 Placer en kam på kropstrimmertilbehøret ved transport eller opbevaring.

Udskiftning

Udskiftning af skær

For at bevare optimal barberingsevne anbefaler vi, at du udskifter skærene hvert andet år. Udskift beskadigede skær med det samme.

Skærhovederne må kun udskiftes med originale RQ32 Philips-skærhoveder. Se også kapitlet "Bestilling af tilbehør".

- 1** Følg trin 1-4 fra kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" under "Rengøring af barberingstilbehøret".
- 2** Tag de gamle skær ud og sæt de nye skær i.

Sørg for, at de to fløje på skærhovederne passer præcist ned i fordybningerne.

- 3** Sæt samleringene tilbage i skærenheden (1). Sæt samleringene fast igen ved at dreje dem mod pilenes retning som vist i og på samleringene (2) (fig. 29).

Sørg for, at samleringene sidder helt fast. De fire fløje på samleringen skal placeres præcist under fordybningerne på skærholderen.

- 4** Sæt skærenheden fast på barberingstilbehøret igen.

Hvis skærenheden kan ikke sættes fast igen uden modstand, skal du kontrollere, at du har placeret skærhovederne korrekt, og at samleringene sidder ordentligt fast.

Udskiftning af kropstrimmerfolien

For at bevare en optimal barberingsevne anbefales det at udskifte kropstrimmerfolien hvert år. Udskift folien med TT2000 Philips-kropstrimmerfolie.

- 1** Træk kropstrimmerfolien af apparatet (fig. 30).
- 2** Sæt den nye folie på tilbehørsdelen, og klik den på plads.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge **www.shop.philips.com/service** eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Der findes følgende tilbehør:

- RQ32 Philips-skærhoveder
- TT2000 Philips-kropstrimmerfolie
- YS511 Philips-skægstylertilbehør
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rengøringspray til skærhoveder).

For at bestille nye kamme skal du også besøge **www.shop.philips.com/service**.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 35).
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet eller afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssigt forsvarlig måde (fig. 36).

Udtagning af det genopladelige batteri

Tag ikke det genopladelige batteri ud, før apparatet til sin tid skal kasseres. Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Pas på: Strimlerne på batteriet er skarpe.

- 1** Fjern skruen på apparatets bagsidepanel med en skruetrækker (1), og fjern bagsidepanelet (2).
- 2** Bøj de små hager til side, og fjern motorenheden.

- 3 Knæk klikkrogene (1), og fjern motorenhedens frontpanel (2).
- 4 Tag batteriholderen ud (1), og klip batteriets ledninger over med en knibetang (2).
- 5 Fjern det genopladelige batteri.

Sikkerhed og support

Hvis du har brug for oplysninger eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærene (knive og lamelkapper) er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slidage.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|--|--|--|
| Apparatet virker ikke, selvom det er tilsluttet stikkontakten. | Dette apparat er ikke designet til at blive brugt direkte fra stikkontakten. | Tag adapteren ud af stikkontakten og det lille stik ud af apparatet. Nu kan du tænde apparatet igen. |
| Apparatet barberer ikke lige så godt, som det gjorde til at begynde med. | Skærene er beskadigede eller slidte. | Udskift skærene. Se afsnittet "Udskiftning". |

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|--|--|--|
| | Skærhovederne er snavsede. | Rengør skær og kapper med den medfølgende rensbørste. Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse". |
| | Der sidder lange hår i vejen for skærene. | Rengør skær og kapper med den medfølgende rensbørste. Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse". |
| | Barberskum eller barbergel har samlet sig i skærhovederne. | Skyl skærhovederne omhyggeligt med en tilstrækkelig mængde vand. |
| Apparatet virker ikke, når jeg trykker på tænd/sluk-knappen. | Det genopladelige batteri er afladet. | Genoplad batteriet. Se afsnittet "Opladning". |
| | Temperaturen i apparatet er for høj. I dette tilfælde vil apparatet ikke fungere. | Lad apparatet køle af. Så snart apparatets temperatur er faldet tilstrækkeligt, kan det tændes igen. |
| | Når du tager adapteren ud af stikkontakten og lader det lille stik sidde i apparatet, fungerer apparatet ikke i et par sekunder. | Fjern det lille stik fra apparatet. |

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|--|--|---|
| Min hud er irriteret efter barbering. | Din hud har brug for tid til at vænne sig til Philips' barberingssystem. | Hudirritation vil muligvis optræde i løbet af de første 2-3 ugers brug. Efter denne periode forsvinder hudirritationen normalt. |
| | Skærene er beskadigede eller slidte. | Udskift skærene. Se afsnittet "Udskiftning". |
| Rotationshastigheden for skærhovederne er langsommere end normalt. | Der har samlet sig for meget snavs i skærene. | Rengør skærhovederne. Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse". |
| | Det genopladelige batteri er næsten afladet. | Genoplad batteriet. Se afsnittet "Opladning". |
| Skærhovederne bliver ikke siddende på plads. | Du har ikke sat samleringene korrekt fast. | Samleringen sidder helt fast, når de fire fløje på samleringen er placeret præcist under fordybningerne på skærholderen. |

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|--|--|-----------------------------------|
| Efter en fuld opladning er apparatets brugstid mindre end 40 minutter. | Hvis du har kraftig skægvækst, kan apparatet give mindre end 40 minutters brugstid. Varigheden af brugstiden kan også variere over tid afhængigt af dine stylingsmetoder, rensesvaner samt din skægtype. | |
| Reduceret ydeevne ved trimning | Du har ikke sat kammen korrekt på. | Fjern kammen, og sæt den på igen. |

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

Voor extra functionaliteit kunt u opklikbare hulpstukken aanschaffen op **www.philips.com/shop**.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zorg ervoor dat de adapter niet nat wordt (fig. 1).
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.

Waarschuwing

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd het apparaat, de hulpstukken en de adapter buiten het bereik van kinderen.
- Controleer voor gebruik altijd of het hulpstuk niet beschadigd of versleten is. Gebruik het hulpstuk niet als dit beschadigd of versleten is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd hulpstuk voordat u het apparaat weer gebruikt (zie hoofdstuk 'Vervangen').
- Wees voorzichtig met heet water wanneer u het apparaat en de hulpstukken schoonmaakt. Controleer altijd of het water niet te heet is, om te voorkomen dat u uw handen brandt.

Let op

- Laad het apparaat op en gebruik het apparaat en de hulpstukken bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Gebruik het Beard Styler-hulpstuk alleen om gezichtshaar (baard, snor en sideburns) te trimmen.
- Gebruik het bodygroom-hulpstuk alleen om lichaamsdelen onder de hals bij te werken. Gebruik het niet om gezichts- of hoofdhaar bij te werken.
- Plaats altijd de beschermkap op het scheerapparaat om de scheerhoofden te beschermen wanneer u op reis bent.
- Het apparaat en de hulpstukken zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Gebruik nooit water heter dan 80 °C om het apparaat en de hulpstukken schoon te spoelen.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Gebruik het apparaat, de hulpstukken en de adapter niet als deze beschadigd zijn.
- Indien de adapter of een hulpstuk beschadigd is, laat het onderdeel dan altijd vervangen door een exemplaar van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Wanneer u het apparaat schoonspoelt, kan er water lekken uit het aansluitpunt aan de onderzijde. Dit is normaal en ongevaarlijk omdat alle elektronica zich in een waterdichte voedingsunit binnenin het apparaat bevindt.

Naleving van richtlijnen

- Het apparaat voldoet aan de internationaal erkende veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de douche en in bad worden gebruikt en onder de kraan worden schoongemaakt (fig. 2).
- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Algemeen

- De adapter zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

Algemene beschrijving (fig. 3)

- 1 Beschermkap
- 2 Scheerunit
- 3 Ontgrendelknoppen van de scheerunit
- 4 Scheerhulpstuk
- 5 Aan/uitknop
- 6 Display
- 7 Adapter
- 8 Kleine stekker
- 9 Haarlengteknop (alleen YS534)
- 10 Beard Styler-hulpstuk (alleen YS534)
- 11 Beard Styler-trimkam (alleen YS534)
- 12 Bodygroom-hulpstuk
- 13 Grote bodygroom-trimkam (alleen YS534)
- 14 Middelgrote bodygroom-trimkam (alleen YS534)
- 15 Kleine bodygroom-trimkam
- 16 Scheerhoofdhouder
- 17 Kapje
- 18 Mes
- 19 Borgring
- 20 Etui (alleen YS534)
- 21 Schoonmaakborsteltje

Opladen

Het duurt ongeveer 60 minuten om de accu volledig op te laden. Laad het apparaat ten minste 90 minuten op wanneer u het voor de eerste keer oplaadt of als u het apparaat lange tijd niet hebt gebruikt. Een helemaal opgeladen apparaat kunt u tot 40 minuten gebruiken. De gebruiksduur in minuten van het apparaat kan in de loop van de tijd afwijken, afhankelijk van uw scheer-/stylinggedrag, schoonmaakgewoonten, baardtype en of u scheergel of -schuim gebruikt.

Oplaadindicatie

- Wanneer het apparaat wordt opgeladen, knippert het accusymbool groen. Wanneer de accu leeg of bijna leeg is, knipperen het accusymbool en het stekkersymbool een paar minuten afwisselend groen en oranje om aan te geven dat het apparaat snel wordt opgeladen (fig. 4).

'Accu vol'-indicatie

- Als de accu volledig is opgeladen, blijft het accusymbool groen branden (fig. 5).
- Als u het apparaat in het stopcontact laat zitten, gaat het accusymbool na 30 minuten uit.

'Accu bijna leeg'-indicatie

- Wanneer de accu bijna leeg is, begint het stekkersymbool oranje te knipperen (fig. 6).
- Wanneer u het apparaat uitschakelt, blijft het stekkersymbool nog enkele seconden oranje knipperen.

Snel opladen

Tijdens het snel opladen knipperen het accusymbool en het stekkersymbool afwisselend groen en oranje. Wanneer het oranje knipperen van het stekkerlampje na ongeveer vijf minuten stopt, bevat het apparaat voldoende energie om even te worden gebruikt.

Opladen

Laad het apparaat niet op in een gesloten etui of in de verpakking.

- 1** Steek de kleine stekker in het apparaat.
 - 2** Steek de adapter in het stopcontact.
- Het accusymbool op het apparaat knippert om aan te geven dat het apparaat bezig is met opladen (zie hoofdstuk 4).

Wanneer u de adapter uit het stopcontact haalt en de kleine stekker in het apparaat laat zitten, werkt het apparaat mogelijk enkele seconden niet.

Let op: Het is niet mogelijk het apparaat te gebruiken terwijl het op netspanning is aangesloten.

Scheren

Huidaanpassingsperiode

Het kan zijn dat de eerste scheerbeurten niet het verwachte resultaat opleveren en dat uw huid zelfs licht geïrriteerd raakt. Dit is normaal. Uw huid en baard hebben tijd nodig om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen.

We raden u aan om u regelmatig (ten minste 3 maal per week) gedurende 3 weken te scheren zodat uw huid zich kan aanpassen aan het nieuwe scheerapparaat. Tijdens deze periode gebruikt u uitsluitend uw nieuwe elektrische scheerapparaat en geen andere scheermethoden. Als u verschillende scheermethoden gebruikt, is het moeilijker voor uw huid om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen.

- Gebruik dit scheerhulpstuk alleen om gezichtshaar te scheren. U kunt dit hulpstuk nat of droog gebruiken met scheergel of scheerschuim. Gebruik dit hulpstuk niet om lichaamshaar of hoofdhaar te scheren. De verschillende hulpstukken van dit apparaat zijn ontworpen voor specifieke soorten haar en uw gezichtshaar verschilt van lichaamshaar of hoofdhaar (fig. 7).

Opmerking: Dit apparaat werkt om veiligheidsredenen niet wanneer het is aangesloten op netspanning.

Het scheerhulpstuk bevestigen

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Plaats het nokje van het scheerhulpstuk in de sleuf in de bovenkant van het apparaat. Druk het omlaag om het op het apparaat te bevestigen (fig. 8).

Draai het scheerhulpstuk niet terwijl u het op het apparaat plaatst.

Het scheerapparaat gebruiken

- 1** Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 2** Beweeg de scheerunit over uw huid. (fig. 9)

Beweeg voor het beste resultaat het apparaat in ronddraaiende beweging over uw huid.

- 3** Druk op de aan/uitknop om het apparaat uit te schakelen.

Nat scheren

Voor betere scheerresultaten kunt u dit scheerapparaat op de natte huid gebruiken met scheerschuim of scheergel.

Om met scheerschuim of scheergel te scheren, volgt u de onderstaande stappen:

- 1** Maak uw huid nat met wat water.
- 2** Smeer scheerschuim of scheergel op uw huid.
- 3** Spoel de scheerunit af onder de kraan om ervoor te zorgen dat de scheerunit soepel over uw huid glijdt. (fig. 10)
- 4** Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 5** Beweeg de scheerunit over uw huid. Maak cirkelvormige bewegingen (fig. 9).

Spoel de scheerunit regelmatig af onder de kraan om ervoor te zorgen dat het soepel over uw huid blijft glijden.

- 6** Droog uw gezicht en spoel de scheerunit grondig met voldoende water na iedere scheerbeurt. Spoel alle schuim of scheergel van de scheerunit (zie ook hoofdstuk 9).

Baard stylen (alleen YS534)

- Gebruik dit Beard Styler-hulpstuk alleen om gezichtshaar te stylen. Gebruik dit hulpstuk niet om lichaamshaar of hoofdhaar te stylen. De verschillende hulpstukken van dit apparaat zijn ontworpen voor specifieke soorten haar en uw gezichtshaar verschilt van lichaamshaar of hoofdhaar (fig. 11).

Het apparaat werkt om veiligheidsredenen niet wanneer het is aangesloten op netspanning.

Het Beard Styler-hulpstuk bevestigen

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Trek het scheerhulpstuk recht van het apparaat af (fig. 12).
Draai het scheerhulpstuk niet terwijl u het van het apparaat trekt.
- 3** Plaats het nokje van het Beard Styler-hulpstuk in de sleuf in de bovenkant van het apparaat. Druk het omlaag om het op het apparaat te bevestigen (fig. 13).

Het Beard Styler-hulpstuk met de kam gebruiken

U kunt het Beard Styler-hulpstuk met daarop de kam bevestigd gebruiken om uw baard te trimmen met een vaste lengte-instelling, maar ook met verschillende lengte-instellingen. U kunt instellingen tussen 1 en 5 mm kiezen.

- 1** Druk op de lengteknop (1) en druk deze naar links of rechts (2) om de gewenste haarlengtestand te kiezen. (fig. 14)
- 2** Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 3** U kunt nu beginnen uw baard te stylen. (fig. 15)

Controleer of de voorzijde van de kam volledig contact maakt met de huid en beweeg het apparaat tegen de haargroeirichting in. U kunt verschillende posities (naar boven, naar beneden of overdwars) proberen, afhankelijk van de haargroeirichting.

Het Beard Styler-hulpstuk zonder de kam gebruiken

U kunt het Beard Styler-hulpstuk zonder kam gebruiken om de contouren van uw baard bij te werken of om vormen te knippen in uw baardhaar:

- 1** Trek de kam van het Beard Styler-hulpstuk. (fig. 16)
- 2** Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 3** U kunt nu beginnen de contouren van uw baard bij te werken. Wees voorzichtig; het apparaat knipt het haar heel dicht bij de huid, op een lengte van 1 mm. (fig. 17)

Bodygrooming

- Gebruik dit bodygroom-hulpstuk alleen om uw lichaamshaar bij te werken. U kunt dit hulpstuk nat of droog gebruiken om haar op alle delen van het lichaam onder de hals bij te werken. Gebruik dit hulpstuk niet om gezichtshaar of hoofdhaar bij te werken. De verschillende hulpstukken van dit apparaat zijn ontworpen voor specifieke soorten haar en uw gezichtshaar verschilt van lichaamshaar of hoofdhaar (fig. 18).

Neem de tijd wanneer u voor het eerst gevoelige gebieden bijwerkt. U moet ervaring opdoen met het apparaat en bovendien zal uw huid enige tijd nodig hebben om te wennen aan de behandeling.

Het apparaat werkt om veiligheidsredenen niet wanneer het is aangesloten op netspanning.

Het bodygroom-hulpstuk bevestigen

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Trek het scheerhulpstuk recht van het apparaat af (fig. 12).

Draai het hulpstuk niet terwijl u het van het apparaat trekt.

- 3** Plaats het nokje van het bodygroom-hulpstuk in de sleuf in de bovenkant van het apparaat. Druk het omlaag om het op het apparaat te bevestigen (fig. 19).

Trimmen

Met de trimkam kunt u uw haar op verschillende lengten knippen.

| Trimkam | Haarlengte na het knippen |
|--------------------------|---------------------------|
| Klein | 3 mm |
| Gemiddeld (alleen YS534) | 5 mm |
| Groot (alleen YS534) | 7 mm |

- 1 Schakel het apparaat uit.
- 2 Klik de kam op het bodygroom-hulpstuk met de tanden in een willekeurige richting. (fig. 20)
- 3 Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 4 Knip het haar bij door het apparaat tegen de haargroeirichting in te bewegen (fig. 21).

Zorg ervoor dat de tanden van de kam altijd in de richting wijzen waarin u het apparaat beweegt.

Verzorging

- 1 Als de trimkam nog op het apparaat zit, verwijdert u deze.
- 2 Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- 3 Plaats de bodygroom op de huid.
- 4 Beweeg met één hand het apparaat tegen de haargroeirichting in, terwijl u de huid met de andere hand straktrekt.

Zorg ervoor dat de bodygroom altijd volledig contact maakt met de huid.

Schoonmaken en onderhoud

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het scheerapparaat en de accessoires schoon te maken.

Wees voorzichtig met warm water. Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.

Opmerking: Maak het apparaat regelmatig grondig schoon om ontsteking van uw huid te voorkomen.

- Maak het apparaat en de hulpstukken na ieder gebruik schoon om vervuiling van en verstoppingen in het scheerapparaat te voorkomen.
- U kunt de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek schoonmaken. Maak de hulpstukken niet met een doek schoon.

Het scheerhulpstuk schoonmaken

- Reinig de scheerhoofden geregeld met Philips-scheerhoofdreinigingspray (HQ110) voor optimale scheerprestaties.

- 1** Schakel het apparaat uit.
- 2** Druk op de ontgrendelknoppen op het scheerhulpstuk (1) en trek de scheerunit van het scheerhulpstuk (2) (fig. 22).
- 3** Om de oranje borgring te ontgrendelen, draait u deze in de richting van de pijlen op de ring (fig. 23).
- 4** Til de borgring uit de scheerhoofdhouder. (fig. 24)
- 5** Verwijder een mesje en het bijbehorende scheerkapje (fig. 25).

Maak niet meer dan één mesje en scheerkapje tegelijk schoon, omdat deze op elkaar zijn ingeslepen. Wanneer u per ongeluk een mesje in het verkeerde scheerkapje plaatst, kan het een aantal weken duren voordat het apparaat weer optimaal scheert.

- 6** Maak het mesje schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje (fig. 26).
- 7** Maak de binnenkant van het scheerkapje schoon (fig. 27).

U kunt het mesje en het bijbehorende scheerkapje ook afspoelen met warm kraanwater.

- 8** Plaats het scheerkapje na het schoonmaken weer in de scheerhoofdhouder. Zorg dat de twee vleugels precies in de uitsparingen van de scheerhoofdhouder passen (fig. 28).
- 9** Plaats het mesje na het schoonmaken terug in het scheerkapje met de mespootjes naar beneden.
- 10** Plaats de borgring weer op de scheerhoofdhouder (1). Om de borgring te bevestigen, draait u deze tegen de richting pijlen op de borgring in (2) (fig. 29).

Zorg ervoor de borgring goed vastzit. De vier vleugels van de ring moeten zich precies onder de uitsparingen in de scheerhoofdhouder bevinden.

Herhaal stap 1-10 voor de andere scheerhoofden.

11 Bevestig de scheerunit weer op het scheerhulpstuk.

Als de scheerunit niet gemakkelijk kan worden bevestigd, controleer dan of u de scheerhoofden goed hebt geplaatst en of de borgringen goed vastzitten.

Het bodygroom-hulpstuk schoonmaken

1 Schakel het apparaat uit.

2 Als de trimkam nog op het apparaat zit, verwijdert u deze.

U kunt de trimkam van het apparaat duwen of trekken, afhankelijk van hoe de kam op het apparaat is geplaatst.

3 Trek het blad van de bodygroom van het apparaat (fig. 30).

4 Gebruik het bijgeleverde schoonmaakborsteltje om de binnenkant van het bodygroom-hulpstuk schoon te maken of spoel de binnenkant onder de kraan af (fig. 31).

5 Spoel het blad van de bodygroom schoon onder de kraan.

6 Schud het overtollige water van het blad van de bodygroom af en plaats het blad weer op het hulpstuk.

Het Beard Styler-hulpstuk schoonmaken

1 Schakel het apparaat uit.

2 Trek de kam van het Beard Styler-hulpstuk (fig. 16).

3 Open het Beard Styler-hulpstuk (fig. 32).

Gooi de haren in de vuilnisbak.

4 Spoel het Beard Styler-hulpstuk en de kam los van elkaar even af met warm kraanwater (fig. 33).

5 Smeer elke zes maanden de tanden van de trimmer met een druppeltje naaimachineolie.

Opbergen

Opmerking: Controleer of het apparaat en de hulpstukken droog zijn voordat u ze opbergt.

- 1** Zet de beschermkap na gebruik op het scheerapparaat om schade te voorkomen en ophoping van vuil in de scheerhoofden te vermijden (fig. 34).

Opmerking (YS534): Berg het scheerapparaat en alle hulpstukken op in het etui.

- 2** Plaats een kam op het bodygroom-hulpstuk als u deze meeneemt of opbergt.

Vervangen

Scheerhoofden vervangen

Voor een optimaal scheerresultaat adviseren wij u de scheerhoofden om de twee jaar te vervangen. Vervang beschadigde scheerhoofden direct. Vervang alleen de scheerhoofden met oorspronkelijke RQ32 Philips-scheerhoofden. Zie ook hoofdstuk 'Accessoires bestellen'.

- 1** Volg stap 1-4 van hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud' onder 'Het scheerhulpstuk schoonmaken'.
- 2** Verwijder de scheerhoofden en plaats nieuwe in de scheerunit.

Controleer of de uitstekende 'vleugeltjes' van de scheerhoofden precies in de uitsparingen vallen.

- 3** Plaats de borgringen weer op de scheerunit (1). Om de borgringen te bevestigen, draait u deze tegen de richting van de pijlen in en op de borgring in (2) (fig. 29).

Zorg ervoor de borgringen goed vastzitten. De vier vleugels van de ring moeten zich precies onder de uitsparingen in de scheerhoofdhouder bevinden.

- 4** Bevestig de scheerunit weer op het scheerhulpstuk.

Als de scheerunit niet gemakkelijk kan worden bevestigd, controleer dan of u de scheerhoofden goed hebt geplaatst en of de borgringen goed vastzitten.

Het blad van de bodygroom vervangen

Voor een maximaal resultaat met de bodygroom adviseren wij u het blad van de bodygroom elk jaar te vervangen. Vervang het blad door het bodygroom-blad TT2000 van Philips.

- 1** Trek het blad van de bodygroom van het hulpstuk (fig. 30).
- 2** Plaats het nieuwe blad op het hulpstuk en klik het vast.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide garantie'-vouwblad voor contactgegevens).

De volgende accessoires zijn verkrijgbaar:

- RQ32 Philips-scheerhoofden
- Bodygroom-blad TT2000 van Philips
- Beard Styler-hulpstuk YS511 van Philips
- HQ110 Philips-scheerhoofdreinigingsspray

Ga voor vervangende kammen ook naar **www.shop.philips.com/service**.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 35).
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt of inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor accu's. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u ook met het apparaat naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt (fig. 36).

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijdert.

Pas op, de accustrips zijn scherp.

- 1 Verwijder de schroef in het achterpaneel van het apparaat met een schroevendraaier (1) en verwijder het achterpaneel (2).
- 2 Buig de haken opzij en verwijder de voedingsunit.
- 3 Breek de haken (1) en verwijder het voorpaneel van de voedingsunit (2).
- 4 Verwijder de batterijhouder (1) en snijd de batterijetiketten met een snijtang (2).
- 5 Verwijder de accu.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Garantiebeperkingen

De scheerhoofden (mesjes en kapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|---|--|
| Het apparaat werkt niet, maar is wel aangesloten op een stopcontact. | Het apparaat is niet ontworpen om rechtstreeks op netspanning te gebruiken. | Haal de adapter uit het stopcontact en de kleine stekker uit het apparaat. U kunt het apparaat nu opnieuw inschakelen. |
| Het apparaat scheert minder goed dan voorheen. | De scheerhoofden zijn beschadigd of versleten. | Vervang de scheerhoofden. Zie hoofdstuk 'Vervangen'. |
| | De scheerhoofden zijn vuil. | Reinig de messen en kapjes met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |
| | Er zitten lange haren in de scheerhoofden. | Reinig de messen en kapjes met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |
| | Scheerschuim of scheergel heeft zich opgehoopt in de scheerhoofden. | Spoel de scheerhoofden grondig met voldoende water. |
| Het apparaat werkt niet als ik op de aan/uitknop druk. | De accu is leeg. | Laad de accu op. Zie hoofdstuk 'Opladen'. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|---|---|
| | De temperatuur van het apparaat is te hoog opgelopen. Het apparaat werkt dan niet. | Laat het apparaat afkoelen. Zodra de temperatuur van het scheerapparaat voldoende is afgenomen, kunt u het apparaat weer inschakelen. |
| | Wanneer u de adapter uit het stopcontact haalt en de kleine stekker in het apparaat laat zitten, werkt het apparaat enkele seconden niet. | Verwijder de kleine stekker van het apparaat. |
| Mijn huid is geïrriteerd na het scheren. | Uw huid heeft tijd nodig om te wennen aan het Philips-scheersysteem. | Tijdens de eerste 2-3 weken dat u het apparaat gebruikt is huidirritatie normaal. Na deze periode verdwijnt de huidirritatie meestal. |
| | De scheerhoofden zijn beschadigd of versleten. | Vervang de scheerhoofden. Zie hoofdstuk 'Vervangen'. |
| De draaisnelheid van de scheerhoofden is lager dan gebruikelijk. | In de scheerhoofden heeft zich te veel stof opgehoopt. | Maak de scheerhoofden schoon. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |
| | De accu is leeg. | Laad de accu op. Zie hoofdstuk 'Opladen'. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|---|--|
| De scheerhoofden blijven niet op hun plaats. | U hebt de borgringen niet goed vastgezet. | Zorg ervoor de borgring goed vastzit. De vier vleugels van de ring moeten zich precies onder de uitsparingen in de scheerhoofdhouder bevinden. |
| Nadat het apparaat helemaal is opgeladen, kan het minder dan 40 minuten worden gebruikt. | Als u een zware baard hebt, kunt u het apparaat mogelijk minder dan 40 minuten gebruiken. Hoe lang het apparaat kan worden gebruikt, kan mettertijd ook variëren, afhankelijk van uw stylinggedrag, schoonmaakgewoonten en baardtype. | |
| De bodygroom presteert minder goed | U hebt de kam niet goed bevestigd. | Verwijder de kam en bevestig deze opnieuw. |

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa

www.philips.com/welcome.

Voit hankkia lisäosia osoitteesta **www.philips.com/shop**.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Suojaa sovitin kosteudelta (Kuva 1).
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.

Varoitus

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pidä laite, lisäosat ja verkkolaite poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista aina ennen lisäosan käyttöä, ettei siinä ole merkkejä vaurioista tai kulumisesta. Älä käytä vaurioitunutta tai kulunutta lisäosaa, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja. Vaihda lisäosa, ennen kuin käytät laitetta uudelleen (katso kohta Varaosat).
- Ole varovainen kuuman veden kanssa, kun puhdistat laitetta ja lisäosia. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

Varoitus

- Käytä, lataa ja säilytä laite ja lisäosat 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Käytä partatrimmeriä vain kasvojen alueen karvojen muotoiluun (parta, viikset, pulisongit).
- Käytä vartalotrimmeriä ainoastaan vartalon ihokarvojen siistimiseen. Älä leikkaa tai siisti sillä kasvojen tai pään karvoja.
- Suojaa ajopäät matkoilla asettamalla suojus ajopäähän.
- Laite ja lisätarvikkeet eivät kestä pesua astianpesukoneessa.

- Huuhtele laite ja lisäosat korkeintaan 80-asteisella vedellä.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Älä käytä laitetta, lisäosia tai verkkolaitetta, jos jokin niistä on vaurioitunut.
- Jos verkkolaite tai lisäosa on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen verkkolaite tai lisäosa.
- Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa vuotaa vettä huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä laitteen sisällä.

Vastaavuus standardien kanssa

- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa ja se voidaan puhdistaa vesihanan alla (Kuva 2).
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Yleistä

- Latauslaite muuttaa 100–240 voltin jännitteen turvalliseksi alle 24 voltin jännitteeksi.

Yleiskuvaus (Kuva 3)

- 1 Teräsuojus
- 2 Ajopää
- 3 Ajopään vapautuspainikkeet
- 4 Karvojenajo-osa
- 5 Virtapainike
- 6 Näyttö
- 7 Verkkolaite
- 8 Pieni liitin
- 9 Ihokarvan pituuden valitsin (vain YS534)
- 10 Partatrimmeri (vain YS534)
- 11 Partatrimmerin ohjaukampa (vain YS534)

- 12 Vartalotrimmerin lisäosa
- 13 Vartalotrimmerin suuri ohjauskampa (vain YS534)
- 14 Vartalotrimmerin keskikokoinen ohjauskampa (vain YS534)
- 15 Vartalotrimmerin pieni ohjauskampa
- 16 Ajopään pidike
- 17 Teräsäleikkö
- 18 Terä
- 19 Kiinnitysrengas
- 20 Pussi (vain YS534)
- 21 Puhdistusharja

Lataaminen

Akun lataaminen täyteen kestää noin yhden tunnin.

Kun lataat laitteen ensimmäistä kertaa tai lataat pitkään käyttämättä ollutta laitetta, lataa sitä yhtäjaksoisesti vähintään 90 minuuttia.

Täyteen ladattua laitetta voi käyttää jopa 40 minuuttia.

Laitteen käyttöaikaan vaikuttavat käyttötavat, puhdistuskäytännöt, partatyyppi sekä parranajogeelin ja partavaahdon käyttäminen.

Latausilmaisoin

- Laitteen lataamisen aikana akun merkkivalo vilkkuu vihreänä. Kun akun varaus on vähissä tai loppu, akku- ja pistokekuvake alkavat vilkkua vihreänä ja oranssina. Merkkivalot vilkkuvat myös lataamisen alussa pikalatauksen merkiksi (Kuva 4).

Täyteen ladatun akun ilmaisoin

- Kun akku on ladattu täyteen, akun merkkivalo palaa vihreänä (Kuva 5).
- Jos laite on liitettyä verkkovirtaan vielä puolen tunnin kuluttua, akun merkkivalo sammuu kokonaan.

Lataus vähissä -ilmaisoin

- Kun akku on melkein tyhjä, pistokekuvake alkaa vilkkua oranssina (Kuva 5).
- Kun katkaiset laitteesta virran, pistokekuvake vilkkuu muutaman sekunnin ajan oranssina.

Pikalataus

Pikalatauksen aikana akku- ja pistokekuvake vilkkuvat vihreänä ja oranssina. Pistokekuvake ei enää vilku noin 5 minuutin lataamisen jälkeen, ja laitetta voidaan käyttää lyhyen aikaa.

Lataaminen

Älä lataa laitetta suljetussa säilytuspussissa tai toimituspakkauksessa.

- 1 Työnnä pienempi liitin laitteeseen.
 - 2 Yhdistä latauslaite pistorasiaan.
- ▶ Akun merkkivalo vilkkuu laitteen lataamisen aikana (katso luku 4).

Kun irrotat verkkolaitteen pistorasiasta, mutta et irrota pientä liitintä laitteesta, laite saattaa toimia vasta muutaman sekunnin kuluttua.

Varoitus: Laitetta ei voi käyttää, kun se on kytketty verkkovirtaan.

Parran ajaminen

Ihon tottumiseen kuluva aika

Et ehkä saa ensimmäisillä ajokerroilla haluamaasi tulosta, ja ihosi saattaa ärtyä hieman. Se on normaalia. Ihosi ja partasi tarvitsevat aikaa mihin tahansa uuteen ajomenetelmään tottumiseen.

Suosittellemme ajelemaan säännöllisesti (vähintään 3 kertaa viikossa) kolmen viikon ajan, jotta ihosi tottuu uuteen ajomenetelmään. Käytä tänä aikana ainoastaan uutta sähkökäyttöistä parranajokonettasi äläkä muita ajomenetelmiä. Jos käytät muita ajomenetelmiä, ihosi on vaikeampi tottua uuteen ajomenetelmään.

- Käytä tätä lisäosaa vain kasvojen alueen ihokarvojen siistimiseen. Voit käyttää lisäosaa kuivana tai märkänä yhdessä parranajogeelin tai partavaahdon kanssa. Älä käytä tätä lisäosaa vartalon ihokarvojen leikkaamiseen tai hiusten muotoiluun. Tarjolla on erityisiä lisäosia näiden ihoalueiden siistimiseen (Kuva 7).

Huomautus: Turvallisuussyistä tätä laitetta ei voi käyttää verkkovirralla.

Lisäosan kiinnittäminen

- 1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.
- 2 Aseta lisäosan kieleke laitteen päällä olevaan aukkoon. Liitä lisäosa laitteeseen painamalla kielekettä alaspäin (Kuva 8).

Älä kierrä lisäosaa asettaessasi sitä laitteeseen.

Parranajokoneen käyttö

- 1 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
- 2 Liikuta ajopäätä iholla. (Kuva 9)

Parhaan tuloksen saat liikuttamalla ajopäätä iholla pyörivin liikkein.

- 3 Katkaise laitteesta virta painamalla käynnistyspainiketta.

Märkäajo

Voit käyttää parranajokonetta myös märällä iholla, jolla on partavaahtoa tai parranajogeeliä.

Jos käytät partavaahtoa tai parranajogeeliä, toimi seuraavasti:

- 1 Kostuta iho vedellä.
- 2 Levitä iholle partavaahtoa tai parranajogeeliä.
- 3 Huuhtelee ajopäätä juoksevalla vedellä, jotta se liukuu tasaisesti iholla. (Kuva 10)
- 4 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
- 5 Liikuta ajopäätä iholla. Käytä pyöriviä liikkeitä (Kuva 9).

Huuhtelee ajopäätä säännöllisesti juoksevalla vedellä, jotta se liukuu edelleen tasaisesti iholla.

- 6 Kuivaa kasvosi ja huuhtelee ajopäätä huolellisesti runsaalla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen. Huuhtelee kaikki partavaahto ja parranajogeeli ajopäätästä (katso luku 9).

Parranmuotoiluosa (vain YS534)

- Käytä tätä partatrimmeriä vain kasvojen alueen ihokarvojen muotoiluun. Älä käytä tätä lisäosaa vartalon ihokarvojen leikkaamiseen tai hiusten muotoiluun. Tarjolla on erityisiä lisäosia näiden ihoalueiden siistimiseen (Kuva 11).

Turvallisuussyistä tätä laitetta ei voi käyttää verkkovirralla.

Partatrimmerin kiinnittäminen

1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.

2 Vedä ajopää irti laitteesta (Kuva 12).

Älä käännä ajopäätä vetäessäsi sitä pois laitteesta.

3 Aseta partatrimmerin kieleke laitteen päällä olevaan aukkoon. Liitä lisäosa laitteeseen painamalla kielekettä alaspäin (Kuva 13).

Partatrimmerin käyttäminen ohjaukammerin kanssa

Jos liität partatrimmeriin ohjaukammerin, voit trimmata parran haluamaasi pituuteen. Voit valita leikkauspituudeksi 1–5 mm.

1 Paina pituuden valitsinta (1) ja valitse haluamasi pituusasetus siirtämällä valitsinta oikealle tai vasemmalle (2). (Kuva 14)

2 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

3 Voit nyt aloittaa parran muotoilun. (Kuva 15)

Varmista, että kamman etureuna koskettaa koko ajan ihoa. Liikuta ajopäätä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Liikuta ajopäätä eri suuntiin (ylös- ja alaspäin sekä sivuittain), koska kaikki ihokarvat eivät kasva samaan suuntaan.

Partatrimmerin käyttäminen ilman ohjaukammeria

Voit käyttää partatrimmeriä ilman ohjaukammeria, jos haluat muotoilla partaa.

1 Vedä ohjaukammeria irti partatrimmeristä. (Kuva 16)

2 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

3 Voit nyt aloittaa parran muotoilun. Muista, että laite leikkaa karvat hyvin läheltä ihoa, 1 mm:n pituuteen. (Kuva 17)

Vartalotrimmeri

- Vartalotrimmerillä voi poistaa tai trimmata vartalon alueen ihokarvoja kuivalta tai märältä iholta. Älä käytä tätä lisäosaa kasvojen ihokarvojen leikkaamiseen tai hiusten muotoiluun. Tarjolla on erityisiä lisäosia näiden ihoalueiden siistimiseen (Kuva 18).

Varaa reilusti aikaa ensimmäistä herkkien ihoalueiden ajokertaa varten. Laitteen käyttö edellyttää harjoittelua. Anna ihollesi aikaa totutella laitteen käyttöön.

Turvallisuussyistä tätä laitetta ei voi käyttää verkkovirralla.

Vartalotrimmerin kiinnittäminen

1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.

2 Vedä ajopää irti laitteesta (Kuva 12).

Älä käännä ajopäätä vetäessäsi sitä pois laitteesta.

3 Aseta vartalotrimmerin kieleke laitteen päällä olevaan aukkoon. Liitä lisäosa laitteeseen painamalla kielekettä alaspäin (Kuva 19).

Ihokarvojen trimmaaminen

Ohjauskamman avulla voit trimmata ihokarvat haluamaasi pituuteen.

| Ohjauskampa | Ihokarvojen pituus leikkaamisen jälkeen |
|-----------------------|---|
| Pieni | 3 mm |
| Normaali (vain YS534) | 5 mm |
| Suuri (vain YS534) | 7 mm |

1 Katkaise laitteesta virta.

2 Kiinnitä ohjauskampa vartalotrimmeriin niin, että sen kärjet osoittavat haluamaasi suuntaan. (Kuva 20)

3 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

- 4** Muotoile ihokarvat liikuttamalla laitetta niiden kasvusuuntaa vastaan (Kuva 21).

Varmista aina, että ohjauskamman kärjet osoittavat suuntaan, johon liikutat laitetta.

Trimmaus

- 1** Jos laitteessa on ohjauskampa kiinni, irrota se.
- 2** Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
- 3** Aseta vartalotrimmeri iholle.
- 4** Liikuta laitetta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan yhdellä kädellä samalla kun venytät ihoa toisella kädellä.

Varmista, että vartalotrimmeri koskettaa koko ajan ihoa.

Puhdistus ja hoito

Älä koskaan käytä laitteen tai lisäosien puhdistamiseen hankaussieniä, hankaavia puhdistusaineita tai reaktiivisia nesteitä, kuten bensiiniä tai asetonia.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

Huomautus: Puhdista laite huolellisesti säännöllisin väliajoin, jotta vältät tulehdusvaaran.

- Puhdista laite ja lisäosat jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta vältät parranajokoneen likaantumisen ja tukokset.
- Pyyhi laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Älä puhdista lisäosaa liinalla.

Lisäosan puhdistaminen

- Puhdista ajopäät säännöllisesti Philipsin ajopäänpuhdistussuihkeella (HQ110).

- 1** Katkaise laitteesta virta.

- 2** Paina lisäosan irrotuspainikkeita (1) ja vedä ajopäätä irti lisäosasta (2) (Kuva 22).

3 Avaa oranssi kiinnitysrenkas kääntämällä sitä nuolten osoittamaan suuntaan (Kuva 23).

4 Vedä kiinnitysrenkas irti ajopään pidikkeestä. (Kuva 24)

5 Irrota yksi terä ja sen teräsäleikkö (Kuva 25).

Puhdista kerralla vain yksi terä ja teräsäleikkö, sillä ne on hiottu pareittain. Jos asetat terän vahingossa väärään teräsäleikköön, saattaa kestää useita viikkoja ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.

6 Puhdista terä laitteen mukana tulevalla harjalla (Kuva 26).

7 Puhdista teräsäleikön sisäpuoli (Kuva 27).

Voit puhdistaa terän ja sen teräsäleikön myös kuumalla juoksevalla vedellä.

8 Aseta teräsäleikkö puhdistuksen jälkeen takaisin ajopään pidikkeeseen. Tarkista, että teräsäleikön kärjet asettuvat kunnolla syvennyksiin (Kuva 28).

9 Aseta terä takaisin teräsäleikköön siten, että terävä pää osoittaa alaspäin.

10 Aseta kiinnitysrenkas takaisin ajopään pidikkeeseen (1). Kiinnitä kiinnitysrenkas kääntämällä sitä eri suuntaan kuin kiinnitysrenkaassa olevat nuolet osoittavat (2) (Kuva 29).

Varmista, että kiinnitysrenkas on kunnolla paikallaan. Tarkista, että kiinnitysrenkaan kärjet asettuvat kunnolla ajopään pidikkeen syvennyksiin.

Puhdista muut ajopäät toistamalla vaiheet 1–10.

11 Kiinnitä ajopää lisäosaan.

Jos teräyksikkö ei mene paikalleen helposti, tarkista, ovatko ajopäät oikeassa asennossa ja onko kiinnitysrenkas kunnolla paikallaan.

Vartalotrimmerin puhdistaminen

1 Katkaise laitteesta virta.

2 Jos laitteessa on ohjaukampa kiinni, irrota se.

Ohjaukammen voi irrottaa joko työntämällä tai vetämällä sen irti laitteesta sen mukaan, miten kampa on kiinnitetty laitteeseen.

3 Vedä vartalotrimmerin teräverkko irti laitteesta (Kuva 30).

4 Puhdista vartalotrimmerin sisäpuoli laitteen mukana toimitetulla puhdistusharjalla tai huuhtele se juoksevilla vedellä (Kuva 31).

5 Huuhtele vartalotrimmeri juoksevilla vedellä.

6 Ravistele ylimääräinen vesi pois ja liitä vartalotrimmerin teräverkko takaisin lisäosaan.

Partatrimmerin puhdistaminen

1 Katkaise laitteesta virta.

2 Vedä ohjaukampa irti partatrimmeristä (Kuva 16).

3 Avaa partatrimmeri (Kuva 32).

Irrota irtokarvat.

4 Puhdista partatrimmeri ja ohjaukampa huuhtelemalla ne erikseen kuumalla juoksevilla vedellä (Kuva 33).

5 Levitä trimmerin terään pisara ompelukoneöljyä kerran puolessa vuodessa.

Säilytys

Huomautus: Odota, että laite ja lisäosat ovat kuivuneet kunnolla ennen säilytykseen asettamista.

1 Laita ajopään suojus parranajokoneeseen käytön jälkeen, jotta ajopäät eivät vahingoittuisi ja ne pysyisivät puhtaana (Kuva 34).

Huomautus – YS534: Säilytä parranajokone ja kaikki lisäosat säilytyspussissa.

2 Kiinnitä ohjaukampa vartalotrimmeriin säilytyksen ajaksi.

Varaosat

Teräyksiköiden vaihto

Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme ajopäiden vaihtamista kahden vuoden välein. Vaihda vahingoittuneet ajopäät välittömästi. Vaihda teräyksiköt vain Philipsin alkuperäisiin RQ32-teräyksiköihin. Katso myös luku Tarvikkeiden tilaaminen.

- 1** Noudata Puhdistus ja hoito -luvun Lisäosan puhdistaminen -kohdan vaiheita 1-4.
- 2** Poista teräyksiköt ja aseta uudet paikoilleen ajopäähän.

Tarkista, että ajopään kärjet asettuvat kunnolla syvennyksiin.

- 3** Aseta kiinnitysrenkaat takaisin teräyksikköön (1). Kiinnitä kiinnitysrenkaat kääntämällä niitä eri suuntaan kuin kiinnitysrenkaassa olevat nuolet osoittavat (2) (Kuva 29).

Varmista, että kiinnitysrenkaat ovat kunnolla paikallaan. Tarkista, että kiinnitysrenkaan kärjet asettuvat kunnolla ajopään pidikkeen syvennyksiin.

- 4** Kiinnitä ajopää lisäosaan.

Jos teräyksikkö ei mene paikalleen helposti, tarkista, ovatko ajopäät oikeassa asennossa ja onko kiinnitysrenkas kunnolla paikallaan.

Vartalotrimmerin teräverkon vaihtaminen

Saat parhaan ajotuloksen, kun vaihdat vartalotrimmerin teräverkon vuoden välein. Käytä vain Philipsin TT2000-teräverkkoa.

- 1** Vedä vartalotrimmerin teräverkko irti lisäosasta (Kuva 30).
- 2** Aseta uusi teräverkko lisäosaan ja napsauta se paikalleen.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

Saatavissa on seuraavia tarvikkeita:

- RQ32 Philips-ajopäät
- TT2000 Philips-vartalotrimmerin teräverkko
- YS511 Philips-partatrimmeri
- HQ110 Philips -ajopään puhdistussuihke

Voit hankkia ohjauskampoja osoitteesta **www.shop.philips.com/service**.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 35).
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla (Kuva 36).

Akun poistaminen

Poista akut ennen laitteen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjä, kun poistat ne.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

- 1** Irrota ruuvitaltalla laitteen takapaneelissa oleva ruuvi (1) ja irrota takapaneeli (2).
- 2** Taivuta kiinnikkeet syrjään ja irrota virtayksikkö.
- 3** Riko lukitsimet (1) ja irrota virtayksikön etupaneeli (2).
- 4** Ota akkuteline ulos (1) ja katkaise liitinjohdot pihdeillä (2).
- 5** Poista ladattava akku.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teräyksikköjä (terät ja teräsäleiköt), koska ne kuluvat käytössä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|---|---|
| Laite ei toimi, vaikka se on liitetty verkkovirtaan. | Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan verkkovirralla. | Irrota verkkolaite pistorasiasta ja pieni liitin laitteesta. Voit tämän jälkeen kytkeä laitteen virran. |
| Laite ei toimi enää niin hyvin kuin aluksi. | Teräyksiköt ovat vahingoittuneet tai kuluneet. | Vaihda teräyksiköt. Katso kohta Varaosat. |
| | Ajopäät ovat likaisia. | Puhdista terät ja teräsäleiköt laitteen mukana tulevalla harjalla. Katso kohta Puhdistus ja hoito. |
| | Pitkät karvat haittaavat teräyksiköiden toimintaa. | Puhdista terät ja teräsäleiköt laitteen mukana tulevalla harjalla. Katso kohta Puhdistus ja hoito. |

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|--|---|
| | Ajopäihin on kertynyt partavaahtoa tai parranajogeeliä. | Huuhtelee ajopäät huolellisesti runsaalla vedellä. |
| Laite ei käynnisty, kun virtakytkintä painetaan. | Ladattava akku on tyhjä. | Lataa akku. Katso kohtaa Lataaminen. |
| | Laite on lämmennyt liikaa. Siinä tapauksessa laite ei toimi. | Anna laitteen jäähtyä. Kun laitteen lämpötila on laskenut riittävästi, voit käynnistää sen uudelleen. |
| | Kun irrotat verkkolaitteen pistorasiasta, mutta et irrota pientä liitintä laitteesta, laite saattaa toimia vasta muutaman sekunnin kuluttua. | Irrota pieni liitin laitteesta. |
| Iho on ärtynyt ajamisen jälkeen. | Anna ihollesi aikaa tottua Philips-parranajomenetelmään. | Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa ensimmäisten 2–3 viikon ajan. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää yleensä nopeasti. |
| | Teräyksiköt ovat vahingoittuneet tai kuluneet. | Vaihda teräyksiköt. Katso kohtaa Varaosat. |
| Ajopäiden pyörimisnopeus on normaalia hitaampi. | Teräyksiköihin on kertynyt liikaa likaa. | Puhdista ajopäät huolellisesti. Katso kohtaa Puhdistus ja hoito. |

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|---|---|
| | Ladattava akku on melkein tyhjä. | Lataa akku. Katso kohtaa Lataaminen. |
| Ajopäät eivät pysy paikallaan. | Kiinnitysrenkaita ei ole kiinnitetty kunnolla. | Varmista, että kiinnitysrenkas on kunnolla paikallaan. Tarkista, että kiinnitysrenkaan kärjet asettuvat kunnolla ajopäähän pidikkeeseen syvennyksiin. |
| Kun akku on ladattu täyteen, laitetta voi käyttää alle 40 minuuttia. | Jos sinulla on paksu parta, laitteen käyttöaika saattaa jäädä alle 40 minuutin. Laitteen käyttöaikaan vaikuttavat käyttötavat, puhdistuskäytännöt ja partatyyppi. | |
| Heikentynyt trimmaustulos | Ohjauskampaa ei ole kiinnitetty kunnolla. | Irrota ohjauskampa ja kiinnitä se uudelleen. |

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : **www.philips.com/welcome**.

Pour bénéficier de plus de fonctionnalités, vous pouvez acheter des accessoires amovibles sur le site Web **www.philips.com/shop**.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau (fig. 1).
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.

Avertissement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Tenez l'appareil, les accessoires et le chargeur hors de portée des enfants.
- Avant d'utiliser un accessoire, vérifiez toujours s'il n'est pas endommagé ou usé. Si l'accessoire est endommagé ou usé, ne l'utilisez pas : vous risqueriez de vous blesser. Remplacez d'abord l'accessoire endommagé (voir le chapitre « Remplacement »).
- Lorsque vous nettoyez l'appareil et les accessoires, veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Attention

- Utilisez, chargez et conservez l'appareil et les accessoires à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez l'accessoire barbe uniquement pour tondre les poils du visage (barbe, moustache et favoris).
- Utilisez l'accessoire corps pour raser les poils des zones du corps situées en-dessous de la nuque. Ne l'utilisez pas pour raser les poils du visage ni les cheveux.
- Placez toujours le capot de protection sur le rasoir afin de protéger les têtes de rasoir lorsque vous êtes en voyage.
- Le corps de l'appareil et les accessoires ne passent pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de l'eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer l'appareil et les accessoires.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'appareil, les accessoires ou le chargeur s'il(s) est/sont endommagé(s).
- Si le chargeur ou un accessoire est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un chargeur ou un accessoire d'origine afin d'éviter tout accident.
- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées.

Conforme aux normes

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante en toute sécurité (fig. 2).
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Général

- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

Description générale (fig. 3)

- 1 Coque de protection
- 2 Tête de rasoir
- 3 Boutons de déverrouillage de la tête de rasoir
- 4 Accessoire de rasage
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Afficheur
- 7 Adaptateur
- 8 Petite fiche
- 9 Sélecteur de hauteur de coupe (YS534 uniquement)
- 10 Accessoire barbe (YS534 uniquement)
- 11 Sabot pour barbe (YS534 uniquement)
- 12 Accessoire corps
- 13 Grand sabot corps (YS534 uniquement)
- 14 Sabot corps de taille moyenne (YS534 uniquement)
- 15 Petit sabot corps
- 16 Support pour tête de rasoir
- 17 Grille
- 18 Lame
- 19 Anneau de fixation
- 20 Housse (YS534 uniquement)
- 21 Brossette de nettoyage

Charge

Une charge complète dure environ 60 minutes.

Lorsque vous chargez l'appareil pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, chargez-le pendant 90 minutes.

Un appareil complètement chargé offre une autonomie de 40 minutes environ.

L'autonomie de l'appareil peut varier au fil du temps en fonction de vos habitudes d'utilisation et de nettoyage, de votre type de barbe et de l'utilisation ou non de gel ou de mousse de rasage.

Indication de charge

- Quand l'appareil est en charge, le symbole de batterie clignote en vert. Lorsque la batterie est faible ou vide, le symbole de batterie et le symbole de fiche commencent à clignoter alternativement en vert et en orange pendant les premières minutes de charge pour indiquer que l'appareil est en charge rapide (fig. 4).

Indication de batterie entièrement chargée

- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le symbole de batterie s'allume en vert et reste allumé (fig. 5).
- Si vous laissez l'appareil branché sur le secteur, le symbole de la batterie s'éteint après 30 minutes.

Indication de batterie faible

- Lorsque la batterie est presque vide, le symbole de fiche commence à clignoter en orange (fig. 6).
- Lorsque vous éteignez l'appareil, le symbole de fiche continue à clignoter en orange pendant quelques secondes supplémentaires.

Charge rapide

La charge rapide est indiquée par le clignotement alternatif en vert et en orange du symbole de batterie et du symbole de fiche. Lorsque le symbole de fiche cesse de clignoter en orange après environ 5 minutes, cela signifie que l'appareil est suffisamment chargé pour une retouche.

Charge

Ne chargez jamais l'appareil dans un étui fermé ou dans l'emballage.

- 1** Insérez la petite fiche dans l'appareil.
- 2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
 - ▶ Le symbole de batterie sur l'appareil clignote pour indiquer que l'appareil est en cours de charge (voir le chapitre 4).

Lorsque vous enlevez le chargeur de la prise secteur et laissez la petite fiche dans l'appareil, il se peut que l'appareil ne fonctionne pas pendant quelques secondes.

Attention : Il n'est pas possible d'utiliser l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.

Rasage

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage.

Nous vous conseillons de vous raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) pendant une période de 3 semaines afin de permettre à votre peau de s'adapter au nouveau rasoir. Pendant cette période, utilisez exclusivement votre nouveau rasoir électrique et n'utilisez pas d'autres méthodes de rasage. Si vous utilisez différentes méthodes de rasage, votre peau aura plus de difficulté à s'adapter au nouveau système de rasage.

- Utilisez cet accessoire de rasage uniquement pour raser les poils du visage. Vous pouvez utiliser cet accessoire sur peau sèche ou humide avec du gel ou de la mousse à raser. N'utilisez pas cet accessoire pour raser les poils du corps ou les cheveux. Les différents accessoires de cet appareil sont conçus pour des types spécifiques de poils et les poils de votre visage diffèrent des poils de votre corps ou de vos cheveux (fig. 7).

Remarque : Cet appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur pour des raisons de sécurité.

Fixation de l'accessoire de rasage

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Insérez la languette de l'accessoire de rasage dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite l'accessoire de rasage sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas (fig. 8).

Ne tournez pas l'accessoire de rasage pendant que vous le placez sur l'appareil.

Utilisation du rasoir

- 1** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 2** Appuyez la tête de rasoir sur votre peau. (fig. 9)

Pour un résultat optimal, déplacez l'appareil sur la peau en faisant des mouvements circulaires.

3 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Rasage sur peau humide

Pour un meilleur rasage, vous pouvez également utiliser ce rasoir sur peau humide avec de la mousse ou du gel de rasage.

Pour vous raser avec de la mousse à raser ou du gel de rasage suivez les étapes ci-dessous :

- 1** Mouillez votre peau.
- 2** Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.
- 3** Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau. (fig. 10)
- 4** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 5** Déplacez la tête de rasoir sur la peau en effectuant des mouvements circulaires (fig. 9).

Rincez la tête de rasoir sous l'eau régulièrement afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

- 6** Séchez votre visage et rincez soigneusement la tête de rasoir avec une quantité d'eau suffisante après chaque utilisation. Veillez à rincer toute la mousse ou le gel de rasage présent(e) sur la tête de rasage (voir également le chapitre 9).

Accessoire barbe (YS534 uniquement)

- Utilisez cet accessoire barbe uniquement pour tondre les poils du visage. N'utilisez pas cet accessoire pour raser les poils du corps ou les cheveux. Les différents accessoires de cet appareil sont conçus pour des types spécifiques de poils et les poils de votre visage diffèrent des poils de votre corps ou de vos cheveux (fig. 11).

L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur pour des raisons de sécurité.

Fixation de l'accessoire barbe

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Retirez l'accessoire de rasage de l'appareil (fig. 12).

Ne tournez pas l'accessoire de rasage pendant que vous le retirez de l'appareil.

- 3** Insérez la languette de l'accessoire barbe dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite l'accessoire barbe sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas (fig. 13).

Utilisation de l'accessoire barbe avec sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe avec le sabot pour tondre votre barbe avec un réglage défini, mais également à différentes hauteurs de coupe. Vous pouvez choisir un réglage entre 1 et 5 mm.

- 1** Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe (1), puis poussez-le vers la gauche ou la droite (2) pour sélectionner le réglage de la hauteur de coupe souhaité. (fig. 14)
- 2** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 3** Vous pouvez maintenant mettre en forme votre barbe. (fig. 15)

Assurez-vous que l'avant du sabot est entièrement en contact avec la peau et déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils. Vous pouvez essayer différents sens de coupe (vers le haut, vers le bas ou perpendiculairement) en fonction du sens de la pousse des poils.

Utilisation de l'accessoire barbe sans sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe sans le sabot pour dessiner votre barbe ou les contours de votre barbe.

- 1** Retirez le sabot de l'accessoire barbe. (fig. 16)
- 2** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 3** Vous pouvez maintenant commencer à dessiner les contours de votre barbe. Soyez prudent car l'appareil coupe les poils très près de la peau, à une hauteur de 1 mm. (fig. 17)

Bodygroom

- Utilisez cet accessoire corps uniquement pour raser les poils du corps. Vous pouvez utiliser cet accessoire sur peau sèche ou humide pour raser les poils de toutes les zones du corps situées en dessous de la nuque. N'utilisez pas cet accessoire pour raser les poils du visage ou les cheveux. Les différents accessoires de cet appareil sont conçus pour des types spécifiques de poils et les poils de votre corps diffèrent des poils de votre visage ou de vos cheveux (fig. 18).

Lorsque vous utilisez la tondeuse sur des zones sensibles pour la première fois, prenez le temps de vous familiariser avec l'appareil. Votre peau doit également s'y habituer.

L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur pour des raisons de sécurité.

Fixation de l'accessoire corps

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Retirez l'accessoire de rasage de l'appareil (fig. 12).

Ne tournez pas l'accessoire pendant que vous le retirez de l'appareil.

- 3** Insérez la languette de l'accessoire corps dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite l'accessoire corps sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas (fig. 19).

Tondeuse

Le sabot offre différentes hauteurs de coupe.

| Sabot | Longueur obtenue |
|--------------------------|------------------|
| Petit | 3 mm |
| Moyen (YS534 uniquement) | 5 mm |
| Grand (YS534 uniquement) | 7 mm |

- 1 Éteignez l'appareil.
- 2 Fixez le sabot sur l'accessoire corps en veillant à orienter les dents dans la bonne direction. (fig. 20)
- 3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4 Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils (fig. 21).

Assurez-vous que les dents du sabot sont orientées dans le sens de déplacement de l'appareil.

Rasage du corps

- 1 Si un sabot se trouve sur le rasoir, retirez-le.
- 2 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 3 Placez l'accessoire corps sur la peau.
- 4 Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils avec une main, tout en exerçant une légère pression sur la peau avec l'autre main.

Veillez à ce que l'accessoire corps soit toujours en contact avec la peau.

Nettoyage et entretien

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer le rasoir et ses accessoires.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Remarque : Pour éviter toute inflammation de la peau, il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil avec soin.

- Nettoyez l'appareil et les accessoires après chaque utilisation pour éviter d'encrasser et de bloquer le rasoir.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas un accessoire avec un chiffon.

Nettoyage de l'accessoire de rasage

- Nettoyez régulièrement les têtes de rasoir avec le spray Philips Shaving Head Cleaning (HQ110) pour garantir des performances de rasage optimales.

- 1** Éteignez l'appareil.
- 2** Appuyez sur les boutons de déverrouillage de l'accessoire de rasage (1) et retirez la tête de rasoir de l'accessoire de rasage (2) (fig. 22).
- 3** Pour déverrouiller l'anneau de fixation orange, tournez-le dans le sens des flèches indiquées dans et sur l'anneau de fixation (fig. 23).
- 4** Retirez l'anneau de fixation du support pour tête de rasoir. (fig. 24)
- 5** Retirez une lame et sa grille (fig. 25).

Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois car elles sont assemblées par paires. Si par erreur vous ne placez pas une lame dans la bonne grille, il pourrait falloir plusieurs semaines avant d'obtenir de nouveau un rasage optimal.

- 6** Nettoyez la lame avec la brosse de nettoyage fournie (fig. 26).
- 7** Nettoyez l'intérieur de la grille (fig. 27).

Vous pouvez également nettoyer la lame et sa grille en les passant sous un robinet d'eau chaude.

- 8** Après le nettoyage, remplacez la grille dans le support pour tête de rasoir. Assurez-vous que les deux ailes s'encastrent parfaitement dans les encoches du support pour tête de rasoir (fig. 28).
- 9** Remplacez la lame dans la grille en orientant le bloc tondeuse vers le bas.
- 10** Remplacez l'anneau de fixation sur le support pour tête de rasoir (1). Pour refixer l'anneau de fixation, tournez-le dans le sens inverse des flèches indiquées dans et sur l'anneau de fixation (2) (fig. 29).

Assurez-vous que l'anneau de fixation est correctement fixé. Les quatre ailes de l'anneau de fixation doivent être situées exactement sous les encoches du support pour tête de rasoir.

Répétez les étapes 1 à 10 pour les autres têtes de rasoir.

11 Remplacez la tête de rasoir sur l'accessoire de rasage.

Si la tête de rasoir ne se replace pas facilement, vérifiez si vous avez correctement positionné les têtes de rasoir et si les anneaux de fixation sont correctement fixés.

Nettoyage de l'accessoire corps

1 Éteignez l'appareil.

2 Si un sabot se trouve sur le rasoir, retirez-le.

Vous pouvez pousser le sabot hors de l'appareil ou le tirer, en fonction de son positionnement sur l'appareil.

3 Retirez la grille de l'accessoire corps de l'appareil (fig. 30).

4 Utilisez la brosette de nettoyage fournie pour nettoyer l'intérieur de l'accessoire corps et rincez l'intérieur sous le robinet (fig. 31).

5 Rincez la grille de l'accessoire corps sous le robinet.

6 Secouez la grille de l'accessoire corps pour éliminer l'excès d'eau et remplacez-la dans l'accessoire.

Nettoyage de l'accessoire barbe

1 Éteignez l'appareil.

2 Retirez le sabot de l'accessoire barbe (fig. 16).

3 Ouvrez l'accessoire barbe (fig. 32)

Débarrassez-vous des poils dans la poubelle.

4 Rincez l'accessoire barbe et le sabot séparément sous un robinet d'eau chaude pendant un certain temps (fig. 33).

5 Tous les six mois, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse.

Rangement

Remarque : Assurez-vous que l'appareil et les accessoires sont secs avant de les ranger.

- 1 Placez le capot de protection sur le rasoir après utilisation pour éviter tout dommage et pour éviter que les saletés ne s'accumulent dans les têtes de rasoir (fig. 34).

Remarques pour le modèle YS534 : Rangez le rasoir et les accessoires dans la housse.

- 2 Placez un sabot sur l'accessoire corps pour le transport ou le rangement.

Remplacement

Remplacement des têtes de rasage

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasoir tous les deux ans. Remplacez-les également dès qu'elles sont endommagées.

Remplacez les têtes de rasoir uniquement par les têtes de rasoir Philips RQ32 d'origine. Voir également le chapitre « Commande d'accessoires ».

- 1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre « Nettoyage et entretien » dans « Nettoyage de l'accessoire de rasage ».
- 2 Retirez les têtes de rasoir usagées, puis insérez les nouvelles.

Veillez à ce que les deux ailes des têtes de rasoir s'encastrent parfaitement dans les encoches.

- 3 Remplacez les anneaux de fixation sur la tête de rasoir (1). Pour fixer à nouveau les anneaux de fixation, tournez-les dans le sens inverse des flèches indiquées dans et sur l'anneau de fixation (2) (fig. 29).

Assurez-vous que les anneaux de fixation sont correctement fixés. Les quatre ailes de l'anneau de fixation doivent être situées exactement sous les encoches du support pour tête de rasoir.

- 4 Remplacez la tête de rasoir sur l'accessoire de rasage.

Si la tête de rasoir ne se replace pas facilement, vérifiez si vous avez correctement positionné les têtes de rasoir et si les anneaux de fixation sont correctement fixés.

Remplacement de la grille de l'accessoire corps

Pour des performances de soin optimales, nous vous conseillons de remplacer la grille de l'accessoire corps tous les ans. Remplacez la grille par une grille d'accessoire corps Philips TT2000.

1 Retirez la grille de l'accessoire corps (fig. 30).

2 Placez la nouvelle grille sur l'accessoire et enclenchez-la.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Les accessoires suivants sont disponibles :

- Têtes de rasoir Philips RQ32
- Grille pour accessoire corps Philips TT2000
- Accessoire barbe Philips YS511
- Spray Philips Shaving Head Cleaner HQ110

Pour les sabots de rechange, visitez également le site Web **www.shop.philips.com/service**.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 35).

- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement (fig. 36).

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes des batteries sont coupantes.

- 1** Desserrez la vis du panneau arrière de l'appareil à l'aide d'un tournevis (1) et enlevez le panneau arrière (2).
- 2** Écartez les crochets et retirez le bloc d'alimentation.
- 3** Cassez les accroches (1) et enlevez le panneau avant du bloc d'alimentation (2).
- 4** Sortez le support de la batterie (1) et coupez les fils de la batterie à l'aide d'une pince coupante (2).
- 5** Retirez la batterie rechargeable.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas alors qu'il est branché sur le secteur. | Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé directement sur secteur. | Débranchez l'adaptateur de la prise secteur et la petite fiche de l'appareil. Vous pouvez maintenant rallumer l'appareil. |
| Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude. | Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées. | Remplacez les têtes de rasoir. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ». |
| | Les têtes de rasoir sont sales. | Nettoyez les lames et les grilles à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| | Les têtes de rasoir sont bloquées par de longs poils. | Nettoyez les lames et les grilles à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| | La mousse ou le gel de rasage s'est accumulé(e) dans les têtes de rasoir. | Rincez soigneusement les têtes de rasoir avec une quantité d'eau suffisante. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|--|
| L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt. | La batterie rechargeable est vide. | Rechargez le rasoir. Reportez-vous au chapitre « Charge ». |
| | La température de l'appareil est trop élevée. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas. | Laissez l'appareil refroidir. Dès que la température de l'appareil est suffisamment basse, vous pouvez le rallumer. |
| | Lorsque vous enlevez l'adaptateur de la prise secteur et laissez la petite fiche dans l'appareil, l'appareil ne fonctionne pas pendant quelques secondes. | Retirez la petite fiche de l'appareil. |
| Ma peau est irritée après l'avoir rasée. | Votre peau a besoin de temps pour s'habituer au système de rasage Philips. | Il est possible que votre peau soit irritée pendant les 2 à 3 premières semaines d'utilisation. Passé ce temps d'adaptation, les irritations disparaissent généralement. |
| | Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées. | Remplacez les têtes de rasoir. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ». |

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| La vitesse de rotation des têtes de rasoir est plus lente que d'habitude. | Il y a trop de saletés dans les têtes de rasoir. | Nettoyez les têtes de rasoir. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| | La batterie rechargeable est faible. | Rechargez le rasoir. Reportez-vous au chapitre « Charge ». |
| Les têtes de rasoir ne restent pas en place. | Vous n'avez pas fixé les anneaux de fixation correctement. | L'anneau de fixation est correctement fixé lorsque ses quatre ailes sont situées exactement sous les encoches du support pour tête de rasoir. |
| Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil a une autonomie de moins de 40 minutes. | Si vous avez une barbe fournie, l'autonomie de rasage peut être inférieure à 40 minutes. Le nombre de minutes d'autonomie peut aussi varier au fil du temps en fonction des habitudes d'utilisation et de nettoyage ainsi que du type de barbe. | |
| Les performances de soin sont médiocres | Vous n'avez pas fixé le sabot correctement. | Retirez le sabot et fixez-le à nouveau. |

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren. Wenn Sie zusätzliche Funktionen wünschen, können Sie unter **www.philips.com/shop** aufsetzbare Aufsätze erwerben.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird (Abb. 1).
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.

Warnhinweis

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Bewahren Sie das Gerät, die Aufsätze und den Adapter außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie Aufsätze vor Gebrauch auf eventuelle Schäden oder Abnutzungserscheinungen. Sind Aufsätze beschädigt oder abgenutzt, sollten Sie diese nicht verwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Tauschen Sie beschädigte Aufsätze aus, bevor Sie das Gerät erneut verwenden (siehe Kapitel "Ersatz").
- Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts und der Aufsätze vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Achtung

- Benutzen, laden und verwahren Sie das Gerät und die Aufsätze bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Verwenden Sie den Bart-Styler-Aufsatz ausschließlich zum Trimmen von Gesichtshaar (Bart, Schnurrbart und Koteletten).
- Verwenden Sie den Bodygroom-Aufsatz nur zum Schneiden und Trimmen von Körperpartien unterhalb der Halslinie. Verwenden Sie ihn nicht für Gesichts- oder Kopfhair.
- Um eine Beschädigung der Scherköpfe zu vermeiden, sollten Sie auf Reisen immer die Schutzkappe auf den Rasierer setzen.
- Das Gerät und die Aufsätze sind nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie kein Wasser über 80 °C zum Spülen des Geräts und der Aufsätze.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Benutzen Sie das Gerät, die Aufsätze oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen defekte Adapter bzw. Aufsätze nur durch Original-Ersatzteile ersetzt werden.
- Möglicherweise tritt beim Abspülen des Geräts Wasser aus der Buchse unten am Gerät aus. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist.

Normerfüllung

- Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt sowie unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 2).
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Allgemeines

- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 3)

- 1 Schutzkappe
- 2 Schereinheit
- 3 Entriegelungstasten der Schereinheit
- 4 Rasieraufsatz
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Anzeige
- 7 Adapter
- 8 Gerätestecker
- 9 Schnittlängenregler (nur YS534)
- 10 Bart-Styler-Aufsatz (nur YS534)
- 11 Bart-Styler-Trimmeraufsatz (YS534 nur)
- 12 Bodygroom-Aufsatz
- 13 Großer Bodygroom-Trimmeraufsatz (nur YS534)
- 14 Mittlerer Bodygroom-Trimmeraufsatz (nur YS534)
- 15 Kleiner Bodygroom-Trimmeraufsatz
- 16 Scherkopfhalter
- 17 Schutzkappe
- 18 Schneideeinheit
- 19 Sicherungsring
- 20 Tasche (nur YS534)
- 21 Reinigungsbürste

Laden

Nach ca. 60 Minuten ist der Akku voll aufgeladen.

Beim ersten Aufladen oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, sollten Sie es zunächst 90 Minuten lang aufladen.

Ein vollständig aufgeladenes Gerät kann bis zu 40 Minuten betrieben werden.

Die Betriebsminuten Ihres Geräts können je nach Rasier- bzw. Styling-Verhalten, Reinigungsgewohnheiten, Barttyp und der Verwendung von Rasiergel oder -schaum variieren.

Ladeanzeige

- Wenn das Gerät auflädt, blinkt das Akkusymbol grün. Wenn der Akku fast oder ganz leer ist, blinken das Akkusymbol und das Steckersymbol

in den ersten Minuten des Aufladens abwechselnd grün und orange. Dies bedeutet, dass eine Schnellaufladung durchgeführt wird (Abb. 4).

Anzeige ‘Akku voll aufgeladen’

- Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet das Akkusymbol konstant grün (Abb. 5).
- Wenn Sie das Gerät eingesteckt lassen, erlischt das Akkusymbol nach 30 Minuten.

Anzeige “Akku fast leer”

- Wenn der Akku fast leer ist, blinkt das Steckersymbol orange (Abb. 6).
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, blinkt das Steckersymbol einige Sekunden lang weiter orange.

Schnellaufladung

Die Schnellaufladung erfolgt, wenn das Akkusymbol und das Steckersymbol abwechselnd grün und orange blinken. Wenn das Steckersymbol nach ungefähr 5 Minuten nicht mehr orange blinkt, verfügt das Gerät über ausreichend Energie für kleine Korrekturen.

Laden

Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn es sich in einer geschlossenen Tasche oder in der Verpackung befindet.

- 1** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät.
 - 2** Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
- ▶ Das Akkusymbol auf dem Gerät blinkt, und zeigt damit an, dass das Gerät aufgeladen wird (siehe Kapitel 4).

Wenn Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen und den Gerätestecker im Gerät lassen, funktioniert das Gerät ein paar Sekunden lang möglicherweise nicht.

Achtung: Das Gerät kann nicht verwendet werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

Rasieren

Anpassungszeit der Haut

Ihre ersten Rasuren liefern möglicherweise nicht das Ergebnis, das Sie erwarten, und es kann sogar zu Hautirritationen kommen. Das ist normal. Ihre Haut und Ihr Bart brauchen Zeit, sich an ein neues Rasiersystem anzupassen.

Wir empfehlen Ihnen, sich über einen Zeitraum von 3 Wochen regelmäßig zu rasieren (mindestens 3 Mal pro Woche), damit sich Ihre Haut an den neuen Rasierer anpassen kann. Verwenden Sie während dieser Zeit ausschließlich Ihren neuen elektrischen Rasierer und keine andere Rasiermethode. Wenn Sie verschiedene Rasiermethoden verwenden, ist es schwieriger für Ihre Haut, sich an das neue Rasiersystem anzupassen.

- Verwenden Sie nur diesen Rasieraufsatz zum Rasieren von Gesichtshaar. Sie können diesen Aufsatz nass oder trocken mit Rasiergel oder -schaum verwenden. Verwenden Sie den Aufsatz nicht zum Rasieren von Körper- oder Kopfhair. Die verschiedenen Aufsätze dieses Geräts wurden speziell für die verschiedenen Haartypen entwickelt, und Gesichtshaar unterscheidet sich von Körper- oder Kopfhair (Abb. 7).

Hinweis: Dieses Gerät funktioniert aus Sicherheitsgründen nicht, wenn es mit dem Netzstrom verbunden ist.

Den Rasieraufsatz befestigen

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Stecken Sie die Führung des Rasieraufsatzes in den Schlitz oben am Gerät. Drücken Sie den Aufsatz nach unten, sodass er auf dem Gerät einrastet (Abb. 8).

Drehen Sie den Rasieraufsatz nicht, wenn Sie ihn auf das Gerät setzen.

Den Rasierer benutzen

- 1** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
- 2** Führen Sie die Schereinheit über Ihre Haut. (Abb. 9)

Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät mit kreisenden Bewegungen über Ihre Haut führen.

3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.

Nassrasur

Sie erreichen bessere Rasiererergebnisse, wenn Sie den Rasierer nass mit etwas Rasierschaum oder -gel verwenden.

So rasieren Sie sich mit Rasierschaum oder -gel:

1 Feuchten Sie Ihre Haut an.

2 Tragen Sie Rasierschaum oder -gel auf die Haut auf.

3 Spülen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser ab, damit sie besonders sanft über die Haut gleitet. (Abb. 10)

4 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.

5 Führen Sie die Schereinheit mit kreisenden Bewegungen über die Haut (Abb. 9).

Spülen Sie die Schereinheit regelmäßig unter fließendem Wasser ab, um sicherzustellen, dass sie weiterhin sanft über die Haut gleitet.

6 Trocknen Sie Ihr Gesicht, und spülen Sie die Schereinheit nach jeder Rasur mit ausreichend Wasser sorgfältig ab. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Schaum- oder Gelreste von der Schereinheit entfernen (siehe auch Kapitel 9).

Bart-Styling (nur YS534)

- Verwenden Sie den Bart-Styler-Aufsatz nur zum Stylen Ihres Gesichtshaars. Verwenden Sie den Aufsatz nicht zum Stylen von Körper- oder Kopfhaar. Die verschiedenen Aufsätze dieses Geräts wurden speziell für die verschiedenen Haartypen entwickelt, und Gesichtshaar unterscheidet sich von Körper- oder Kopfhaar (Abb. 11).

Das Gerät funktioniert aus Sicherheitsgründen nicht, wenn es eingesteckt ist.

Den Bart-Styler-Aufsatz befestigen

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- 2** Ziehen Sie den Rasieraufsatz gerade vom Gerät ab (Abb. 12).

Drehen Sie den Rasieraufsatz nicht, wenn Sie ihn vom Gerät abziehen.

- 3** Stecken Sie die Führung des Bart-Styler-Aufsatzes in den Schlitz oben am Gerät. Drücken Sie den Aufsatz nach unten, sodass er auf dem Gerät einrastet (Abb. 13).

Den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden

Sie können den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden, um Ihren Bart mit einer festen Einstellung oder mit verschiedenen Längeneinstellungen zu stylen. Die Schnittlängeneinstellungen reichen von 1 bis 5 mm.

- 1** Drücken Sie den Schnittlängenregler (1), und schieben Sie ihn nach links oder rechts (2), um die gewünschte Schnittlängeneinstellung auszuwählen. (Abb. 14)

- 2** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.

- 3** Sie können nun beginnen, Ihren Bart zu stylen. (Abb. 15)

Achten Sie darauf, dass der vordere Teil des Kammaufsatzes stets vollen Kontakt zur Haut hat, und führen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung. Versuchen Sie gegebenenfalls verschiedene Richtungen (nach oben, nach unten und quer), je nach Haarwuchsrichtung.

Den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden

Sie können den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden, um Konturen zu definieren oder Muster im Bart zu formen.

- 1** Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab. (Abb. 16)

- 2** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.

- 3** Sie können jetzt mit dem Definieren der Bartkonturen beginnen. Seien Sie vorsichtig, das Gerät schneidet das Haar sehr nah an der Haut ab, nämlich bei einer Länge von 1 mm. (Abb. 17)

Ganzkörperpflege

- Verwenden Sie den Bodygroom-Aufsatz nur zum Schneiden und Trimmen von Körperhaar. Sie können diesen Aufsatz nass oder trocken zum Trimmen aller Körperpartien unterhalb der Halslinie verwenden. Verwenden Sie den Aufsatz nicht zum Schneiden oder Trimmen von Gesichts- oder Kopfhaar. Die verschiedenen Aufsätze dieses Geräts wurden speziell für die verschiedenen Haartypen entwickelt, und Gesichtshaar unterscheidet sich von Körper- oder Kopfhaar (Abb. 18).

Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, wenn Sie empfindliche Hautpartien erstmals mit dem Gerät schneiden. Die Anwendung des Geräts bedarf einiger Übung. Auch muss sich Ihre Haut erst daran gewöhnen.

Das Gerät funktioniert aus Sicherheitsgründen nicht, wenn es eingesteckt ist.

Den Bodygroom-Aufsatz befestigen

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Ziehen Sie den Rasieraufsatz gerade vom Gerät ab (Abb. 12).
Drehen Sie den Aufsatz nicht, wenn Sie ihn vom Gerät abziehen.
- 3** Stecken Sie die Führung des Bodygroom-Aufsatzes in den Schlitz oben am Gerät. Drücken Sie den Aufsatz nach unten, sodass er auf dem Gerät einrastet (Abb. 19).

Schneiden

Mit dem Kammaufsatz können Sie das Haar auf verschiedene Längen schneiden.

| Kammaufsatz | Haarlänge nach dem Schneiden |
|--------------------|------------------------------|
| Klein | 3 mm |
| Mittel (nur YS534) | 5 mm |
| Groß (nur YS534) | 7 mm |

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Drücken Sie den Kammaufsatz auf den Bodyroom-Aufsatz. Die Zacken zeigen dabei in die eine oder andere Richtung. (Abb. 20)
- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
- 4 Schneiden Sie die Haare, indem Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen (Abb. 21).

Die Zacken des Kammaufsatzes müssen in die Richtung zeigen, in die Sie das Gerät bewegen.

Körperhaare schneiden

- 1 Wenn noch ein Kammaufsatz befestigt ist, nehmen Sie ihn ab.
- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Setzen Sie den Bodyroom auf die Haut auf.
- 4 Führen Sie das Gerät mit einer Hand gegen die Haarwuchsrichtung, während Sie die Haut mit der anderen Hand straffen.

Achten Sie darauf, dass der Bodyroom stets vollen Kontakt zur Haut hat.

Reinigung und Wartung

Benutzen Sie zum Reinigen des Rasierers und des Zubehörs keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Hinweis: Um Entzündungen Ihrer Haut zu verhindern, sollten Sie das Gerät regelmäßig gründlich reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät und die Aufsätze nach jedem Gebrauch, um Verunreinigungen und Blockierungen zu verhindern.
- Sie können die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Aufsätze dürfen nicht mit einem Tuch gereinigt werden.

Den Rasieraufsatz reinigen

- Reinigen Sie die Scherköpfe regelmäßig mit dem Philips Reinigungsspray für Scherköpfe (HQ110), um ideale Rasiererergebnisse sicherzustellen.

- 1** Schalten Sie das Gerät aus.
- 2** Drücken Sie die Entriegelungstasten auf dem Rasieraufsatz (1), und ziehen Sie die Schereinheit vom Rasieraufsatz ab (2) (Abb. 22).
- 3** Um den orangefarbenen Sicherungsring zu schließen, drehen Sie ihn in Richtung der Pfeile, die auf dem Sicherungsring angegeben sind (Abb. 23).
- 4** Heben Sie den Sicherungsring aus dem Scherkopfhalter. (Abb. 24)
- 5** Nehmen Sie eines der Schermesser und den dazugehörigen Scherkorb ab (Abb. 25).

Reinigen Sie immer nur ein Schermesser mit dem dazugehörigen Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Wenn Sie ein Schermesser versehentlich in den falschen Scherkorb einsetzen, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.

- 6** Reinigen Sie das Schermesser mit der beiliegenden Reinigungsbürste (Abb. 26).
- 7** Reinigen Sie die Innenseite des Scherkorbs (Abb. 27).
Sie können das Schermesser und den Scherkorb auch unter fließendem heißen Wasser reinigen.
- 8** Setzen Sie den Scherkorb nach der Reinigung zurück in den Scherkopfhalter. Vergewissern Sie sich, dass die zwei Riegel genau in die Aussparungen des Scherkopfhalters passen (Abb. 28).
- 9** Setzen Sie das Schermesser mit den Vorsprüngen nach unten wieder in den Scherkorb.
- 10** Setzen Sie den Sicherungsring zurück auf den Scherkopfhalter (1). Um den Sicherungsring erneut zu befestigen, drehen Sie ihn entgegen der Richtung der Pfeile, die auf dem Sicherungsring angegeben sind (2) (Abb. 29).

Vergewissern Sie sich, dass der Sicherungsring fest sitzt. Die vier Riegel des Sicherungsringes müssen sich genau unter den Aussparungen des Scherkopfhalters befinden.

Wiederholen Sie Schritte 1 bis 10 mit den anderen Scherköpfen.

11 Befestigen Sie die Schereinheit wieder am Rasieraufsatz.

Wenn sich die Schereinheit nicht einfach wieder einsetzen lässt, kontrollieren Sie, ob die Scherköpfe ordnungsgemäß eingesetzt sind und die Sicherungsringe fest sitzen.

Den Bodygroom-Aufsatz reinigen

1 Schalten Sie das Gerät aus.

2 Wenn noch ein Kammaufsatz befestigt ist, nehmen Sie ihn ab.

Sie können den Kammaufsatz entweder vom Gerät abziehen oder durch drücken lösen, abhängig davon, wie der Kamm auf dem Gerät befestigt ist.

3 Ziehen Sie die Bodygroom-Folie vom Gerät ab (Abb. 30).

4 Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um die Innenseite des Bodygroom-Aufsatzes zu reinigen, und spülen Sie die Innenseite unter fließendem Wasser ab (Abb. 31).

5 Spülen Sie die Bodygroom-Folie unter fließendem Wasser ab.

6 Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab, und setzen Sie die Bodygroom-Folie wieder in den Aufsatz ein.

Den Bart-Styler-Aufsatz reinigen

1 Schalten Sie das Gerät aus.

2 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab (Abb. 16).

3 Öffnen Sie den Bart-Styler-Aufsatz (Abb. 32).

Entsorgen Sie die Haare im Müll.

4 Spülen Sie den Bart-Styler-Aufsatz und den Kammaufsatz getrennt einige Zeit unter fließendem, warmem Wasser (Abb. 33).

- 5** Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Aufbewahrung

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und die Aufsätze trocken sind, bevor Sie sie verstauen.

- 1** Setzen Sie die Schutzkappe nach jedem Gebrauch auf den Rasierer, um Schäden und Schmutzansammlungen in den Scherköpfen zu vermeiden (Abb. 34).

Hinweis zu YS534: Bewahren Sie den Rasierer und alle Zubehörteile in der Tasche auf.

- 2** Setzen Sie für Reisen oder die Aufbewahrung den Kamm auf den Bodygroom-Aufsatz.

Ersatz

Die Scherköpfe auswechseln

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Scherköpfe alle zwei Jahre auszuwechseln. Tauschen Sie beschädigte Scherköpfe sofort aus. Ersetzen Sie die Scherköpfe nur mit RQ32 Philips Original-Scherköpfen. Siehe auch Kapitel "Zubehör bestellen".

- 1** Befolgen Sie die Schritte 1 bis 4 in Kapitel "Reinigung und Wartung" unter "Den Rasieraufsatz reinigen".
- 2** Entnehmen Sie die Scherköpfe, und setzen Sie neue Scherköpfe in die Schereinheit.

Die beiden Riegel der Scherköpfe müssen genau in die Aussparungen der Schereinheit passen.

- 3** Setzen Sie die Sicherungsringe zurück auf die Schereinheit (1). Um die Sicherungsringe erneut zu befestigen, drehen Sie sie entgegen der Richtung der Pfeile, die auf dem Sicherungsring angegeben sind (2) (Abb. 29).

Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungsringe fest sitzen. Die vier Riegel des Sicherungsringes müssen sich genau unter den Aussparungen des Scherkopfhalters befinden.

4 Befestigen Sie die Schereinheit wieder am Rasieraufsatz.

Wenn sich die Schereinheit nicht einfach wieder einsetzen lässt, kontrollieren Sie, ob die Scherköpfe ordnungsgemäß eingesetzt sind und die Sicherungsringe fest sitzen.

Die Bodygroom-Folie ersetzen

Für beste Ergebnisse raten wir Ihnen, die Bodygroom-Folie einmal jährlich zu ersetzen. Ersetzen Sie die Folie mit der TT2000 Philips Bodygroom-Folie.

1 Ziehen Sie die Bodygroom-Folie vom Aufsatz ab (Abb. 30).

2 Legen Sie die neue Folie auf den Aufsatz, und drücken Sie sie fest.

Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf

www.shop.philips.com/service oder zu Ihrem Philips Händler.

Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschrift).

Die folgenden Ersatz- und Zubehörteile sind erhältlich:

- RQ32 Philips Scherköpfe
- TT2000 Philips Bodygroom-Folie
- YS511 Philips Bart-Styler-Aufsatz
- Philips Reinigungsspray für Scherköpfe HQ110

Informationen zu Ersatzkammaufsätzen erhalten Sie unter

www.shop.philips.com/service.

Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 35).

- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt (Abb. 36).

Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind scharf!

- 1** Lösen Sie die Schraube an der Rückseite des Geräts mit einem Schraubenzieher (1), und nehmen Sie die Rückseite ab (2).
- 2** Biegen Sie die Haken beiseite, und nehmen Sie die Stromeinheit heraus.
- 3** Brechen Sie die Haken (1), und nehmen Sie die Vorderseite der Stromeinheit ab (2).
- 4** Nehmen Sie das Batteriefach (1) heraus, und schneiden Sie die Akkulaschen mit einem Seitenschneider ab (2).
- 5** Entnehmen Sie den Akku.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|--|
| Das Gerät funktioniert nicht, obwohl es an die Steckdose angeschlossen ist. | Dieses Gerät ist nicht für direkten Netzbetrieb vorgesehen. | Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und den Gerätestecker aus dem Gerät. Sie können das Gerät jetzt wieder einschalten. |
| Das Gerät rasiert nicht mehr so gut wie bisher. | Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt. | Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz"). |
| | Die Scherköpfe sind verschmutzt. | Reinigen Sie Schermesser und Scherkörbe mit der mitgelieferten Bürste. Siehe Kapitel "Reinigung und Wartung". |
| | Lange Haare blockieren die Scherköpfe. | Reinigen Sie Schermesser und Scherkörbe mit der mitgelieferten Bürste. Siehe Kapitel "Reinigung und Wartung". |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|--|
| | Rasierschaum oder -gel haben sich in den Scherköpfen angesammelt. | Spülen Sie die Scherköpfe gründlich mit ausreichend Wasser ab. |
| Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke. | Der Akku ist leer. | Laden Sie den Akku auf (siehe "Laden"). |
| | Das Gerät ist überhitzt und funktioniert daher nicht. | Lassen Sie das Gerät abkühlen. Nach entsprechender Abkühlung können Sie das Gerät wieder einschalten. |
| | Wenn Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen und den Gerätestecker im Gerät lassen, funktioniert das Gerät ein paar Sekunden lang nicht. | Ziehen Sie den Gerätestecker aus dem Gerät. |
| Nach dem Rasieren treten bei mir Hautirritationen auf. | Ihre Haut muss sich erst an das Philips Schersystem gewöhnen. | Hautreizungen innerhalb der ersten 2-3 Wochen sind möglich. Danach klingen die Hautreizungen normalerweise ab. |
| | Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt. | Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz"). |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|--|---|
| Die Drehgeschwindigkeit der Scherköpfe ist langsamer als üblich. | Zu viel Schmutz hat sich in den Scherköpfen angesammelt. | Reinigen Sie die Scherköpfe (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung"). |
| | Der wiederaufladbare Akku ist fast leer. | Laden Sie den Akku auf (siehe "Laden"). |
| Die Scherköpfe bleiben nicht an derselben Stelle. | Sie haben die Sicherungsringe nicht ordnungsgemäß befestigt. | Der Sicherungsring sitzt fest, wenn sich die vier Riegel des Sicherungsringes genau unter den Aussparungen des Scherkopfhalters befinden. |
| Nach dem vollständigen Aufladen des Geräts beträgt die Betriebszeit weniger als 40 Minuten. | Wenn Sie einen dichten Bart haben, kann die Betriebszeit des Geräts unter 40 Minuten liegen. Die Anzahl der Betriebsminuten kann auch je nach Styling-Verhalten, Reinigungsgewohnheiten und Barttyp variieren. | |
| Verringerte Trimmleistung | Sie haben den Kammaufsatz nicht ordnungsgemäß befestigt. | Nehmen Sie den Kammaufsatz ab, und befestigen Sie ihn erneut. |

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Για πρόσθετες λειτουργίες, μπορείτε να αγοράσετε εξαρτήματα που κουμπώνουν πάνω στη συσκευή από τη διεύθυνση www.philips.com/shop.

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Φροντίζετε να μην βραχεί το τροφοδοτικό (Εικ. 1).
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.

Προειδοποίηση

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κρατήστε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και το τροφοδοτικό μακριά από παιδιά.
- Προτού χρησιμοποιήσετε ένα εξάρτημα, πρέπει πάντα να ελέγχετε μήπως έχει υποστεί ζημιά ή φθορά. Αν εντοπίσετε ζημιά ή φθορά στο εξάρτημα, μην το χρησιμοποιήσετε, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Για να χρησιμοποιήσετε ξανά ένα εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει πρώτα να το αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο (δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση").

- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό νερό. Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού, ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας σε περίπτωση που είναι καυτό.

Προσοχή

- Πρέπει να φορτίζετε, να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης γενιών μόνο για να τριμάρετε τις τρίχες του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες).
- Να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης σώματος για την περιποίηση περιοχών του σώματος κάτω από το λαιμό. Μην το χρησιμοποιείτε για την περιποίηση των τριχών του προσώπου ή του κεφαλιού.
- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή για προστασία των ξυριστικών κεφαλών όταν ταξιδεύετε.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματα δεν πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό πιο ζεστό από τους 80°C για να ξεπλύνετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα ή το τροφοδοτικό εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- Αν το τροφοδοτικό ή ένα εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει πάντα να το αντικαθιστάτε με γνήσιο ανταλλακτικό ώστε να αποφεύγετε τυχόν κινδύνους.
- Μπορεί να τρέξει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της συσκευής, όταν την ξεπλένετε. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα περικλείονται σε μια σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή.

Συμμόρφωση με πρότυπα

- Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή το ντους, καθώς και να καθαριστεί με νερό βρύσης (Εικ. 2).

- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν τη χρησιμοποιείτε σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενικά

- Το τροφοδοτικό μετατρέπει τα 100-240V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24V.

Γενική περιγραφή (Εικ. 3)

- 1 Προστατευτικό κάλυμμα
- 2 Μονάδα ξυρίσματος
- 3 Κουμπιά απασφάλισης της ξυριστικής μηχανής
- 4 Εξάρτημα ξυρίσματος
- 5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Οθόνη
- 7 Τροφοδοτικό
- 8 Μικρό βύσμα
- 9 Επιλογέας μήκους τριχών (μόνο στον τύπο YS534)
- 10 Εξάρτημα περιποίησης γενιών (μόνο στον τύπο YS534)
- 11 Χτένα τριμαρίσματος για το εξάρτημα περιποίησης γενιών (μόνο στον τύπο YS534)
- 12 Εξάρτημα περιποίησης σώματος
- 13 Μεγάλη χτένα για το εξάρτημα περιποίησης σώματος (μόνο στον τύπο YS534)
- 14 Μεσαία χτένα για το εξάρτημα περιποίησης σώματος (μόνο στον τύπο YS534)
- 15 Μικρή χτένα για το εξάρτημα περιποίησης σώματος
- 16 Υποδοχή ξυριστικής κεφαλής
- 17 Οδηγός
- 18 Κόφτης
- 19 Δακτύλιος συγκράτησης
- 20 Θήκη (μόνο στον τύπο YS534)
- 21 Βουρτσάκι καθαρισμού

Φόρτιση

Θα χρειαστούν περίπου 60 λεπτά για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

Όταν φορτίσετε τη συσκευή για πρώτη φορά ή μετά από μεγάλο διάστημα παραμονής εκτός χρήσης, αφήστε τη να φορτιστεί για 90 λεπτά.

Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, μπορεί να λειτουργήσει έως 40 λεπτά.

Τα λεπτά λειτουργίας της συσκευής μπορεί να αλλάξουν με το πέρασμα του χρόνου, ανάλογα με τον τρόπο ξυρίσματος/περιποίησης, τις συνήθειες καθαρισμού, τον τύπο των γενιών και το αν χρησιμοποιείτε ζελέ ή αφρό ξυρίσματος.

Ένδειξη φόρτισης

- Όταν η συσκευή φορτίζεται, το σύμβολο της μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή ή όταν η μπαταρία έχει αδειάσει, τα σύμβολα της μπαταρίας και του φισ αρχίζουν να αναβοσβήνουν με πράσινο και πορτοκαλί χρώμα εναλλάξ κατά τα πρώτα λεπτά της φόρτισης, υποδεικνύοντας ότι γίνεται γρήγορη φόρτιση (Εικ. 4).

Ένδειξη πλήρως φορτισμένης μπαταρίας

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, το σύμβολο της μπαταρίας παραμένει συνεχώς αναμμένο με πράσινο χρώμα (Εικ. 5).
- Αν αφήσετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο ρεύμα, το σύμβολο της μπαταρίας σβήνει μετά από 30 λεπτά.

Ένδειξη χαμηλής ισχύος μπαταρίας

- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, το σύμβολο του φισ αρχίζει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα (Εικ. 6).
- Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, το σύμβολο του φισ συνεχίζει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα για λίγα ακόμα δευτερόλεπτα.

Γρήγορη φόρτιση

Η γρήγορη φόρτιση υποδεικνύεται από τα σύμβολα της μπαταρίας και του φως, τα οποία αναβοσβήνουν με πράσινο και πορτοκαλί χρώμα εναλλάξ. Όταν το σύμβολο του φως σταματήσει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα μετά από περίπου 5 λεπτά, η συσκευή περιέχει αρκετή ενέργεια για ένα μικρό τοπικό τριμάρισμα.

Φόρτιση

Μην φορτίζετε τη συσκευή μέσα σε κλειστή θήκη ή μέσα στη συσκευασία.

- 1** Συνδέστε το μικρό βύσμα στη συσκευή.
- 2** Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.
 - ▶ Το σύμβολο της μπαταρίας στη συσκευή αναβοσβήνει ως υπόδειξη ότι η συσκευή φορτίζεται (δείτε το κεφάλαιο 4).

Αν αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα και αφήσετε το μικρό βύσμα συνδεδεμένο στη συσκευή, η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα.

Προσοχή: Δεν είναι δυνατή η χρήση της συσκευής ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Ξύρισμα

Περίοδος προσαρμογής δέρματος

Τις πρώτες φορές που θα ξυριστείτε ενδέχεται να μην έχετε τα αναμενόμενα αποτελέσματα και να νιώθετε το δέρμα σας ελαφρώς ερεθισμένο. Αυτό είναι φυσιολογικό. Το δέρμα και τα γένια σας χρειάζονται χρόνο για να προσαρμοστούν σε οποιοδήποτε καινούριο σύστημα ξυρίσματος.

Σας συμβουλεύουμε να ξυρίζετε τακτικά (τουλάχιστον 3 φορές την εβδομάδα) για μια περίοδο 3 εβδομάδων, ώστε να επιτρέψετε στο δέρμα σας να προσαρμοστεί στη νέα ξυριστική μηχανή. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, χρησιμοποιήστε μόνο την ηλεκτρική ξυριστική μηχανή και αποφύγετε άλλες μεθόδους ξυρίσματος. Αν

χρησιμοποιήσετε άλλες μεθόδους ξυρίσματος, θα είναι πιο δύσκολο για το δέρμα σας να προσαρμοστεί στο νέο σύστημα ξυρίσματος.

- Να χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα μόνο για να ξυρίσετε τρίχες του προσώπου. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε είτε στεγνό είτε βρεγμένο, με ζελέ ή αφρό ξυρίσματος. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για να ξυρίσετε τρίχες του σώματος ή του κεφαλιού. Τα διάφορα εξαρτήματα της συσκευής είναι σχεδιασμένα για συγκεκριμένους τύπους τριχών και οι τρίχες του προσώπου σας διαφέρουν από τις τρίχες του σώματος ή του κεφαλιού σας (Εικ. 7).

Σημείωση: Αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί με ρεύμα από την πρίζα, για λόγους ασφαλείας.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος ξυρίσματος

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2** Τοποθετήστε την προεξοχή του εξαρτήματος ξυρίσματος μέσα στην υποδοχή στο πάνω μέρος της συσκευής. Πιέστε το προς τα κάτω για να το συνδέσετε στη συσκευή (Εικ. 8).

Μην περιστρέφετε το εξάρτημα ξυρίσματος όταν το τοποθετείτε στη συσκευή.

Χρήση της ξυριστικής μηχανής

- 1** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2** Μετακινήστε τη μονάδα ξυρίσματος πάνω στο δέρμα σας. (Εικ. 9)

Για να εξασφαλίσετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, μετακινήστε τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις πάνω στο δέρμα σας.

- 3** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ξύρισμα σε βρεγμένο δέρμα

Για καλύτερα αποτελέσματα, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή σε βρεγμένο πρόσωπο, με αφρό ή ζελέ ξυρίσματος.

Για ξύρισμα με αφρό ή τζελ ξυρίσματος, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1** Βρέξτε με λίγο νερό το πρόσωπό σας.
- 2** Απλώστε αφρό ή τζελ ξυρίσματος στην επιδερμίδα σας.
- 3** Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με νερό βρύσης για να εξασφαλιστεί ότι η ξυριστική μηχανή θα γλιστράει ομαλά πάνω στο δέρμα σας. (Εικ. 10)
- 4** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 5** Μετακινήστε την ξυριστική μηχανή πάνω στο δέρμα σας. Κάντε κυκλικές κινήσεις (Εικ. 9).

Να ξεπλένετε τακτικά την ξυριστική μηχανή με το νερό της βρύσης, ώστε να συνεχίσει να γλιστρά ομαλά πάνω στο δέρμα σας.

- 6** Μετά από κάθε ξύρισμα, να σκουπίζετε το πρόσωπό σας και να ξεπλένετε σχολαστικά τη μονάδα ξυρίσματος με αρκετό νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει όλον τον αφρό ή το τζελ ξυρίσματος από τη μονάδα ξυρίσματος (δείτε επίσης το κεφάλαιο 9).

Περιποίηση γενιών (μόνο στον τύπο YS534)

- Να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης γενιών μόνο για την περιποίηση τριχών του προσώπου. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για την περιποίηση τριχών του σώματος ή του κεφαλιού. Τα διάφορα εξαρτήματα της συσκευής είναι σχεδιασμένα για συγκεκριμένους τύπους τριχών και οι τρίχες του προσώπου σας διαφέρουν από τις τρίχες του σώματος ή του κεφαλιού σας (Εικ. 11).

Η συσκευή δεν λειτουργεί με ρεύμα από την πρίζα, για λόγους ασφαλείας.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2** Τραβήξτε ίσια προς τα έξω το εξάρτημα ξυρίσματος και βγάλτε το από τη συσκευή (Εικ. 12).

Μην περιστρέψετε το εξάρτημα ξυρίσματος ενώ το τραβάτε από τη συσκευή.

- 3** Τοποθετήστε την προεξοχή του εξαρτήματος περιποίησης γενιών μέσα στην υποδοχή στο πάνω μέρος της συσκευής. Πιέστε το προς τα κάτω για να το συνδέσετε στη συσκευή (Εικ. 13).

Χρήση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών με χτένα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών με συνδεδεμένη τη χτένα για να τριμάρετε τα γένια σας με μία σταθερή ρύθμιση, αλλά και με διαφορετικές ρυθμίσεις μήκους. Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε ρύθμιση μεταξύ 1 και 5 χιλ.

- 1** Πατήστε τον επιλογέα μήκους (1) και μετά τραβήξτε τον προς τα δεξιά ή τα αριστερά (2) για να επιλέξετε τη ρύθμιση μήκους που επιθυμείτε. (Εικ. 14)
- 2** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3** Μπορείτε τώρα να ξεκινήσετε την περιποίηση των γενιών σας. (Εικ. 15)

Βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό μέρος της χτένας έρχεται πλήρως σε επαφή με το δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά ανάπτυξης των τριχών. Μπορεί να χρειαστεί να δοκιμάσετε διαφορετικές θέσεις (προς τα πάνω, προς τα κάτω ή διαγώνια), ανάλογα με τη φορά ανάπτυξης των τριχών.

Χρήση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών χωρίς χτένα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών χωρίς χτένα για να διαμορφώσετε το περίγραμμα των γενιών σας ή για να δημιουργήσετε διάφορα σχήματα στα γένια σας.

- 1** Τραβήξτε και βγάλτε τη χτένα από το εξάρτημα περιποίησης γενιών. (Εικ. 16)
- 2** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- 3** Μπορείτε τώρα να ξεκινήσετε να διαμορφώνετε το περίγραμμα των γενιών σας. Προσέξτε, γιατί η συσκευή κόβει τις τρίχες πολύ κοντά στο δέρμα, σε μήκος 1 χιλ. (Εικ. 17)

Περιποίηση σώματος

- Να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης σώματος μόνο για την περιποίηση των τριχών του σώματός σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το εξάρτημα στεγνό ή βρεγμένο για να περιποιηθείτε ή να τριμάρετε τρίχες σε όλες τις περιοχές του σώματος κάτω από το λαιμό. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για να περιποιηθείτε ή να τριμάρετε τις τρίχες του προσώπου ή του κεφαλιού. Τα διάφορα εξαρτήματα της συσκευής είναι σχεδιασμένα για συγκεκριμένους τύπους τριχών και οι τρίχες του σώματός σας διαφέρουν από τις τρίχες του προσώπου ή του κεφαλιού σας (Εικ. 18).

Μην βιάζεστε όταν περιποιείστε για πρώτη φορά ευαίσθητες περιοχές. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τη χρήση της συσκευής. Το δέρμα σας χρειάζεται επίσης κάποιο χρόνο για να προσαρμοστεί στη διαδικασία.

Η συσκευή δεν λειτουργεί με ρεύμα από την πρίζα, για λόγους ασφαλείας.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος περιποίησης σώματος

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2** Τραβήξτε ίσια προς τα έξω το εξάρτημα ξυρίσματος και βγάλτε το από τη συσκευή (Εικ. 12).

Μην περιστρέψετε το εξάρτημα ενώ το τραβάτε από τη συσκευή.

- 3** Τοποθετήστε την προεξοχή του εξαρτήματος περιποίησης σώματος μέσα στην υποδοχή στο πάνω μέρος της συσκευής. Πιέστε το προς τα κάτω για να το συνδέσετε στη συσκευή (Εικ. 19).

Τριμάρισμα

Η χτένα τριμαρίσματος σας επιτρέπει να κόβετε τις τρίχες σε διαφορετικά μήκη.

| Χτένα τριμαρίσματος | Μήκος τριχών μετά την κοπή |
|-------------------------------|----------------------------|
| Μικρό | 3 χιλ. |
| Μεσαίο (μόνο στον τύπο YS534) | 5 χιλ. |
| Μεγάλο (μόνο στον τύπο YS534) | 7 χιλ. |

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- 2** Κουμπώστε τη χτένα πάνω στο εξάρτημα περιποίησης σώματος με τα δόντια στραμμένα προς οποιαδήποτε από τις δύο κατευθύνσεις. (Εικ. 20)
- 3** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 4** Για να κόψετε τις τρίχες, μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών (Εικ. 21).

Πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι τα δόντια της χτένας είναι στραμμένα προς την κατεύθυνση στην οποία μετακινείτε τη συσκευή.

Περιποίηση

- 1** Αν υπάρχει χτένα τριμαρίσματος πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την.
- 2** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3** Τοποθετήστε το εξάρτημα περιποίησης σώματος πάνω στο δέρμα.
- 4** Μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών με το ένα χέρι, ενώ τεντώνετε το δέρμα σας με το άλλο χέρι.

Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα περιποίησης σώματος παραμένει πάντα σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στυλβωτικά καθαριστικά ή δραστικά υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν, για να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή και τα εξαρτήματά της.

Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε ζεστό νερό. Να ελέγχετε πάντα μήπως το νερό είναι καυτό, ώστε να προλαμβάνετε τυχόν εγκαύματα στα χέρια σας.

Σημείωση: Για να προλαμβάνετε την πρόκληση φλεγμονής στο δέρμα, θα πρέπει να καθαρίζετε σχολαστικά τη συσκευή σε τακτική βάση.

- Να καθαρίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση, για να προλαμβάνετε τη μόλυνση και τις εμπλοκές της συσκευής.
- Μπορείτε να καθαρίζετε εξωτερικά τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Μην καθαρίζετε με πανί τα εξαρτήματα.

Καθαρισμός του εξαρτήματος ξυρίσματος

- Για βέλτιστη απόδοση κατά το ξύρισμα, να καθαρίζετε τις ξυριστικές κεφαλές τακτικά με σπρέι καθαρισμού ξυριστικών κεφαλών της Philips (HQ110).

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

2 Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης στο εξάρτημα ξυρίσματος (1), τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος και βγάλτε την από το εξάρτημα ξυρίσματος (2) (Εικ. 22).

3 Για να απασφαλίσετε τον πορτοκαλί δακτύλιο συγκράτησης, γυρίστε τον προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη που υπάρχουν μέσα και πάνω του (Εικ. 23).

4 Ανασηκώστε το δακτύλιο συγκράτησης και βγάλτε τον από την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής. (Εικ. 24)

5 Αφαιρέστε ένα κόφτη και τον οδηγό του (Εικ. 25).

Μην καθαρίζετε πάνω από έναν κόφτη και οδηγό τη φορά, καθώς αποτελούν σετ μεταξύ τους. Σε περίπτωση που τοποθετήσετε κάποιον κόφτη σε λάθος

οδηγό ξυρίσματος, ενδέχεται να μεσολαβήσει διάστημα αρκετών εβδομάδων μέχρι να αποκατασταθεί η άριστη απόδοση στο ξύρισμα.

6 Καθαρίστε τον κόφτη με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού (Εικ. 26).

7 Καθαρίστε το εσωτερικό του οδηγού ξυρίσματος (Εικ. 27).

Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τον κόφτη και τον οδηγό του με τρεχούμενο ζεστό νερό.

8 Μετά από τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά τον οδηγό στην υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο πτερύγια εφαρμόζουν ακριβώς στις εγκοπές της υποδοχής της ξυριστικής κεφαλής (Εικ. 28).

9 Τοποθετήστε ξανά τον κόφτη μέσα στον οδηγό, με τα σκέλη του στραμμένα προς τα κάτω.

10 Τοποθετήστε ξανά το δακτύλιο συγκράτησης πάνω στην υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής (1). Για να στερεώσετε το δακτύλιο συγκράτησης, γυρίστε τον αντίθετα από την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη που υπάρχουν μέσα και πάνω του (2) (Εικ. 29).

Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος συγκράτησης έχει στερεωθεί σωστά. Τα τέσσερα πτερύγια του δακτυλίου συγκράτησης πρέπει να βρίσκονται ακριβώς κάτω από τις εγκοπές της υποδοχής της ξυριστικής κεφαλής.

Επαναλάβετε τα βήματα 1-10 για τις άλλες ξυριστικές κεφαλές.

11 Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος στο εξάρτημα ξυρίσματος.

Αν η μονάδα ξυρίσματος δεν μπαίνει ομαλά στη θέση της, ελέγξτε αν έχετε τοποθετήσει σωστά τις ξυριστικές κεφαλές και αν έχουν στερεωθεί σωστά οι δακτύλιοι συγκράτησης.

Καθαρισμός του εξαρτήματος περιποίησης σώματος

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

2 Αν υπάρχει χτένα τριμαρίσματος πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την.

Ανάλογα με τον τρόπο που είναι τοποθετημένη η χτένα τριμαρίσματος στη συσκευή, μπορείτε να την σπρώξετε ή να την τραβήξετε για να την αφαιρέσετε από τη συσκευή.

- 3** Τραβήξτε και βγάλτε το πλέγμα του εξαρτήματος περιποίησης σώματος από τη συσκευή (Εικ. 30).
- 4** Καθαρίστε εσωτερικά το εξάρτημα περιποίησης σώματος με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού και ξεπλύνετε το εσωτερικό του εξαρτήματος κάτω από τη βρύση (Εικ. 31).
- 5** Ξεπλύνετε το πλέγμα του εξαρτήματος περιποίησης σώματος κάτω από τη βρύση.
- 6** Τινάζτε για να φύγει το πολύ νερό και τοποθετήστε ξανά το πλέγμα του εξαρτήματος περιποίησης σώματος μέσα στο εξάρτημα.

Καθαρισμός του εξαρτήματος περιποίησης γενιών

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- 2** Τραβήξτε και βγάλτε τη χτένα από το εξάρτημα περιποίησης γενιών (Εικ. 16).
- 3** Ανοιξτε το εξάρτημα περιποίησης γενιών (Εικ. 32). Πετάξτε τις κομμένες τρίχες στο καλάθι των ακρήστων.
- 4** Ξεπλύνετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών και τη χτένα ξεχωριστά με ζεστό νερό βρύσης για λίγη ώρα (Εικ. 33).
- 5** Να λιπαίνετε τα δοντάκια του τρίμερ με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι μήνες.

Συστήματα αποθήκευσης

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και τα εξαρτήματα είναι στεγνά πριν τα αποθηκεύσετε.

- 1** Να τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή μετά τη χρήση, ώστε να μην προκληθεί βλάβη και να μην συσσωρεύεται βρωμιά στις ξυριστικές κεφαλές (Εικ. 34).

Σημείωση για τον τύπο YS534: Αποθηκεύστε την ξυριστική μηχανή και όλα τα εξαρτήματά της μέσα στη θήκη.

- 2 Τοποθετήστε μια χτένα στο εξάρτημα περιποίησης σώματος, ώστε να είναι έτοιμο για ταξίδια ή για αποθήκευση.

Αντικατάσταση

Αντικατάσταση των ξυριστικών κεφαλών

Για μέγιστη απόδοση ξυρίσματος, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τις ξυριστικές κεφαλές κάθε δύο χρόνια. Αντικαταστήστε αμέσως τις ξυριστικές κεφαλές που έχουν υποστεί φθορά/βλάβη. Πρέπει να αντικαθιστάτε τις ξυριστικές κεφαλές μόνο με γνήσιες ξυριστικές κεφαλές RQ32 της Philips. Δείτε επίσης το κεφάλαιο “Παραγγελία εξαρτημάτων”.

- 1 Ακολουθήστε τα βήματα 1-4 του κεφαλαίου “Καθαρισμός και συντήρηση”, ενότητα “Καθαρισμός του εξαρτήματος ξυρίσματος”.
- 2 Αφαιρέστε τις ξυριστικές κεφαλές και τοποθετήστε καινούριες κεφαλές στη μονάδα ξυρίσματος.

Βεβαιωθείτε ότι τα δύο πτερύγια των ξυριστικών κεφαλών εφαρμόζουν ακριβώς στις εγκοπές.

- 3 Τοποθετήστε ξανά τους δακτυλίους συγκράτησης πάνω στη μονάδα ξυρίσματος (1). Για να στερεώσετε τους δακτυλίους συγκράτησης, γυρίστε τους αντίθετα από την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη που υπάρχουν μέσα και πάνω τους (2) (Εικ. 29).

Βεβαιωθείτε ότι οι δακτύλιοι συγκράτησης έχουν στερεωθεί σωστά. Τα τέσσερα πτερύγια του δακτυλίου συγκράτησης πρέπει να βρίσκονται ακριβώς κάτω από τις εγκοπές της υποδοχής της ξυριστικής κεφαλής.

- 4 Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος στο εξάρτημα ξυρίσματος.

Αν η μονάδα ξυρίσματος δεν μπαίνει ομαλά στη θέση της, ελέγξτε αν έχετε τοποθετήσει σωστά τις ξυριστικές κεφαλές και αν έχουν στερεωθεί σωστά οι δακτύλιοι συγκράτησης.

Αντικατάσταση του πλέγματος του εξαρτήματος περιποίησης σώματος

Για μέγιστη απόδοση κατά την περιποίηση, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε το πλέγμα του εξαρτήματος περιποίησης σώματος μία φορά το χρόνο. Χρησιμοποιήστε το ανταλλακτικό πλέγμα εξαρτήματος περιποίησης σώματος TT2000 της Philips.

- 1** Τραβήξτε και βγάλτε το πλέγμα του εξαρτήματος περιποίησης σώματος από το εξάρτημα (Εικ. 30).
- 2** Τοποθετήστε το νέο πλέγμα πάνω στο εξάρτημα και κουμπώστε το στη σωστή θέση.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Ξυριστικές κεφαλές RQ32 της Philips
- Πλέγμα εξαρτήματος περιποίησης σώματος TT2000 της Philips
- Εξάρτημα περιποίησης γενιών YS511 της Philips
- Σπρέι καθαρισμού ξυριστικών κεφαλών HQ110 της Philips

Για ανταλλακτικές χτένες, επισκεφτείτε επίσης τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε

- ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 35).
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία πριν απορρίψετε ή παραδώσετε τη συσκευή σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής. Πρέπει να απορρίψετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips. Το προσωπικό σε αυτό το κέντρο θα αφαιρέσει την μπαταρία και θα την απορρίψει με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον (Εικ. 36).

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Να είστε προσεκτικοί καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι κοφτερές.

- 1** Ξεβιδώστε τη βίδα στο πίσω κάλυμμα της συσκευής με ένα κατσαβίδι (1) και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα (2).
- 2** Λυγίστε στο πλάι τα άγκιστρα και αφαιρέστε τη μονάδα τροφοδοσίας.
- 3** Σπάστε τα κουμπωτά άγκιστρα (1) και αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα της μονάδας τροφοδοσίας (2).
- 4** Βγάλτε τη θήκη της μπαταρίας (1) και κόψτε τα ελάσματα της μπαταρίας με μια πένσα (2).
- 5** Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγοί) δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|--|---|--|
| Η συσκευή δεν λειτουργεί, παρόλο που είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. | Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται όταν είναι απευθείας συνδεδεμένη στην πρίζα. | Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα και το μικρό βύσμα από τη συσκευή. Μπορείτε τώρα να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. |
| Η συσκευή δεν ξυρίζει τόσο καλά όσο παλιότερα. | Οι ξυριστικές κεφαλές έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί. | Αντικαταστήστε τις ξυριστικές κεφαλές. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση". |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|--|---|
| | Οι ξυριστικές κεφαλές είναι βρώμικες. | Καθαρίστε τους κόφτες και τους οδηγούς με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού. Δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση". |
| | Μακριές τρίχες εμποδίζουν τις ξυριστικές κεφαλές. | Καθαρίστε τους κόφτες και τους οδηγούς με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού. Δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση". |
| | Έχει συσσωρευτεί αφρός ή τζελ ξυρίσματος μέσα στις ξυριστικές κεφαλές. | Ξεπλύνετε σχολαστικά τις ξυριστικές κεφαλές με αρκετή ποσότητα νερού. |
| Η συσκευή δεν λειτουργεί όταν πιέζω το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. | Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια. | Επαναφορτίστε την μπαταρία. Δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση". |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|---|---|
| | <p>Η θερμοκρασία της συσκευής είναι υπερβολικά υψηλή. Σε αυτήν την περίπτωση, η συσκευή δεν λειτουργεί.</p> | <p>Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Μόλις πέσει αρκετά η θερμοκρασία της συσκευής, μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά.</p> |
| | <p>Αν αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα και αφήσετε το μικρό βύσμα συνδεδεμένο στη συσκευή, η συσκευή δεν λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα.</p> | <p>Αποσυνδέστε το μικρό βύσμα από τη συσκευή.</p> |
| <p>Μετά το ξύρισμα το δέρμα μου είναι ερεθισμένο.</p> | <p>Το δέρμα σας θα χρειαστεί χρόνο για να συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος της Philips.</p> | <p>Ο ερεθισμός του δέρματος είναι πιθανός κατά τη διάρκεια των πρώτων 2-3 εβδομάδων χρήσης. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο ερεθισμός του δέρματος συνήθως εξαφανίζεται.</p> |
| | <p>Οι ξυριστικές κεφαλές έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί.</p> | <p>Αντικαταστήστε τις ξυριστικές κεφαλές. Δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση".</p> |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|---|--|
| Η ταχύτητα περιστροφής των ξυριστικών κεφαλών είναι μικρότερη από ό,τι συνήθως. | Έχει συγκεντρωθεί υπερβολική βρωμιά μέσα στις ξυριστικές κεφαλές. | Καθαρίστε τις ξυριστικές κεφαλές. Δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση". |
| | Η ισχύς της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας είναι χαμηλή. | Επαναφορτίστε την μπαταρία. Δείτε το κεφάλαιο "Φόρτιση". |
| Οι ξυριστικές κεφαλές δεν παραμένουν στη θέση τους. | Δεν στερεώσατε σωστά τους δακτυλίους συγκράτησης. | Ο δακτύλιος συγκράτησης έχει στερεωθεί σωστά αν τα τέσσερα πτερύγιά του βρίσκονται ακριβώς κάτω από τις εγκοπές της υποδοχής της ξυριστικής κεφαλής. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|--|--|
| Μετά την πλήρη φόρτιση της συσκευής, σας παρέχει αυτονομία για λιγότερο από 40 λεπτά. | Αν έχετε πλούσια γένια, η συσκευή ενδέχεται να παρέχει αυτονομία για λιγότερο από 40 λεπτά. Τα λεπτά λειτουργίας μπορεί επίσης να μεταβάλλονται με το πέρασμα του χρόνου, ανάλογα με τον τρόπο ξυρίσματος, τις συνήθειες καθαρισμού και τον τύπο των γενιών. | |
| Μειωμένη απόδοση κατά την περιποίηση του σώματος | Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τη χτένα. | Αφαιρέστε τη χτένα και τοποθετήστε την ξανά. |

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su **www.philips.com/welcome**.

Per funzionalità aggiuntive, potete acquistare gli accessori da abbinare all'indirizzo **www.philips.com/shop**.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Evitate assolutamente il contatto dell'adattatore con l'acqua (fig. 1).
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.

Avviso

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenete l'apparecchio, gli accessori e l'adattatore fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di utilizzare un accessorio, controllate sempre che non mostri segni di usura o danni. Se l'accessorio è danneggiato o usurato, non utilizzate l'apparecchio per evitare tagli o abrasioni. Se danneggiato, sostituite l'accessorio prima dell'utilizzo (vedere il capitolo "Sostituzione").
- Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda per pulire l'apparecchio e gli accessori: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Attenzione

- Ricaricate, utilizzate e riponete l'apparecchio e gli accessori a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Utilizzate solo l'accessorio regolabarba per regolare i peli del viso (barba, baffi e basette).

- Utilizzate solo l'accessorio Bodygroom per curare le parti del corpo al di sotto del collo. Non utilizzatelo per regolare i peli del viso o i capelli.
- Riponete sempre il cappuccio di protezione sul rasoio per proteggere le testine di rasatura durante gli spostamenti.
- L'apparecchio e gli accessori non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non utilizzate acqua ad una temperatura superiore a 80 °C per sciacquare l'apparecchio e gli accessori.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Non utilizzate l'apparecchio, il caricabatterie o l'adattatore se danneggiati.
- Se l'adattatore o un accessorio sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi originali, per evitare situazioni pericolose.
- Quando sciacquate l'apparecchio, potrete riscontrare una fuoriuscita di acqua dalla presa che si trova nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio.

Conformità agli standard

- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza approvate a livello internazionale e può essere utilizzato in tutta sicurezza nella vasca e pulito sotto l'acqua corrente (fig. 2).
- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Indicazioni generali

- L'adattatore trasforma la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.

Descrizione generale (fig. 3)

- 1 Cappuccio di protezione
- 2 Unità di rasatura
- 3 Pulsanti di rilascio dell'unità di rasatura
- 4 Accessorio per la depilazione
- 5 Pulsante on/off
- 6 Display
- 7 Adattatore
- 8 Spinotto
- 9 Selettore della lunghezza di taglio (solo con il modello YS534)
- 10 Accessorio regolabarba (solo con il modello YS534)
- 11 Pettine regola altezza (solo con il modello YS534)
- 12 Accessorio Bodygroom
- 13 Pettine regola altezza Bodygroom ampio (solo con il modello YS534)
- 14 Pettine regola altezza Bodygroom medio (solo con il modello YS534)
- 15 Pettine regola altezza Bodygroom piccolo
- 16 Portatestina di rasatura
- 17 Protezione
- 18 Lame
- 19 Anello d'arresto
- 20 Astuccio (solo con il modello YS534)
- 21 Spazzolina per la pulizia

Come ricaricare l'apparecchio

Per ricaricare completamente la batteria occorrono circa 60 minuti. Ricaricate l'apparecchio per 90 minuti, la prima volta che viene utilizzato o dopo un lungo periodo di non utilizzo.

Un apparecchio a piena carica ha un'autonomia di funzionamento di 40 minuti.

L'autonomia di funzionamento dell'apparecchio potrebbe variare nel tempo, a seconda delle modalità di rasatura/styling, delle abitudini di pulizia, del tipo di barba, dell'utilizzo di gel per la rasatura o schiuma da barba.

Indicazione di “carica”

- Quando l'apparecchio è in carica, sul display lampeggia il simbolo della batteria in verde. Quando la batteria è scarica, il simbolo della batteria e il simbolo della spina iniziano a lampeggiare in verde e arancione con sequenza alternata durante i primi minuti di carica per indicare la ricarica rapida (fig. 4).

Indicazione di “batteria completamente carica”

- Quando la batteria è completamente carica, il simbolo verde della batteria si accende a luce fissa (fig. 5).
- Se lasciate l'apparecchio collegato all'alimentazione, il simbolo della batteria si spegne dopo 30 minuti.

Indicazione di “batteria scarica”

- Quando la batteria è quasi scarica, il simbolo arancione della spina inizia a lampeggiare (fig. 6).
- Quando l'apparecchio viene spento, il simbolo arancione della spina continua a lampeggiare per alcuni secondi.

Ricarica rapida

La ricarica rapida è indicata dal simbolo della batteria e dal simbolo della spina che lampeggiano in verde e arancione con sequenza alternata. Quando il simbolo arancione della spina smette di lampeggiare dopo circa 5 minuti, l'apparecchio contiene abbastanza energia per un ritocco.

Come ricaricare l'apparecchio

non ricaricate l'apparecchio in un astuccio chiuso o nella confezione.

- 1** Inserite lo spinotto nell'apparecchio.
- 2** Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
 - Il simbolo della batteria sull'apparecchio lampeggia per indicare che l'apparecchio è in fase di ricarica (vedere il capitolo 4).

Se rimuovete l'adattatore dalla presa di corrente e lasciate lo spinotto all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio potrebbe non funzionare per alcuni secondi.

Attenzione: non è possibile utilizzare l'apparecchio mentre è collegato all'alimentazione.

Rasatura

Periodo di adattamento sulla pelle

Le prime rasature potrebbero non avere il risultato che vi aspettate e la vostra pelle potrebbe anche irritarsi un po'. Questo è normale. La pelle e la barba hanno bisogno di tempo per adattarsi a qualunque nuovo sistema di rasatura.

Vi consigliamo di radervi regolarmente (almeno 3 volte a settimana) per un periodo di 3 settimane per consentire che la vostra pelle si adatti al nuovo rasoio. Durante questo periodo, usate solo il nuovo rasoio elettrico e non usate altri metodi di rasatura. Se usate metodi di rasatura diversi, è più difficile che la vostra pelle si adatti al nuovo sistema di rasatura.

- Utilizzate quest'accessorio di rasatura solo per radere i peli del viso. L'accessorio può essere utilizzato sulla pelle asciutta o bagnata da gel di rasatura o schiuma da barba. Non utilizzate l'accessorio per radere i peli sul corpo o i capelli. I diversi accessori dell'apparecchio sono ideati per radere peli specifici, dal momento che i peli del viso differiscono notevolmente dai peli del corpo o dai capelli (fig. 7).

Nota: per motivi di sicurezza, l'apparecchio non funziona se collegato all'alimentazione.

Collegamento dell'accessorio di rasatura

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Inserite la linguetta dell'accessorio di rasatura nella fessura posta nella parte superiore dell'apparecchio. Premete la linguetta verso il basso per collegare l'accessorio all'apparecchio (fig. 8).

Non girate l'accessorio di rasatura mentre lo posizionate sull'apparecchio.

Modalità d'uso del rasoio

- 1** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- 2** Spostate l'unità di rasatura sulla pelle. (fig. 9)

Per risultati ottimali, spostate l'apparecchio sulla pelle con movimenti circolari.

- 3** Premete il pulsante on/off per spegnere l'apparecchio.

Rasatura su pelle bagnata

Per risultati di rasatura ancora migliori, potete inoltre utilizzare il rasoio sulla pelle del viso bagnata da schiuma da barba o gel di rasatura. Per radersi con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, seguite i passaggi riportati sotto:

- 1** Bagnate la pelle.
- 2** Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.
- 3** Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che l'unità di rasatura scorra facilmente sulla vostra pelle. (fig. 10)
- 4** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- 5** Fate scorrere l'unità di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari (fig. 9).

Risciacquate l'unità di rasatura sotto l'acqua corrente regolarmente per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

- 6** Asciugatevi il viso e sciacquate a fondo l'unità di rasatura dopo ogni uso con abbondante acqua. Assicuratevi di eliminare tutta la schiuma o il gel di rasatura dall'unità di rasatura (vedere anche il capitolo 9).

Regolarbarba (solo con il modello YS534)

- Utilizzate questo accessorio regolarbarba solo per regolare i peli del viso. Non utilizzate l'accessorio per radere i peli sul corpo o i capelli. I diversi accessori dell'apparecchio sono ideati per radere peli specifici, dal momento che i peli del viso differiscono notevolmente dai peli del corpo o dei capelli (fig. 11).

Per motivi di sicurezza, l'apparecchio non funziona se collegato all'alimentazione.

Collegamento dell'accessorio regolarbarba

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Estraiete l'accessorio di rasatura dall'apparecchio (fig. 12).

Non girate l'accessorio di rasatura mentre lo estraete dall'apparecchio.

- 3** Inserite la linguetta dell'accessorio regolabarba nella fessura posta nella parte superiore dell'apparecchio. Premete la linguetta verso il basso per collegare l'accessorio all'apparecchio (fig. 13).

Utilizzo dell'accessorio regolabarba con il pettine

Potete utilizzare l'accessorio regolabarba con il pettine abbinato per regolare la vostra barba a un'impostazione fissa o a diverse impostazioni di lunghezza. Potete scegliere qualunque impostazione tra 1 e 5 mm.

- 1** Premete il selettore della lunghezza (1), quindi premetelo verso sinistra o verso destra (2) per selezionare l'impostazione di lunghezza desiderata. (fig. 14)

- 2** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.

- 3** Potete iniziare a regolare la vostra barba. (fig. 15)

Assicuratevi che la parte frontale del pettine sia completamente a contatto con la pelle e muovete l'apparecchio nel senso opposto a quello della crescita dei peli. Provate a usare direzioni diverse (in alto, in basso o trasversalmente), poiché i peli non crescono tutti nella medesima direzione.

Utilizzo dell'accessorio regolabarba senza il pettine

Potete utilizzare l'accessorio regolabarba senza il pettine per eseguire tagli particolari della barba.

- 1** Estraiete il pettine dall'accessorio regolabarba. (fig. 16)

- 2** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.

- 3** Potete iniziare a rifinire la vostra barba. Fate attenzione, l'apparecchio opera molto vicino alla pelle, a una distanza di 1 mm. (fig. 17)

Bodygroom

- Utilizzate l'accessorio Bodygroom per depilare i peli del corpo. Potete utilizzarlo bagnato o asciutto per radere o rifinire i peli su tutte le parti del corpo al di sotto della nuca. Non utilizzatelo per radere o rifinire i capelli o i peli del viso. I diversi accessori dell'apparecchio sono ideati per radere peli specifici, dal momento che i peli del corpo differiscono notevolmente dai peli del viso o dai capelli (fig. 18).

La prima volta che utilizzate l'apparecchio sulle zone sensibili, prestate particolare cautela per acquisire familiarità e consentire alla pelle di abituarsi alla procedura.

Per motivi di sicurezza, l'apparecchio non funziona se collegato all'alimentazione.

Collegamento dell'accessorio Bodygroom

- 1** Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2** Estraiete l'accessorio di rasatura dall'apparecchio (fig. 12).
Non girate l'accessorio mentre lo estraete dall'apparecchio.
- 3** Inserite la linguetta dell'accessorio Bodygroom nella fessura posta nella parte superiore dell'apparecchio. Premete la linguetta verso il basso per collegare l'accessorio all'apparecchio (fig. 19).

Rifinitura

Il pettine regola altezza consente di tagliare i peli a lunghezze differenti.

| Pettine regola altezze | Lunghezza dei peli dopo l'uso dell'apparecchio |
|-----------------------------------|--|
| Corta | 3 mm |
| Media (solo con il modello YS534) | 5 mm |
| Alta (solo con il modello YS534) | 7 mm |

- 1** Spegnete l'apparecchio.
- 2** Fate scattare il pettine in posizione sull'accessorio Bodygroom con i denti rivolti verso entrambe le direzioni. (fig. 20)
- 3** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- 4** Per regolare i peli, passate l'apparecchio nel senso opposto alla crescita dei peli (fig. 21).

Controllate sempre che i denti del pettine puntino nella direzione nella quale state muovendo l'apparecchio.

Cura del corpo

- 1** Se è ancora inserito il pettine regola altezza, rimuovetelo.
- 2** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
- 3** Posizionate il Bodygroom sulla pelle.
- 4** Muovete sempre l'apparecchio nel senso opposto a quello della crescita con una mano, mentre tendete la pelle con la mano libera.

Controllate che l'accessorio Bodygroom sia sempre a contatto con la pelle.

Pulizia e manutenzione

non utilizzate mai spugnette o detergenti abrasivi oppure sostanze detergenti aggressive come benzina o acetone per la pulizia del rasoio e degli accessori.

prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Nota: per evitare infiammazioni della pelle, è consigliabile pulire l'apparecchio in modo accurato e regolare.

- Pulite l'apparecchio e gli accessori dopo ogni uso per evitare l'accumulo di residui e la formazione di ostruzioni all'interno del rasoio.
- Potete pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno umido. Non pulite gli accessori con un panno.

Pulizia dell'accessorio di rasatura

- Pulite le testine di rasatura frequentemente con lo spray detergente per testine Philips (HQ110) per ottenere prestazioni di rasatura ottimali.

- 1** Spegnete l'apparecchio.
- 2** Premete i pulsanti di rilascio sull'accessorio di rasatura (1) ed estraete l'unità di rasatura dall'accessorio di rasatura (2) (fig. 22).
- 3** Sbloccate l'anello d'arresto arancione, ruotandolo nella direzione indicata dalle frecce all'interno e sopra di esso (fig. 23).
- 4** Estraete l'anello d'arresto dal portatestina di rasatura. (fig. 24)

5 Rimuovete una lama e il suo paralama (fig. 25).

Non pulite più di una lama e di un paralama alla volta, per evitare di scambiarli. In caso venissero accidentalmente scambiati, potrebbero trascorrere alcune settimane prima di ottenere nuovamente risultati di rasatura ottimali.

6 Pulite la lama con la spazzolina per la pulizia in dotazione (fig. 26).

7 Pulite l'interno del paralama (fig. 27).

Potete pulire la lama e il suo paralama anche sotto l'acqua corrente calda.

8 Dopo la pulizia, riposizionate il paralama nel portatestina di rasatura. Assicuratevi che le due alette si inseriscano perfettamente nelle rientranze del portatestina di rasatura (fig. 28).

9 Posizionate la lama di nuovo nel paralama con i piedini rivolti verso il basso.

10 Riposizionate l'anello d'arresto sul portatestina di rasatura (1). Bloccate l'anello, ruotandolo in direzione opposta a quella indicata dalle frecce all'interno e sopra di esso (2) (fig. 29).

Assicuratevi che l'anello d'arresto sia fissato correttamente. Le quattro alette dell'anello devono essere situate esattamente sotto le rientranze del portatestina di rasatura.

Ripetete i passaggi da 1 a 10 per le altre testine di rasatura.

11 Ricollegate l'unità di rasatura all'accessorio di rasatura.

Se risulta difficile ricollegare l'unità di rasatura, controllate di aver posizionato correttamente le testine di rasatura e di aver fissato adeguatamente gli anelli d'arresto.

Pulizia dell'accessorio Bodygroom

1 Spegnete l'apparecchio.

2 Se è ancora inserito il pettine regola altezza, rimuovetelo.

potete estrarre il pettine regola altezza dall'apparecchio sia spingendolo che tirandolo, a seconda di come il pettine è posizionato sull'apparecchio.

- 3 Estraiete la lamina dell'accessorio Bodygroom dall'apparecchio (fig. 30).
- 4 Utilizzate la spazzolina per la pulizia in dotazione per pulire l'interno dell'accessorio Bodygroom e risciacquate l'interno con acqua corrente (fig. 31).
- 5 Sciacquate la lamina dell'accessorio Bodygroom con acqua corrente.
- 6 Eliminate l'acqua in eccesso e riposizionate la lamina del Bodygroom nell'accessorio.

Pulizia dell'accessorio regolabarba

- 1 Spegnete l'apparecchio.
- 2 Estraiete il pettine dall'accessorio regolabarba (fig. 16).
- 3 Aprite l'accessorio regolabarba (fig. 32).
Gettate i peli nell'immondizia.
- 4 Sciacquate separatamente l'accessorio regolabarba e il pettine sotto un getto di acqua calda per alcuni minuti (fig. 33).
- 5 Lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Conservazione

Nota: assicuratevi che l'apparecchio e gli accessori siano completamente asciutti prima di riporli.

- 1 Posizionate il cappuccio di protezione sul rasoio dopo l'uso per evitare danni e l'accumulo di sporcizia sulle testine di rasatura (fig. 34).

Nota per il modello YS534: riponete il rasoio e tutti gli accessori nell'astuccio.

- 2 Posizionate un pettine sull'accessorio Bodygroom durante il trasporto o la conservazione.

Sostituzione

Sostituzione delle testine di rasatura

Per prestazioni di rasatura ottimali, è consigliabile sostituire le testine di rasatura ogni due anni. Sostituite le testine di rasatura danneggiate subito. Sostituite le testine di rasatura solo con testine originali RQ32 Philips. Consultate il capitolo “Ordinazione degli accessori”.

- 1** Seguite i passaggi da 1 a 4 riportati alla voce “Pulizia dell’accessorio di rasatura” del capitolo “Pulizia e manutenzione”.
- 2** Togliete le testine e inserite quelle nuove nell’unità di rasatura. assicuratevi che le due alette delle testine di rasatura si inseriscano perfettamente nelle rientranze.
- 3** Riposizionate gli anelli d’arresto sul supporto dell’unità di rasatura (1). Per reinserire gli anelli, fateli ruotare in direzione opposta a quella indicata dalle frecce all’interno e sopra di essi (2) (fig. 29).

Assicuratevi che gli anelli d’arresto siano fissati correttamente. Le quattro alette dell’anello devono essere situate esattamente sotto le rientranze del portatestina di rasatura.

- 4** Ricollegate l’unità di rasatura all’accessorio di rasatura.

Se risulta difficile ricollegare l’unità di rasatura, controllate di aver posizionato correttamente le testine di rasatura e di aver fissato adeguatamente gli anelli d’arresto.

Sostituzione della lamina del Bodygroom

Per prestazioni ottimali, vi consigliamo di sostituire la lamina del Bodygroom ogni anno. Sostituirla con la lamina Bodygroom TT2000 di Philips.

- 1** Estraiete la lamina del Bodygroom dall’accessorio (fig. 30).
- 2** Posizionate la nuova lamina sopra l’accessorio e fatela scattare in posizione.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

Accessori disponibili:

- Testine di rasatura RQ32 Philips
- Lamina Bodygroom TT2000 Philips
- Accessorio regolabarba YS511 Philips
- Spray detergente per testine HQ110 Philips

Per i pettini di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service**.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 35).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio o consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio (fig. 36).

Rimozione della batteria ricaricabile

prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

- 1** Svitate la vite situata nel pannello posteriore dell'apparecchio con un cacciavite (1) e rimuovete il pannello (2).
- 2** Abbassate i ganci e rimuovete il gruppo di alimentazione.

- 3** Rompete i ganci (1) e rimuovete il pannello anteriore del gruppo di alimentazione (2).
- 4** Estraiete lo scomparto batteria (1) e tagliate l'etichetta delle batteria con un paio di pinze taglienti (2).
- 5** Rimuovete la batteria ricaricabile.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

Le testine di rasatura (lame e paralame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|--|--|
| L'apparecchio non funziona sebbene sia collegato all'alimentazione. | L'apparecchio non è progettato per essere usato direttamente dall'alimentazione. | Rimuovete l'adattatore dalla presa di corrente e lo spinotto dall'apparecchio. Ora potete riaccendere l'apparecchio. |
| L'apparecchio non funziona come dovrebbe. | Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate. | Sostituite le testine di rasatura. Vedete il capitolo "Sostituzione". |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|--|---|
| | Le testine di rasatura sono sporche. | Pulite le lame e i paralame con la spazzolina per la pulizia in dotazione. Vedete il capitolo "Pulizia e manutenzione". |
| | I peli/capelli lunghi possono ostruire le testine di rasatura. | Pulite le lame e i paralame con la spazzolina per la pulizia in dotazione. Vedete il capitolo "Pulizia e manutenzione". |
| | Nelle testine di rasatura sono presenti residui di schiuma da barba o gel di rasatura. | Sciacquate le testine di rasatura a fondo con abbondante acqua. |
| L'apparecchio non funziona premendo il pulsante on/off. | La batteria ricaricabile è scarica. | Ricaricate la batteria. Vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio". |
| | La temperatura dell'apparecchio è troppo alta. In questo caso, l'apparecchio non funziona. | Lasciate raffreddare l'apparecchio. Una volta che la temperatura è scesa sufficientemente, è possibile riaccenderlo. |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|---|--|
| | Se rimuovete l'adattatore dalla presa di corrente e lasciate lo spinotto all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio non funzionerà per alcuni secondi. | Rimuovete lo spinotto dall'apparecchio. |
| Dopo la rasatura la pelle è irritata. | La pelle impiega un po' di tempo per abituarsi al sistema di rasatura Philips. | Durante le prime 2-3 settimane di utilizzo, è possibile constatare irritazioni sulla pelle. Dopo questo periodo, di norma le irritazioni scompaiono. |
| | Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate. | Sostituite le testine di rasatura. Vedete il capitolo "Sostituzione". |
| La velocità di rotazione delle testine di rasatura è più bassa del solito. | Nelle testine di rasatura si è accumulata troppa sporcizia. | Pulite le testine di rasatura. Vedete il capitolo "Pulizia e manutenzione". |
| | La batteria ricaricabile è scarica. | Ricaricate la batteria. Vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio". |
| Le testine di rasatura non sono in posizione. | Non avete fissato correttamente gli anelli d'arresto. | L'anello d'arresto è fissato correttamente se le quattro alette dell'anello sono situate esattamente sotto le rientranze del portatestina di rasatura. |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---------------------------------------|
| Quando l'apparecchio è completamente carico, ha un'autonomia di funzionamento inferiore ai 40 minuti. | Se la vostra barba è ispida, l'apparecchio potrebbe avere un'autonomia di funzionamento inferiore ai 40 minuti. L'autonomia di funzionamento varia nel tempo, a seconda delle modalità di rasatura/styling, delle abitudini di pulizia e del tipo di barba. | |
| Prestazioni ridotte | Il pettine non è stato collegato correttamente. | Rimuovete il pettine e ricollegatelo. |

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Hvis du vil ha ekstra funksjonalitet, kan du kjøpe tilbehør som kan klikkes av/på, på www.philips.com/shop.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Pass på at adapteren ikke blir våt (fig. 1).
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.

Advarsel

- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Oppbevar apparatet, tilbehøret og adapteren utilgjengelig for barn.
- Kontroller alltid tilbehør for skade eller slitasje før du bruker det. Hvis tilbehøret er skadet eller slitt, må du ikke bruke det, fordi det kan føre til skader. Skift ut et skadet tilbehør før du bruker apparatet igjen (se avsnittet Utskifting).
- Vær forsiktig med varmt vann når du rengjør apparatet og tilbehørene. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg på hendene.

Forsiktig

- Apparatet og tilbehørene skal lades, brukes og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare skjeggstyler tilbehøret til å trimme ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg).
- Bruk bare kroppspleietilbehøret til å trimme kroppsdeler nedenfor halsen. Ikke bruk det til å trimme ansiktshår eller hodehår.

- Sett alltid beskyttelsesdekslet på barbermaskinen for å beskytte skjærehodene når du er ute og reiser.
- Apparatet og tilbehørene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Skyll aldri apparatet og tilbehørene i vann som er varmere enn 80 °C.
- Bruk bare adapteren som følger med.
- Ikke bruk apparatet, tilbehørene eller adapteren hvis de er skadet.
- Hvis adapteren eller tilbehøret er skadet, må du alltid sørge for å bytte dem ut med originale deler for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Det kan lekke vann fra kontakten i bunnen av apparatet når du skyller det. Dette er normalt og ikke farlig fordi all elektronikk er lukket i et forseglet skall på innsiden av apparatet.

Overholdelse av standarder

- Dette apparatet overholder de internasjonalt godkjente sikkerhetskravene, og det kan trygt brukes i badekaret eller i dusjen og rengjøres under springen (fig. 2).
- Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generelt

- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

Generell beskrivelse (fig. 3)

- 1 Beskyttelsesdeksel
- 2 Skjæreenhet
- 3 Utløserknapper for skjæreenhet
- 4 Barberingstilbehør
- 5 Av/på-knapp
- 6 Skjerm
- 7 Adapter
- 8 Liten kontakt
- 9 Hårlengdevelger (kun YS534)
- 10 Skjeggstylerstilbehør (kun YS534)
- 11 Trimmekam til skjeggstyling (kun YS534)
- 12 Kroppspleietilbehør

- 13 Stor trimmekam til kroppsspleie (kun YS534)
- 14 Mellomstor trimmekam til kroppsspleie (kun YS534)
- 15 Liten trimmekam til kroppsspleie
- 16 Skjærehodeholder
- 17 Lamelltopp
- 18 Kniv
- 19 Holdering
- 20 Etui (kun YS534)
- 21 Rengjøringsbørste

Lading

Det vil ta ca.60 minutter før batteriet er fulladet.

Når du lader apparatet for første gang eller etter en lang periode uten bruk, må den lades i minst 90 minutter.

Et fulladet apparat gir opptil 40 minutters bruk.

Brukstiden til apparatet kan variere over tid, avhengig av barberingen/ friseringen, rengjøringsvaner, skjeggttype og om du bruker eller ikke bruker barbergelé eller barberskum.

Ladeindikasjon

- Når apparatet lades, blinker batterisymbolet grønt. Når batterinivået er lavt eller tomt, begynner batterisymbolet og støpselsymbolet å blinke vekselvis grønt og oransje de første få minuttene det lades for å vise hurtiglading (fig. 4).

Indikasjon for batteri fulladet

- Når batteriet er fulladet, lyser batterisymbolet kontinuerlig grønt (fig. 5).
- Hvis du går fra apparatet mens det er koblet til strømmettet, slukkes batterisymbolet etter 30 minutter.

Indikasjon for batterinivå lavt

- Når batteriet nesten er tomt for strøm, begynner støpselsymbolet å blinke oransje (fig. 6).
- Når du slår av apparatet, blinker støpselsymbolet oransje i noen få sekunder.

Rask lading

Hurtiglading indikeres ved at batterisymbolet og støpselsymbolet blinker vekselvis grønt og oransje. Når støpselsymbolet slutter å blinke oransje etter ca. 5 minutter, har apparatet nok strøm til å vedlikeholde friseringen.

Lading

Ikke lad apparatet i et lukket etui eller i pakken.

- 1** Koble det lille støpselet til apparatet.
- 2** Sett adapteren i stikkontakten.
- ▶ Batterisymbolet på apparatet blinker for å vise at apparatet lades (se avsnitt 4).

Når du kobler adapteren fra stikkontakten og lar den lille kontakten stå i apparatet, er det mulig at apparatet ikke fungerer på noen få sekunder.

Forsiktig: Det er ikke mulig å bruke apparatet mens det er koblet til strømnettet.

Barbering**Tilpasningsperiode for huden**

De første barberingene gir deg kanskje ikke resultatet du forventer, og huden din kan også bli irritert. Dette er normalt. Både hud og skjegg trenger tid til å tilpasse seg et nytt barberingssystem.

Vi anbefaler at du barberer deg regelmessig (minst tre ganger i uken) i en periode på tre uker for å la huden tilpasse seg den nye barbermaskinen. I denne perioden må du bare bruke den nye elektriske barbermaskinen, og ingen andre barberingsmetoder. Hvis du bruker forskjellige barberingsmetoder, er det vanskeligere for huden å tilpasse seg det nye barberingssystemet.

- Bruk bare dette barberingstilbehøret til å barbere ansiktshår. Du kan bruke tilbehøret tørt eller vått med barbergelé eller barberskum. Ikke bruk dette tilbehøret til å barbere kroppshår eller hodehår. De forskjellige tilbehørene til dette apparatet er utformet for bestemte typer hår og ansiktshåret ditt er ulikt kroppshåret og hodehåret (fig. 7).

Merk: Av sikkerhetsårsaker virker ikke dette apparatet via strømnettet.

Feste barberingstilbehøret

- 1 Pass på at apparatet er slått av.
- 2 Sett tappen på barberingstilbehøret i sporet på toppen av apparatet. Trykk det nedover for å feste det på apparatet (fig. 8).

Ikke vri barberingstilbehøret når du plasserer det på apparatet.

Bruke barbermaskinen

- 1 Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 2 Beveg skjæreenheten over huden. (fig. 9)

Beveg apparatet i sirkler over huden for å få best resultat.

- 3 Trykk på av/på-knappen for å slå av apparatet.

Våtbarbering

For å oppnå bedre barberingsresultater kan du også bruke barbermaskinen på vått ansikt med barberskum eller barbergelé. Følg trinnene nedenfor for å barbere med barberskum eller barbergelé:

- 1 Fukt huden med litt vann.
- 2 Smør huden med barberskum eller barbergelé.
- 3 Skyll skjæreenheten under springen for å sikre at skjæreenheten glir mykt over huden. (fig. 10)
- 4 Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 5 Beveg skjæreenheten over huden med sirkelbevegelser (fig. 9).

Skyll skjæreenheten under springen regelmessig for å sikre at den fortsetter å gli mykt over huden.

- 6 Tørk ansiktet, og skyll skjæreenheten med en passende mengde vann etter hver barbering. Sørg for at du skyller alt av skum og barbergelé av skjæreenheten (se også avsnitt 9).

Skjeggstyling (kun YS534)

- Bruk bare dette skjeggstylertilbehøret til å frisere ansiktshår. Ikke bruk dette tilbehøret til å frisere kroppshår eller hodehår. De forskjellige tilbehørene til dette apparatet er utformet for bestemte typer hår og ansiktshåret ditt er ulikt kroppshåret og hodehåret (fig. 11).

Av sikkerhetsårsaker fungerer ikke apparatet mens det er koblet til strømnettet.

Feste skjeggstylertilbehøret

- 1** Pass på at apparatet er slått av.
- 2** Trekk barberingstilbehøret rett av apparatet (fig. 12).
Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av apparatet.
- 3** Sett tappen på skjeggstylertilbehøret i sporet på toppen av apparatet. Trykk det nedover for å feste det på apparatet (fig. 13).

Bruke skjeggstylertilbehøret med kam

Du kan bruke skjeggstylertilbehøret med kammen festet for å trimme skjegget på én fast innstilling, men også på forskjellige lengdeinnstillinger. Du kan velge mellom innstillinger fra 1 til 5 mm.

- 1** Trykk på lengdevelgeren (1), og trykk det deretter mot venstre eller høyre (2) for å velge ønsket hårlengdeinnstilling. (fig. 14)
- 2** Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 3** Nå kan du begynne å frisere skjegget. (fig. 15)

Kontroller at kammens forside er i kontakt med huden, og beveg apparatet mot hårets vekstretning. Det er mulig at du ønsker å prøve forskjellige retninger (oppover, nedover eller på tvers), avhengig av hårets vekstretning.

Bruke skjeggstylertilbehøret uten kam

Du kan bruke skjeggstylertilbehøret uten kam for å trimme eller barbere former i ansiktshåret.

- 1** Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret. (fig. 16)

- 2** Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 3** Nå kan du begynne å forme skjegget. Vær forsiktig. Apparatet klipper håret svært kort, med en lengde på 1 mm. (fig. 17)

Kroppspleie

- Bruk dette kroppspleietilbehøret til å stelle kroppshåret. Du kan bruke dette tilbehøret tørt eller vått for å stelle eller trimme hår på alle delene av kroppen nedenfor halsen. Ikke bruk dette tilbehøret til å pleie eller trimme ansiktshår eller hodehår. De forskjellige tilbehørene til dette apparatet er utformet for bestemte typer hår og kroppshår varierer fra ansiktshår eller hodehår (fig. 18).

Bruk god tid når du begynner å trimme følsomme partier. Du må få litt trening med apparatet. Huden trenger også litt tid til å bli vant til prosedyren.

Av sikkerhetsårsaker fungerer ikke apparatet mens det er koblet til strømmettet.

Feste kroppspleietilbehøret

- 1** Pass på at apparatet er slått av.
- 2** Trekk barberingstilbehøret rett av apparatet (fig. 12).

Ikke vri tilbehøret når du trekker det av apparatet.

- 3** Sett tappen på kroppspleietilbehøret i sporet på toppen av apparatet. Trykk det nedover for å feste det på apparatet (fig. 19).

Trimming

Med trimmekammen kan du klippe hår til forskjellige lengder:

| Trimmekam | Hårlengde etter behandling |
|------------------------|----------------------------|
| Liten | 3 mm |
| Mellomstor (kun YS534) | 5 mm |
| Stor (kun YS534) | 7 mm |

- 1** Slå av apparatet.
- 2** Fest kammen på kroppspleietilbehøret slik at tuppene peker i den ene eller andre retningen. (fig. 20)
- 3** Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 4** Trim håret ved å bevege apparatet mot hårveksten (fig. 21).
Kontroller at tuppene på kammen alltid peker i den retningen du beveger apparatet.

Pleie

- 1** Hvis trimmekammen fremdeles sitter på apparatet, må du ta den av.
- 2** Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
- 3** Sett kroppspleieren på huden.
- 4** Beveg apparatet mot hårets vekstretning med én hånd, mens du strekker huden med den andre hånden.

Kontroller at kroppspleieren alltid er fullstendig i kontakt med huden.

Rengjøring og vedlikehold

Ikke bruk skurebørster, slipende rengjøringsmidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre barbermaskinen og tilbehørene.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg på hendene.

Merk: For å unngå å få betennelse i huden bør du rengjøre apparatet grundig regelmessig.

- Rengjør apparatet og tilbehørene etter hver bruk for å forhindre at barbermaskinen blir skitten eller tilstoppet.
- Du kan rengjøre utsiden av apparatet med en fuktig klut. Ikke rengjør tilbehør med klut.

Rengjøre barberingstilbehøret

- Rengjør skjærehodene regelmessig med Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder) (HQ110) for å opprettholde optimal barberingsytelse.

- 1** Slå av apparatet.
- 2** Trykk på utløserknappene på barberingstilbehøret (1), og trekk skjæreenheten av barberingstilbehøret (2) (fig. 22).
- 3** For å låse opp den oransje holderingen vrir du den i retningen som angis av pilene i og på holderingen (fig. 23).
- 4** Løft holderingen ut av skjærehodeholderen. (fig. 24)
- 5** Ta av én klipper og barberlamelltoppen (fig. 25).

Ikke rengjør mer enn én kniv og én barberlamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du ved et uhell setter en kniv i feil barberlamelltopp, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.

- 6** Rengjør kniven med rengjøringsbørsten (fig. 26).
- 7** Rengjør innsiden av barberlamelltoppen (fig. 27).

Du kan også rengjøre klipperen og lamelltoppen under springen i varmt vann.

- 8** Etter rengjøring setter du barberlamelltoppen tilbake på skjærehodeholderen. Pass på at de to vingene sitter perfekt i fordypningene i skjærehodeholderen (fig. 28).
- 9** Sett kniven tilbake i barberlamelltoppen med knivene pekende nedover.
- 10** Plasser holderingen tilbake på skjærehodeholderen (1). Fest holderingen ved å vri den i retningen som vises av pilene i og på holderingen (2) (fig. 29).

Pass på at holderingen er ordentlig festet. De fire vingene på holderingen må være plassert rett under fordypningene i skjærehodeholderen.

Gjenta trinn 1-10 for de andre skjærehodene.

11 Sett skjæreenheten tilbake på skjæretilbehøret.

Hvis skjæreenheten ikke kan settes jevnt tilbake på apparatet, bør du kontrollere om skjærehodene er plassert riktig, og om holderingene er festet ordentlig.

Rengjøre kroppspleietilbehøret

- 1** Slå av apparatet.
- 2** Hvis trimmekammen fremdeles sitter på apparatet, må du ta den av.
Du kan enten skyve eller trekke trimmekammen av apparatet, avhengig av hvordan kammen er plassert på apparatet.
- 3** Trekk kroppspleiefolien av apparatet (fig. 30).
- 4** Bruk rengjøringsbørsten som følger med, til å rengjøre innsiden av kroppspleietilbehøret, og skyll innsiden under springen (fig. 31).
- 5** Skyll kroppspleiefolien under springen.
- 6** Rist av overflødig vann, og sett kroppspleiefolien tilbake i tilbehøret.

Rengjøre skjeggstylertilbehøret

- 1** Slå av apparatet.
- 2** Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret (fig. 16).
- 3** Åpne skjeggstylertilbehøret (fig. 32).
Kast hår i søppelkassen.
- 4** Skyll skjeggstylertilbehøret og kammen separat en stund under varmt vann fra springen (fig. 33).
- 5** Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjettede måned.

Oppbevaring

Merk: Sørg for at apparatet og tilbehørene har tørket før du setter dem bort til oppbevaring.

- 1** Sett beskyttelsesdekselet på barbermaskinen etter bruk for å unngå at skjærehodene skades. Dette forhindrer også at det samler seg skitt på skjærehodene (fig. 34).

Merknad for YS534: Oppbevar barbermaskinen og alle delene i etuiet.

- 2** Plasser en kam på kroppspleietilbehøret under reise eller oppbevaring.

Utskiftning

Bytte skjærehoder

Vi anbefaler deg å skifte ut skjærehodene annethvert år for å få maksimal ytelse. Skift ut ødelagte skjærehoder umiddelbart.

Skjærehodene skal bare erstattes med originale RQ32-skjærehoder fra Philips. Se også avsnittet Bestille tilbehør.

- 1** Følg trinn 1–4 fra avsnittet Rengjøring og vedlikehold under Rengjøre barberingstilbehøret.
- 2** Ta ut skjærehodene og sett de nye hodene på plass i skjæreenheten.

Kontroller at de to vingene på skjærehodene sitter godt på plass i fordypningene.

- 3** Sett holderingene tilbake på skjæreenheten (1). Fest holderingene ved å vri dem i retningen som angis av pilene i og på holderingen (2) (fig. 29).

Pass på at holderingene er festet ordentlig. De fire vingene på holderingen må være plassert rett under fordypningene i skjærehodeholderen.

- 4** Sett skjæreenheten tilbake på skjæretilbehøret.

Hvis skjæreenheten ikke kan settes jevnt tilbake på apparatet, bør du kontrollere om skjærehodene er plassert riktig, og om holderingene er festet ordentlig.

Skifte kroppspeiefolien

For at du skal få maksimal pleieytelse, anbefaler vi at du skifter kroppspeiefolien hvert år. Erstatt folien med TT2000-kroppspeiefolien fra Philips.

- 1** Trekk kroppspeiefolien av tilbehøret (fig. 30).
- 2** Sett den nye folien på tilbehøret, og fest den på plass.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til **www.shop.philips.com/service** eller en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Følgende tilbehør er tilgjengelig:

- RQ32-skjærehoder fra Philips
- TT2000-kroppspeiefolie fra Philips
- YS511-skjeggstylertilbehør fra Philips
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)

Du finner også nye kammer på **www.shop.philips.com/service**.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 35).
- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og avhende det på en miljøvennlig måte (fig. 36).

Fjerne det oppladbare batteriet

Det oppladbare batteriet skal bare tas ut når du avhender apparatet. Kontroller at det oppladbare batteriet er helt utladet når du fjerner det.

Vær forsiktig! Batteristriplene er skarpe.

- 1** Skru ut skruen i bakpanelet på apparatet med en skrutrekker (1), og ta av bakpanelet (2).
- 2** Bøy krokene til side, og ta ut drivverket.
- 3** Løsne låsekrokene (1), og fjern frontpanelet fra drivverket (2).
- 4** Ta ut batteriholderen (1), og klipp over batteriflikene med en avbitertang (2).
- 5** Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og lamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|--|---|---|
| Apparatet fungerer ikke selv om det er koblet til strømnettet. | Dette apparatet er ikke laget for å kunne brukes mens det er koblet til strømkontakten. | Ta adapteren ut av stikkkontakten, og den lille kontakten ut av apparatet. Nå kan du slå apparatet på igjen. |
| Apparatet barberer ikke like bra som før. | Skjærehodene er ødelagte eller utslitte. | Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting. |
| | Skjærehodene er skitne. | Rengjør knivene og lamelltoppene med rengjøringsbørsten som følger med. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold. |
| | Lange hår dekker skjærehodene. | Rengjør knivene og lamelltoppene med rengjøringsbørsten som følger med. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold. |
| | Barberskum eller barbergelé har samlet seg i skjærehodene. | Skyll skjærehodene grundig med en passende mengde vann. |
| Apparatet virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen. | Det oppladbare batteriet er utladet. | Lad opp batteriet. Se avsnittet Lading. |

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|---|---|--|
| | <p>Temperaturen på apparatet er for høy. I dette tilfellet fungerer ikke apparatet.</p> | <p>La apparatet avkjøles. Så snart temperaturen på apparatet er tilstrekkelig redusert, kan du slå på apparatet igjen.</p> |
| | <p>Når du tar ut adapteren fra stikkontakten, og lar den lille kontakten stå i laderen, fungerer ikke apparatet på noen sekunder.</p> | <p>Ta den lille kontakten ut av apparatet.</p> |
| <p>Huden er irritert etter barbering.</p> | <p>Huden din må ha litt tid på seg til å bli vant til Philips' barberingssystem.</p> | <p>Hudirritasjon er helt normalt de første to–tre ukene. Irritasjonen forsvinner vanligvis etter denne perioden.</p> |
| | <p>Skjærehodene er ødelagte eller utslitte.</p> | <p>Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting.</p> |
| <p>Rotasjonshastigheten til skjærehodene er lavere enn normalt.</p> | <p>For mye skitt har samlet i skjærehodene.</p> | <p>Rengjør skjærehodene. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.</p> |
| | <p>Det oppladbare batteriet er utladet.</p> | <p>Lad opp batteriet. Se avsnittet Lading.</p> |

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|--|---|--|
| Skjærehodene blir ikke værende på plass. | Du festet ikke holderingene ordentlig. | Holderingen er festet ordentlig hvis de fire vingene på holderingen er plassert rett under fordypningene i skjærehodeholderen. |
| Når apparatet er fulladet, har det en brukstid på under 40 minutter. | Hvis du har kraftig skjeggvekst, er det mulig at apparatet har en brukstid på under 40 minutter. Hvor lang brukstiden er, kan også variere over tid, avhengig av frisering, rengjøringsvaner og skjeggtype. | |
| Redusert pleieytelse | Du har ikke festet kammen ordentlig. | Fjern kammen, og sett den på igjen. |

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Para obter funcionalidades adicionais, pode comprar acessórios de encaixe/desencaixe em **www.philips.com/shop**.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Certifique-se de que o adaptador não é molhado (fig. 1).
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.

Aviso

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho, os acessórios e o adaptador fora do alcance das crianças.
- Antes de utilizar um acessório, verifique sempre se este apresenta danos ou desgaste. Se o acessório estiver danificado ou gasto, não o utilize, visto que isto pode provocar ferimentos. Substitua um acessório danificado antes de utilizar novamente o aparelho (consulte o capítulo "Substituição").
- Tenha cuidado com a água quente quando limpa o aparelho e os acessórios. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Cuidado

- Carregue, utilize e guarde o aparelho e os acessórios a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize o acessório do estilizador de barba apenas para aparar pêlos faciais (barba, bigode e patilhas).
- Utilize o acessório aparador de pêlos corporais apenas para remover pêlos em zonas corporais abaixo do pescoço. Não o utilize na barba nem no cabelo.
- Coloque sempre a tampa de protecção na máquina de barbear para proteger as cabeças de corte quando viaja.
- O aparelho e os acessórios não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Nunca utilize água a uma temperatura superior a 80 °C para enxaguar o aparelho e os acessórios.
- Utilize apenas o adaptador fornecido.
- Não utilize o aparelho, os acessórios ou o adaptador se estes estiverem danificados.
- Se o adaptador ou um acessório estiver danificado, este só deve ser substituído por peças de origem para evitar situações de perigo.
- Pode pingar água pela tomada na base do aparelho ao enxaguar-lo. Isto é normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior do aparelho.

Conformidade com as normas

- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança aprovadas internacionalmente, podendo ser utilizado no banho ou no duche e lavado à torneira com total segurança (fig. 2).
- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Geral

- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.

Descrição geral (fig. 3)

- 1 Tampa de protecção
- 2 Acessório de corte
- 3 Botões de libertação do acessório de corte
- 4 Acessório de barbear
- 5 Botão ligar/desligar
- 6 Visor
- 7 Transformador
- 8 Ficha pequena
- 9 Selector de comprimento do pêlo (apenas YS534)
- 10 Acessório do estilizador de barba (apenas YS534)
- 11 Pente aparador do estilizador de barba (apenas YS534)
- 12 Acessório aparador de pêlos corporais
- 13 Pente aparador grande do aparador de pêlos corporais (apenas YS534)
- 14 Pente aparador médio do aparador de pêlos corporais (apenas YS534)
- 15 Pente aparador pequeno do aparador de pêlos corporais
- 16 Suporte da cabeça de corte
- 17 Protecção
- 18 Lâmina
- 19 Anel de retenção
- 20 Bolsa (apenas YS534)
- 21 Escova de limpeza

Carregamento

A carga total da bateria demorará cerca de 60 minutos.

No primeiro carregamento do seu aparelho ou após um período prolongado de não utilização, deve carregá-lo durante 90 minutos. Um aparelho completamente carregado fornece até 40 minutos de funcionamento.

Os minutos do tempo de funcionamento do seu aparelho podem variar com o passar do tempo, dependendo do seu comportamento de barbear/aparar, dos hábitos de higiene, do tipo de barba e se utiliza gel ou espuma de barbear.

Indicação ‘Carga’

- Quando o aparelho está a carregar, o símbolo da bateria fica intermitente a verde. Quando a bateria está fraca ou vazia, o símbolo da bateria e o símbolo de ficha ficam intermitentes a verde e cor-de-laranja alternadamente, durante os primeiros minutos de carregamento para indicar um carregamento rápido (fig. 4).

Indicação ‘Bateria totalmente carregada’

- Quando a bateria está completamente carregada, o símbolo da bateria mantém-se continuamente aceso a verde (fig. 5).
- Se deixar o aparelho ligado à alimentação, o símbolo da bateria apaga-se depois de 30 minutos.

Indicação ‘Bateria fraca’

- Quando a bateria está quase vazia, o símbolo da ficha fica intermitente a cor-de-laranja (fig. 6).
- Quando desligar o aparelho, o símbolo da ficha continua intermitente a cor-de-laranja durante mais alguns segundos.

Carga rápida

A carga rápida é indicada pela intermitência a verde e cor-de-laranja alternadamente do símbolo da bateria e do símbolo da ficha. Quando a intermitência a cor-de-laranja do símbolo da ficha pára depois de cerca de 5 minutos, o aparelho contém energia suficiente para um retoque.

Carregamento

Não carregue o aparelho numa bolsa fechada nem na embalagem.

- 1** Introduza a ficha pequena no aparelho.
- 2** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
 - ▶ O símbolo da bateria no aparelho fica intermitente para indicar que este está a carregar (consulte o capítulo 4).

Se retirar o adaptador da tomada eléctrica e deixar a ficha pequena no aparelho, este não pode funcionar durante alguns segundos.

Atenção: Não é possível utilizar o aparelho enquanto este está ligado à alimentação.

Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear.

Aconselhamos um barbear regular (pelo menos 3 vezes por semana) durante um período de 3 semanas para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear. Durante este período, utilize exclusivamente a sua nova máquina de barbear eléctrica e não utilize outros métodos de barbear. Se fizer uso de diferentes métodos de barbear, será mais difícil a sua pele adaptar-se ao novo sistema de barbear.

- Utilize este acessório de barbear apenas para cortar a barba. Pode utilizar este acessório a húmido ou a seco, com gel ou espuma de barbear. Não utilize este acessório para cortar pêlos corporais nem cabelo. Os diferentes acessórios deste aparelho são concebidos para tipos específicos de pêlo - os pêlos da barba são diferentes dos pêlos corporais ou do cabelo (fig. 7).

Nota: Este aparelho não funciona ligado à corrente por razões de segurança.

Encaixar o acessório de barbear

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Insira a saliência do acessório de barbear na ranhura na parte superior do aparelho. Pressione-o para o encaixar no aparelho (fig. 8).

Não rode o acessório de barbear enquanto o coloca no aparelho.

Utilização da máquina de barbear

- 1** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
- 2** Desloque o acessório de corte pela sua pele. (fig. 9)

Para assegurar os melhores resultados desloque o aparelho sobre a sua pele num movimento circular.

- 3** Prima novamente o botão ligar/desligar para desligar o aparelho.

Barbear a pele húmida

Para obter os melhores resultados de barbear, também pode utilizar esta máquina de barbear na pele húmida com espuma ou gel de barbear:

Para se barbear com espuma ou gel de barbear, siga os passos abaixo:

- 1** Aplique alguma água na sua pele.
- 2** Aplique espuma ou gel de barbear na pele.
- 3** Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele. (fig. 10)
- 4** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
- 5** Desloque o acessório de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares (fig. 9).

Enxagúe regularmente o acessório de corte em água corrente para se assegurar de que este continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

- 6** Seque o seu rosto e enxagúe cuidadosamente o acessório de corte com uma quantidade suficiente de água, depois de cada barbear. Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear do acessório de corte (consulte também o capítulo 9).

Estilizar a barba (apenas YS534)

- Utilize este estilizador de barba apenas para cortar os seus pêlos faciais. Não utilize este acessório para estilizar pêlos corporais nem cabelo. Os diferentes acessórios deste aparelho são concebidos para tipos específicos de pêlo - os pêlos da barba são diferentes dos pêlos corporais ou do cabelo (fig. 11).

O aparelho não funciona ligado à corrente por razões de segurança.

Encaixar o acessório do estilizador de barba

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Retire o acessório de barbear do aparelho, puxando-o (fig. 12).

Não rode o acessório de barbear enquanto o puxa para fora do aparelho.

- 3** Insira a saliência do acessório do estilizador de barba na ranhura na parte superior do aparelho. Pressione-o para o encaixar no aparelho (fig. 13).

Utilizar o acessório do estilizador de barba com pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba com o pente encaixado para aparar a sua barba a uma regulação fixa, mas também a diferentes regulações de comprimento. Pode escolher qualquer regulação entre 1 e 5 mm.

- 1** Prima o selector de comprimento (1) e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou a direita (2) para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo. (fig. 14)

- 2** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.

- 3** Agora pode começar a estilizar a sua barba. (fig. 15)

Assegure-se de que parte frontal do pente está totalmente em contacto com a pele e desloque o aparelho na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Pode experimentar várias posições diferentes (para cima, para baixo ou na transversal), dependendo da direcção do crescimento do pêlo.

Utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente para contornar ou delinear formas nos pêlos da barba.

- 1** Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o. (fig. 16)

- 2** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.

- 3** Agora pode começar a definir os contornos da sua barba. Tenha cuidado, o aparelho corta os pêlos muito rente à pele, a um comprimento de 1 mm. (fig. 17)

Aparadores de pêlos

- Utilize este acessório aparador de pêlos corporais apenas para cortar os seus pêlos corporais. Pode utilizar este acessório a húmido ou a seco para cortar ou aparar pêlos em todas as zonas do corpo abaixo do pescoço. Não utilize este acessório para cortar nem aparar pêlos da barba ou cabelo. Os diferentes acessórios deste aparelho são concebidos para tipos específicos de pêlo - os pêlos corporais são diferentes dos pêlos da barba ou do cabelo (fig. 18).

Demore o tempo necessário na primeira vez que cortar os pêlos em zonas sensíveis. Deve ganhar prática com o aparelho. A sua pele também necessita de algum tempo para se adaptar ao processo.

O aparelho não funciona ligado à corrente por razões de segurança.

Encaixar o acessório aparador de pêlos corporais

1 Certifique-se de que o aparelho está desligado.

2 Retire o acessório de barbear do aparelho, puxando-o (fig. 12).

Não rode o acessório enquanto o puxa para fora do aparelho.

3 Insira a saliência do acessório aparador de pêlos corporais na ranhura na parte superior do aparelho. Pressione-o para o encaixar no aparelho (fig. 19).

Aparar

O pente aparador permite-lhe aparar pêlos a diferentes comprimentos.

| Pente do aparador | Comprimento após o corte |
|-----------------------|--------------------------|
| Pequeno | 3 mm |
| Médio (apenas YS534) | 5 mm |
| Grande (apenas YS534) | 7 mm |

- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Encaixe o pente no acessório aparador de pêlos corporais com os dentes voltados em qualquer uma das direcções. (fig. 20)
- 3** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
- 4** Para aparar os pêlos, movimente o aparelho no sentido oposto ao do crescimento do pêlo (fig. 21).

Certifique-se sempre de que os dentes do pente estão voltados na direcção em que está a movimentar o aparelho.

Cuidados corporais

- 1** Se ainda estiver encaixado um pente aparador, retire-o.
- 2** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
- 3** Coloque o aparador de pêlos corporais sobre a pele.
- 4** Movimente o aparelho na direcção contrária à do crescimento do pêlo, enquanto estica a pele com a outra mão.

Certifique-se de que o aparador de pêlos corporais está sempre completamente em contacto com a pele.

Limpeza e manutenção

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar a máquina de barbear e os seus acessórios.

Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Nota: Para impedir inflamações da pele, deve limpar o aparelho cuidadosamente em intervalos regulares.

- Limpe o aparelho e os acessórios depois de que cada utilização para evitar a contaminação da máquina de barbear e eventuais obstruções.
- Pode limpar o exterior do aparelho com um pano húmido.
Não limpe os acessórios com um pano.

Limpar o acessório de barbear

- Limpe as cabeças de corte frequentemente com o spray para limpeza das cabeças de corte Philips (HQ110) para um desempenho de corte perfeito.

- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Prima os botões de libertação no acessório de barbear (1) e retire o acessório de corte do acessório de barbear (2), puxando-o (fig. 22).
- 3** Para desbloquear o anel de retenção cor-de-laranja, rode-o na direcção das setas apresentadas no anel de retenção (fig. 23).
- 4** Levante e retire o anel de retenção do suporte da cabeça de corte. (fig. 24)
- 5** Retire uma lâmina e sua protecção de corte (fig. 25).

Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.

- 6** Limpe a lâmina com a escova de limpeza fornecida (fig. 26).
- 7** Limpe o interior da protecção de corte (fig. 27).
Também pode lavar a lâmina e a sua protecção em água quente corrente.
- 8** Depois da limpeza, volte a colocar a protecção de corte no suporte da cabeça de corte. Assegure-se de que as duas abas encaixam com exactidão nas reentrâncias do suporte da cabeça de corte (fig. 28).
- 9** Volte a colocar a lâmina na protecção de corte com os pernos da lâmina voltados para baixo.
- 10** Coloque novamente o anel de retenção no suporte da cabeça de corte (1). Para voltar a fixar o anel de retenção, rode-o na direcção oposta à indicada nas setas apresentadas no anel de retenção (2) (fig. 29).

Assegure-se de que o anel de retenção está fixo correctamente. As quatro abas do anel de retenção têm de estar localizadas exactamente sob as reentrâncias do suporte da cabeça de corte.

Repita os passos 1 a 10 para as outras cabeças de corte.

11 Volte a colocar o acessório de corte no acessório de barbear.

Se não for possível voltar a encaixar o acessório de corte facilmente, verifique se posicionou as cabeças de corte correctamente e se os anéis de retenção estão fixos adequadamente.

Limpar o acessório aparador de pêlos corporais

1 Desligue o aparelho.

2 Se ainda estiver encaixado um pente aparador, retire-o.

Pode pressionar o pente aparador para o desencaixar do aparelho ou pode puxá-lo para o retirar, dependendo da forma como o pente está colocado no aparelho.

3 Puxe a rede de corte do aparador de pêlos corporais para fora do aparelho (fig. 30).

4 Utilize a escova de limpeza fornecida para limpar o interior do acessório aparador de pêlos corporais e enxagúe o interior com água corrente (fig. 31).

5 Enxagúe a rede de corte do aparador de pêlos corporais em água corrente.

6 Sacuda a água em excesso e volte a colocar a rede de corte do aparador de pêlos corporais no acessório.

Limpar o acessório do estilizador de barba

1 Desligue o aparelho.

2 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o (fig. 16).

3 Abra o acessório do estilizador de barba (fig. 32).

Coloque os pêlos no caixote do lixo.

- 4** Enxagúe o acessório do estilizador de barba e o pente, em separado, em água quente corrente durante algum tempo (fig. 33).
- 5** A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Arrumação

Nota: Assegure-se de que o aparelho e os acessórios estão secos antes de os guardar.

- 1** Coloque a tampa de protecção na máquina de barbear depois de usar, para evitar danos e a acumulação de sujidade nas cabeças de corte (fig. 34).

Nota para o YS534: Guarde a máquina de barbear e todas as suas peças na bolsa.

- 2** Coloque um pente no acessório aparador de pêlos corporais para o transporte ou armazenamento.

Substituição

Substituição das cabeças de corte

Para um melhor desempenho, recomendamos a substituição das cabeças de corte de dois em dois anos. Substitua-as imediatamente se apresentarem danos.

Substitua as cabeças de corte apenas por cabeças de corte originais Philips RQ32. Consulte também o capítulo “Encomendar acessórios”.

- 1** Siga os passos 1 a 4 do capítulo “Limpeza e manutenção”, secção “Limpar o acessório de barbear”.
- 2** Retire as cabeças de corte e coloque as cabeças novas no acessório de corte.

Certifique-se de que as duas abas nas cabeças de corte encaixam perfeitamente nas reentrâncias.

- 3** Coloque novamente os anéis de retenção no acessório de corte (1). Para voltar a fixar os anéis de retenção, rode-os na direcção oposta à indicada nas setas apresentadas no anel de retenção (2) (fig. 29).

Assegure-se de que os anéis de retenção estão fixos correctamente. As quatro abas do anel de retenção têm de estar localizadas exactamente sob as reentrâncias do suporte da cabeça de corte.

- 4** Volte a colocar o acessório de corte no acessório de barbear.

Se não for possível voltar a encaixar o acessório de corte facilmente, verifique se posicionou as cabeças de corte correctamente e se os anéis de retenção estão fixos adequadamente.

Substituir a rede de corte do aparador de pêlos corporais

Para obter o melhor desempenho de remoção de pêlos, aconselhamo-lo a substituir a rede de corte do aparador de pêlos corporais todos os anos. Substitua-a pela rede de corte do aparador de pêlos corporais Philips TT2000.

- 1** Retire a rede de corte do aparador de pêlos corporais para fora do acessório, puxando-a (fig. 30).
- 2** Coloque uma nova rede de corte no acessório e encaixe-a na sua posição.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial). Estão disponíveis os seguintes acessórios:

- Cabeças de corte Philips RQ32
- Rede de corte do aparador de pêlos corporais Philips TT2000
- Acessório do estilizador de barba Philips YS511
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110

Para pentes de substituição, visite também www.shop.philips.com/service.

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 35).
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho ou entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente (fig. 36).

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando eliminar o aparelho.
Quando a retirar, certifique-se de que a bateria recarregável está completamente vazia.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

- 1** Desaperte o parafuso no painel posterior do aparelho com uma chave de fendas (1) e retire o painel posterior (2).
- 2** Dobre os gancho para o lado e retire a unidade de alimentação.
- 3** Parta os ganchos de encaixe (1) e retire o painel frontal da unidade de alimentação (2).
- 4** Remova o suporte da bateria (1) e corte as patilhas da bateria com um alicate de corte (2).
- 5** Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

| Problema | Possível causa | Solução |
|---|--|---|
| O aparelho não funciona, apesar de estar ligado à corrente eléctrica. | Este aparelho não foi concebido para ser utilizado ligado directamente à corrente. | Desligue o adaptador da tomada eléctrica e retire a ficha pequena do aparelho. Agora pode ligar o aparelho novamente. |
| O aparelho não corta tão bem como inicialmente. | As cabeças de corte estão danificadas ou gastas. | Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Substituição'. |
| | As cabeças de corte estão sujas. | Limpe as lâminas e as protecções com a escova de limpeza fornecida. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção". |

| Problema | Possível causa | Solução |
|--|---|---|
| | Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte. | Limpe as lâminas e as protecções com a escova de limpeza fornecida. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção". |
| | A espuma ou o gel de barbear acumulou-se nas cabeças de corte. | Enxagúe as cabeças de corte cuidadosamente com uma quantidade suficiente de água. |
| O aparelho não funciona quando primo o botão ligar/desligar. | A bateria recarregável está vazia. | Recarregar a bateria. Consulte o capítulo 'Carga'. |
| | A temperatura do aparelho é demasiado elevada. Neste caso, o aparelho não funciona. | Deixe o aparelho arrefecer. Assim que a temperatura do aparelho descer o suficiente, pode ligá-lo novamente. |
| | Se retirar o adaptador da tomada eléctrica e deixar a ficha pequena no aparelho, este não funciona durante alguns segundos. | Retire a ficha pequena do aparelho. |
| A minha pele fica irritada depois da depilação. | A sua pele precisa de algum tempo para se habituar ao sistema de barbear Philips. | É normal ocorrer irritação da pele durante as primeiras 2 a 3 semanas de utilização. Depois deste período, a irritação geralmente desaparece. |

| Problema | Possível causa | Solução |
|--|---|--|
| | As cabeças de corte estão danificadas ou gastas. | Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Substituição'. |
| A velocidade de rotação das cabeças de corte é inferior ao normal. | Demasiada sujidade acumulada nas cabeças de corte. | Limpe as cabeças de corte. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção". |
| | A bateria recarregável tem pouca carga. | Recarregar a bateria. Consulte o capítulo 'Carga'. |
| As cabeças de corte não permanecem na sua posição. | Não fixou os anéis de retenção correctamente. | O anel de retenção está fixo correctamente, se as quatro abas do anel de retenção estiverem localizadas exactamente sob as reentrâncias do suporte da cabeça de corte. |
| Depois de carregar completamente o aparelho, este fornece menos de 40 minutos de tempo de funcionamento. | Se tiver uma barba cerrada, o aparelho pode fornecer menos de 40 minutos de funcionamento. O número de minutos de funcionamento também pode variar em função do seu comportamento de barbear, hábitos de higiene e tipo de barba. | |
| Desempenho de corte reduzido | Não encaixou o pente correctamente. | Retire o pente e volte a colocá-lo. |

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Para una mayor funcionalidad, puede comprar accesorios fáciles de poner y quitar en **www.philips.com/shop**.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje (fig. 1).
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.

Advertencia

- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato, los accesorios y el adaptador fuera del alcance de los niños.
- Antes de utilizar un accesorio, compruebe siempre que no esté dañado o deteriorado. Si el accesorio está dañado o deteriorado, no lo utilice, ya que puede ocasionar lesiones. Sustituya el accesorio dañado antes de volver a usar el aparato (consulte el capítulo "Sustitución").
- Cuando limpie el aparato y los accesorios, tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Precaución

- Cargue, utilice y guarde el aparato y los accesorios a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas).
- Utilice la afeitadora corporal solo para afeitar las partes del cuerpo por debajo de la línea del cuello. No la utilice para afeitar el vello de la cara o el pelo de la cabeza.
- Siempre que lleve la afeitadora de viaje, póngale su tapa protectora con el fin de proteger los cabezales de afeitado.
- El aparato y los accesorios no pueden lavarse en el lavavajillas.
- No utilice nunca agua a una temperatura superior a 80 °C para enjuagar el aparato y los accesorios.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- No utilice el aparato, los accesorios o el adaptador si están dañados.
- Si el adaptador o un accesorio están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Cuando enjuague el aparato es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato.

Cumplimiento de normas

- Este aparato cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente, se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha y se puede lavar bajo el grifo (fig. 2).
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

General

- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.

Descripción general (fig. 3)

- 1 Tapa protectora
- 2 Unidad de afeitado
- 3 Botones de liberación de la unidad de afeitado
- 4 Accesorio de afeitado
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Pantalla
- 7 Adaptador de corriente
- 8 Clavija pequeña
- 9 Selector de longitud de corte (solo modelo YS534)
- 10 Accesorio perfilador de barba (solo modelo YS534)
- 11 Peine-guía del perfilador de barba (solo modelo YS534)
- 12 Afeitadora corporal
- 13 Peine-guía de la afeitadora corporal grande (solo modelo YS534)
- 14 Peine-guía de la afeitadora corporal mediano (solo modelo YS534)
- 15 Peine-guía de la afeitadora corporal pequeño
- 16 Soporte del cabezal de afeitado
- 17 Protector
- 18 Cuchilla
- 19 Anillo de retención
- 20 Funda (solo modelo YS534)
- 21 Cepillo de limpieza

Carga

La batería tarda aproximadamente 60 minutos en cargarse por completo. Cuando cargue el aparato por primera vez, o después de mucho tiempo sin usarlo, cárguelo durante 90 minutos.

El aparato completamente cargado proporciona un tiempo de funcionamiento de hasta 40 minutos.

Los minutos de funcionamiento del aparato pueden variar con el tiempo, en función del comportamiento de afeitado/perfilado, los hábitos de limpieza, el tipo de barba y si utiliza gel o espuma de afeitado o no.

Indicación de carga

- Cuando el aparato se está cargando, el símbolo de la batería parpadea en verde. Cuando la batería se está agotando o está vacía, el símbolo de la batería y el símbolo de la clavija empiezan a parpadear en verde y naranja alternativamente durante los primeros minutos de carga para indicar la carga rápida (fig. 4).

Indicación de batería completamente cargada

- Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería deja de parpadear y permanece fijo en verde (fig. 5).
- Si deja el aparato conectado a la red, el símbolo de la batería se apaga después de 30 minutos.

Indicación de batería baja

- Cuando la batería está casi vacía, el símbolo de la clavija empieza a parpadear en naranja (fig. 6).
- Al apagar el aparato, el símbolo de la clavija sigue parpadeando en naranja durante unos segundos más.

Carga rápida

La carga rápida se indica cuando el símbolo de la batería y el símbolo de la clavija parpadean en verde y naranja alternativamente. Cuando el símbolo de la clavija deja de parpadear en naranja después de aproximadamente 5 minutos, el aparato tiene energía suficiente para un retoque.

Carga

No cargue el aparato en una funda cerrada ni en el embalaje.

- 1** Enchufe la clavija pequeña al aparato.
 - 2** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
- ▶ El símbolo de la batería del aparato parpadea para mostrar que se está cargando (consulte el capítulo 4).

Al quitar el adaptador de la toma de corriente y dejar la clavija pequeña en el aparato, puede que este no funcione durante unos segundos.

Precaución: No se puede utilizar el aparato cuando está conectado a la red.

Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que, las primeras veces que se afeite, no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente; es normal. La piel y la barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado.

Le aconsejamos que se afeite regularmente (por lo menos 3 veces a la semana) durante un período de 3 semanas para que la piel se adapte a la nueva afeitadora. Durante este período, utilice solo su nueva afeitadora eléctrica; no utilice otros métodos de afeitado. Si lo hace, la piel se adaptará con mayor dificultad al nuevo sistema de afeitado.

- Utilice este accesorio de afeitado solo para afeitar el vello de la cara. Puede utilizar este accesorio en húmedo o en seco, con gel o espuma de afeitado. No utilice este accesorio para afeitar el vello corporal o el pelo de la cabeza. Los diferentes accesorios de este aparato se han diseñado para tipos específicos de pelo y el vello facial es diferente del vello corporal o el pelo de la cabeza (fig. 7).

Nota: Este aparato no funciona conectado a la red por motivos de seguridad.

Colocación del accesorio de afeitado

- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2** Inserte el saliente del accesorio de afeitado en la ranura de la parte superior del aparato. Presiónelo hacia abajo para fijarlo en el aparato (fig. 8).

No gire el accesorio de afeitado mientras lo coloca en el aparato.

Utilización de la afeitadora

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- 2** Mueva la unidad de afeitado sobre la piel. (fig. 9)

Para asegurarse de que obtiene el mejor resultado, mueva el aparato con un movimiento circular sobre la piel.

- 3** Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.

Afeitado húmedo

Para obtener un mejor afeitado, también puede utilizar esta afeitadora sobre la cara húmeda con espuma o gel de afeitado.

Para afeitarse con espuma o gel de afeitar, siga los siguientes pasos:

- 1** Humedézcase la piel.
- 2** Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.
- 3** Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel. (fig. 10)
- 4** Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- 5** Desplace la unidad de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares (fig. 9).

Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

- 6** Séquese la cara y enjuague bien la unidad de afeitado con suficiente agua después de cada afeitado. Asegúrese de enjuagar toda la espuma o el gel de la unidad de afeitado (consulte también el capítulo 9).

Perfilado de la barba (solo modelo YS534)

- Utilice el accesorio perfilador de barba solo para perfilar el vello facial. No utilice este accesorio para perfilar el vello corporal o el pelo de la cabeza. Los diferentes accesorios de este aparato se han diseñado para tipos específicos de pelo y el vello facial es diferente del vello corporal o el pelo de la cabeza (fig. 11).

El aparato no funciona conectado a la red por motivos de seguridad.

Colocación del accesorio perfilador de barba

- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2** Tire del accesorio de afeitado para extraerlo del aparato (fig. 12).

No gire el accesorio de afeitado mientras lo extrae del aparato.

- 3 Inserte el saliente del accesorio perfilador de barba en la ranura de la parte superior del aparato. Presiónelo hacia abajo para fijarlo en el aparato (fig. 13).

Uso del accesorio perfilador de barba con el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba con el peine-guía colocado para recortar la barba con una longitud fija, pero también con diferentes ajustes de longitud. Puede elegir cualquier ajuste entre 1 y 5 mm.

- 1 Pulse el selector de longitud (1) y, a continuación, empújelo a la izquierda o la derecha (2) para seleccionar el ajuste de longitud de corte que desee. (fig. 14)
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- 3 Ya puede empezar a perfilar la barba. (fig. 15)

Asegúrese de que la parte delantera del peine-guía está completamente en contacto con la piel y mueva el aparato en dirección contraria al crecimiento del vello. Puede probar diferentes posiciones (hacia arriba, hacia abajo u horizontal), en función de la dirección del crecimiento del vello.

Uso del accesorio perfilador de barba sin el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba sin el peine-guía para perfilar o cortar formas en el pelo de la barba.

- 1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba. (fig. 16)
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- 3 Ya puede empezar a perfilar la barba. Tenga cuidado, el aparato corta el pelo muy apurado, con una longitud de 1 mm. (fig. 17)

Afeitado corporal

- Utilice la afeitadora corporal solo para afeitar el vello corporal. Puede utilizar este accesorio en húmedo o en seco para afeitar o recortar todas las partes del cuerpo por debajo de la línea del cuello. No utilice este accesorio para afeitar o recortar el vello facial o el pelo de

la cabeza. Los diferentes accesorios de este aparato se han diseñado para tipos específicos de pelo y el vello facial es diferente del vello corporal o el pelo de la cabeza (fig. 18).

Tómese su tiempo la primera vez que afeite zonas sensibles. Debe adquirir práctica con el aparato. Su piel también necesita algún tiempo para adaptarse al procedimiento.

El aparato no funciona conectado a la red por motivos de seguridad.

Colocación de la afeitadora corporal

1 Asegúrese de que el aparato está apagado.

2 Tire del accesorio de afeitado para extraerlo del aparato (fig. 12).

No gire el accesorio mientras lo extrae del aparato.

3 Inserte el saliente de la afeitadora corporal en la ranura de la parte superior del aparato. Presiónela hacia abajo para fijarla en el aparato (fig. 19).

Cómo recortar

El peine-guía le permite cortar el vello con longitudes diferentes.

| Peine-guía | Longitud del vello tras el corte |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Pequeño | 3 mm |
| Mediano (solo modelo YS534) | 5 mm |
| Grande (solo modelo YS534) | 7 mm |

1 Apague el aparato.

2 Encaje el peine-guía en la afeitadora corporal con los dientes apuntando en cualquier dirección. (fig. 20)

3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.

4 Para recortar el vello, mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento (fig. 21).

Asegúrese siempre de que los dientes del peine apuntan en la dirección en la que mueve el aparato.

Afeitado

- 1** Si el peine-guía sigue colocado, quítelo.
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- 3** Coloque la afeitadora corporal sobre la piel.
- 4** Mueva el aparato en dirección contraria al crecimiento del vello con una mano mientras estira la piel con la otra.

Asegúrese de que la afeitadora corporal esté siempre en contacto con la piel.

Limpieza y mantenimiento

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar la afeitadora y sus accesorios.

Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Nota: Para evitar que se inflame la piel, debe limpiar bien el aparato de forma regular.

- Limpie el aparato y los accesorios después de cada uso para evitar que se acumule suciedad en la afeitadora, así como para evitar atascos.
- Puede limpiar el exterior del aparato con un paño húmedo. No limpie los accesorios con un paño.

Limpieza del accesorio de afeitado

- Limpie los cabezales de afeitado frecuentemente con el spray limpiador para cabezales de afeitado Philips (HQ110) para disfrutar de un rendimiento de afeitado óptimo.

- 1** Apague el aparato.
- 2** Pulse los botones de liberación del accesorio de afeitado (1) y tire de la unidad de afeitado para extraerla del accesorio de afeitado (2) (fig. 22).

3 Para desbloquear el anillo de retención naranja, gírelo en la dirección de las flechas que se indican en el anillo de retención (fig. 23).

4 Extraiga el anillo de retención del soporte del cabezal de afeitado. (fig. 24)

5 Quite una cuchilla y su protector (fig. 25).

No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente una cuchilla y en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.

6 Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza que se suministra (fig. 26).

7 Limpie el interior del protector (fig. 27).

También puede limpiar la cuchilla y su protector debajo del grifo con agua caliente.

8 Después de limpiarla, coloque el protector de nuevo en el soporte del cabezal de afeitado. Asegúrese de que las dos lengüetas encajan exactamente en las ranuras del soporte del cabezal de afeitado (fig. 28).

9 Vuelva a colocar la cuchilla en el protector con las hojas hacia arriba.

10 Vuelva a colocar el anillo de retención en el soporte del cabezal de afeitado (1). Para volver a colocar el anillo de retención, gírelo en dirección contraria a las flechas que se indican en el anillo de retención (2) (fig. 29).

Asegúrese de que el anillo de retención está fijado correctamente. Las cuatro lengüetas del anillo de retención deben estar exactamente debajo de las ranuras del soporte del cabezal de afeitado.

Repita los pasos del 1 al 10 con el resto de cabezales de afeitado.

11 Vuelva a colocar la unidad de afeitado en el accesorio de afeitado.

Si la unidad de afeitado no se puede volver a colocar bien, compruebe si ha colocado los cabezales de afeitado correctamente y si los anillos de retención están bien fijados.

Limpieza de la afeitadora corporal

- 1** Apague el aparato.
- 2** Si el peine-guía sigue colocado, quítelo.
Puede presionar el peine-guía o tirar de él para quitarlo, en función de cómo se coloque el peine-guía en el aparato.
- 3** Tire de la lámina de la afeitadora corporal para extraerla del aparato (fig. 30).
- 4** Utilice el cepillo de limpieza suministrado para limpiar el interior de la afeitadora corporal y enjuague el interior bajo el grifo (fig. 31).
- 5** Enjuague la lámina de la afeitadora corporal debajo del grifo.
- 6** Sacuda el exceso de agua y vuelva a colocar la lámina de la afeitadora corporal en el accesorio.

Limpieza del accesorio perfilador de barba

- 1** Apague el aparato.
- 2** Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba (fig. 16).
- 3** Abra el accesorio perfilador de barba (fig. 32).
Deseche el pelo en el cubo de basura.
- 4** Enjuague el accesorio perfilador de barba y el peine-guía por separado durante un momento bajo el grifo con agua caliente (fig. 33).
- 5** Cada seis meses lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser.

Almacenamiento

Nota: Asegúrese de que el aparato y los accesorios están secos antes de guardarlos.

- 1 Coloque la tapa protectora en la afeitadora después de su uso para evitar daños y que la suciedad se acumule en los cabezales de afeitado (fig. 34).

Nota para el modelo YS534: Guarde la afeitadora y todas las piezas en la funda.

- 2 Coloque un peine-guía en la afeitadora corporal durante los viajes y al almacenarla.

Sustitución

Sustitución de los cabezales de afeitado

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya los cabezales de afeitado cada dos años. Sustituya inmediatamente los cabezales de afeitado si están dañados.

Sustituya los cabezales de afeitado únicamente por cabezales de afeitado originales Philips RQ32. Consulte también el capítulo “Solicitud de accesorios”.

- 1 Siga los pasos del 1 al 4 del capítulo “Limpieza y mantenimiento” en “Limpieza del accesorio de afeitado”.

- 2 Quite los cabezales de afeitado y coloque unos nuevos en la unidad de afeitado.

Asegúrese de que las dos lengüetas de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras.

- 3 Vuelva a colocar los anillos de retención en la unidad de afeitado (1). Para volver a colocar los anillos de retención, gírelos en dirección contraria a las flechas que se indican en el anillo de retención (2) (fig. 29).

Asegúrese de que los anillos de retención están fijados correctamente. Las cuatro lengüetas del anillo de retención deben estar exactamente debajo de las ranuras del soporte del cabezal de afeitado.

- 4** Vuelva a colocar la unidad de afeitado en el accesorio de afeitado.

Si la unidad de afeitado no se puede volver a colocar bien, compruebe si ha colocado los cabezales de afeitado correctamente y si los anillos de retención están bien fijados.

Sustitución de la lámina de la afeitadora corporal

Para disfrutar de un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya la lámina de la afeitadora corporal cada año. Sustituya la lámina por una lámina de la afeitadora corporal Philips TT2000.

- 1** Tire de la lámina de la afeitadora corporal para extraerla del accesorio (fig. 30).

- 2** Coloque la lámina nueva en el accesorio y encájela en su lugar.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Están disponibles los siguientes accesorios:

- Cabezales de afeitado Philips RQ32
- Lámina de la afeitadora corporal Philips TT2000
- Accesorio perfilador de barba Philips YS511
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110

Para sustituir los peines-guía, visite también **www.shop.philips.com/service**.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 35).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial.

Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips, donde la extraerán y se desharán de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente (fig. 36).

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería recargable esté completamente descargada cuando la quite del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

- 1** Quite el tornillo del panel posterior del aparato con un destornillador (1) y retire el panel posterior (2).
- 2** Doble los ganchos para retirarlos y extraiga la unidad de alimentación.
- 3** Rompa los ganchos de cierre (1) y retire el panel delantero de la unidad de alimentación (2).
- 4** Extraiga el soporte de la batería (1) y corte las placas de la batería con unos alicates de corte (2).
- 5** Extraiga la batería recargable.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| El aparato no funciona, incluso cuando está conectado a la red eléctrica. | Este aparato no está diseñado para ser utilizado enchufado directamente a la red eléctrica. | Quite el adaptador de la toma de corriente y la clavija pequeña del aparato. Ya puede volver a encender el aparato. |
| El aparato no afeita tan bien como antes. | Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados. | Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución". |
| | Los cabezales de afeitado están sucios. | Limpie las cuchillas y los protectores con el cepillo de limpieza que se suministra. Consulte el capítulo 'Limpieza y mantenimiento'. |
| | Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado. | Limpie las cuchillas y los protectores con el cepillo de limpieza que se suministra. Consulte el capítulo 'Limpieza y mantenimiento'. |
| | Se ha acumulado espuma o gel de afeitado en los cabezales de afeitado. | Enjuague bien los cabezales de afeitado con suficiente agua. |

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|--|--|
| El aparato no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado. | La batería recargable está descargada. | Recargue la batería. Consulte el capítulo "Carga". |
| | La temperatura del aparato es demasiado alta. En ese caso, el aparato no funciona. | Deje que el aparato se enfríe. En cuanto la temperatura del aparato descienda lo suficiente, puede volver a encenderlo. |
| | Al quitar el adaptador de la toma de corriente y dejar la clavija pequeña en el aparato, este no funciona durante unos segundos. | Quite la clavija pequeña del aparato. |
| Se me irrita la piel tras el afeitado. | Su piel necesita tiempo para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips. | Es posible que la piel se irrite durante las primeras 2-3 semanas de uso. Después de este periodo, suele desaparecer la irritación de la piel. |
| | Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados. | Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución". |

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|--|---|
| La velocidad de rotación de los cabezales de afeitado es más lenta de lo habitual. | Se ha recogido demasiada suciedad en los cabezales de afeitado. | Limpie los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento". |
| | La batería recargable se está agotando. | Recargue la batería. Consulte el capítulo "Carga". |
| Los cabezales de afeitado no se mantienen en su lugar. | No ha fijado correctamente los anillos de retención. | El anillo de retención está fijado correctamente cuando las cuatro lengüetas del anillo de retención están exactamente debajo de las ranuras del soporte del cabezal de afeitado. |
| Después de cargar completamente el aparato, proporciona menos de 40 minutos de funcionamiento. | Si su barba es dura, puede que el aparato proporcione menos de 40 minutos de funcionamiento. El número de minutos de funcionamiento también puede variar con el tiempo, en función del comportamiento de afeitado, los hábitos de limpieza y el tipo de barba. | |
| Rendimiento de afeitado reducido | No ha colocado el peine-guía correctamente. | Quite el peine-guía y vuelva a colocarlo. |

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Om du vill ha fler funktioner kan du köpa tillbehör som knäpps på och av på **www.philips.com/shop**.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Se till att adaptern aldrig blir blöt (Bild 1).
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.

Varning

- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Förvara apparaten, tillbehören och adaptern utom räckhåll för barn.
- Innan du använder ett tillbehör ska du alltid kontrollera om det är skadat eller slitet. Använd inte tillbehöret om det är skadat eller slitet eftersom du kan göra dig illa. Byt ut det skadade tillbehöret innan du använder det igen (se kapitlet Byten).
- Var försiktig när du rengör apparaten och tillbehören med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Varning!

- Ladda, använd och förvara apparaten och tillbehören vid en temperatur på mellan 5 °C och 35 °C.
- Använd bara skäggstylingtillbehöret till ansiktshår (skägg, mustasch och polisonger).

- Använd bara kroppstrimningstillbehöret till kroppsdelar nedanför halsen. Använd det inte till ansiktshår eller hår på huvudet.
- Sätt på skyddskåpan på rakapparaten för att skydda rakhuvudena när du reser.
- Apparaten och tillbehören kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör aldrig apparaten och tillbehören i vatten som är varmare än 80 °C.
- Använd endast den medföljande adaptern.
- Använd inte apparaten, tillbehören eller adaptern om de är skadade.
- Ersätt alltid en skadad adapter eller ett skadat tillbehör med en originalprodukt för att undvika fara.
- När du sköljer apparaten kan det rinna vatten från uttaget nedtill på apparaten. Det är helt normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en försluten strömenhet inuti apparaten.

Överensstämmelse med standarder

- Den här apparaten uppfyller internationellt godkända säkerhetsföreskrifter och kan användas säkert i badet eller duschen och rengöras under kranen (Bild 2).
- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmänt

- Adaptorn omvandlar 100–240V till en säker låg spänning på under 24V.

Allmän beskrivning (Bild 3)

- 1 Skyddskåpa
- 2 Skärhuvud
- 3 Frigöringsknappar för skärhuvudet
- 4 Rakningstillbehör
- 5 På/av-knapp
- 6 Teckenfönster
- 7 Adapter
- 8 Liten kontakt
- 9 Hårlängdsväljare (endast YS534)

- 10 Skäggstylingtillbehör (endast YS534)
- 11 Trimkam för skäggstyling (endast YS534)
- 12 Kroppstrimningstillbehör
- 13 Stor kroppstrimkam (endast YS534)
- 14 Medelstor kroppstrimkam (endast YS534)
- 15 Liten kroppstrimkam
- 16 Hållare för rakhuvud
- 17 Skydd
- 18 Klippenhet
- 19 Låsring
- 20 Fodral (endast YS534)
- 21 Rengöringsborste

Laddning

Det tar ungefär 60 minuter att ladda batteriet helt.

När du laddar apparaten för första gången eller om du inte har använt den på länge ska den laddas i 90 minuter.

Driftstiden för en fulladdad apparat är upp till 40 minuter.

Apparatens driftstid kan variera beroende på hur du använder den, hur du rengör den, vilken typ av skägg du har och om du använder rakgel eller raklödder.

Laddningsindikator

- När apparaten laddas blinkar batterisymbolen grönt. När batteriet är svagt eller tomt blinkar batterisymbolen och stickproppssymbolen växelvis grönt och orange under de första laddningsminuterna, vilket visar att apparaten snabbbladdas (Bild 4).

Indikator för fulladdat batteri

- När batteriet är fulladdat lyser batterisymbolen med ett fast grönt sken (Bild 5).
- Om du låter apparaten vara ansluten till elnätet släcks batterisymbolen efter 30 minuter.

Indikator för låg batterinivå

- När batteriet nästan är tomt börjar stickproppssymbolen blinka orange (Bild 6).
- Om du stänger av apparaten fortsätter stickproppssymbolen att blinka orange i några sekunder.

Snabbladdning

Vid snabbladdning blinkar batterisymbolen och stickproppssymbolen växelvis grönt och orange. När stickproppssymbolen slutar blinka orange efter cirka 5 minuter är laddningen tillräcklig för en finputsning.

Laddning

Ladda inte apparaten när den ligger i ett stängt fodral eller i förpackningen.

1 Sätt i den lilla kontakten i apparaten.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.

▶ Batterisymbolen på apparaten blinkar, vilket betyder att apparaten laddas (se kapitel 4).

Om du tar bort adaptern från vägguttaget och låter den lilla kontakten sitta kvar i apparaten kan det dröja några sekunder innan du kan använda apparaten.

Var försiktig: Apparaten kan inte användas när den är ansluten till elnätet.

Rakning

Period för hudenpassning

Första gångerna du rakar dig kanske du inte får det resultat du önskat dig, och huden kan till och med bli lite irriterad. Det här är normalt. Både huden och skäggväxten behöver anpassa sig till ett nytt raksystem. Vi rekommenderar att du rakar dig regelbundet (minst 3 gånger i veckan) under en 3-veckorsperiod för att huden ska vänja sig vid den nya rakapparaten. Under den här perioden bör du endast använda din nya elektriska rakapparat, och använd inte andra rakningsmetoder. Om du

använder olika rakningsmetoder är det svårare för huden att anpassa sig till det nya raxsystemet.

- Använd bara det här rakningstillbehöret för rakning av ansiktshår. Du kan använda tillbehöret vid torrakning eller våtrakning med rakgel eller raklödder. Använd inte tillbehöret för att raka bort hår på kroppen eller huvudet. De olika tillbehören till den här apparaten är utformade för specifika typer av hår, och ansiktshår skiljer sig från hår på kroppen och huvudet (Bild 7).

Obs! Av säkerhetsskäl kan apparaten inte användas när den är ansluten till elnätet.

Sätta fast rakningstillbehöret

- 1** Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2** Sätt rakningstillbehörets fäste i öppningen längst upp på apparaten. Tryck nedåt för att fästa tillbehöret i apparaten (Bild 8).

Vrid inte rakningstillbehöret medan du sätter fast det i apparaten.

Använda rakapparaten

- 1** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 2** För skärhuvudet över huden. (Bild 9)

För bästa resultat ska du föra apparaten i cirkelrörelser över huden.

- 3** Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen.

Våtrakning

För att få en bättre rakning kan du också använda rakapparaten med raklödder eller rakgel när ansiktet är fuktigt.

Om du vill raka dig med raklödder eller rakgel följer du stegen nedan:

- 1** Fukta huden med lite vatten.
- 2** Stryk raklödder eller rakgel på huden.
- 3** Skölj skärhuvudet under kranen för att se till att skärhuvudet glider jämnt över huden. (Bild 10)
- 4** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.

- 5** För skärhuvudet över huden i cirkelrörelser (Bild 9).

Skölj rakapparaten under kranen med jämna mellanrum så att den fortsätter att glida mjukt över huden.

- 6** Torka ansiktet och skölj skärhuvudet noga med vatten efter varje rakning. Se till att du sköljer bort allt lödder eller all rakgel från skärhuvudet (se även kapitel 9).

Skäggstyling (endast YS534)

- Använd bara det här skäggstylingtillbehöret till ansiktshår. Använd inte tillbehöret till hår på kroppen eller huvudet. De olika tillbehören till den här apparaten är utformade för specifika typer av hår, och ansiktshår skiljer sig från hår på kroppen och huvudet (Bild 11).

Av säkerhetsskäl kan apparaten inte användas när den är ansluten till elnätet.

Sätta fast skäggstylingtillbehöret

- 1** Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2** Dra av rakningstillbehöret från apparaten (Bild 12).

Vrid inte rakningstillbehöret när du drar av det från apparaten.

- 3** Sätt skäggstylingtillbehörets fäste i öppningen längst upp på apparaten. Tryck nedåt för att fästa det i apparaten (Bild 13).

Använda skäggstylingtillbehöret med kammen

Du kan använda skäggstylingtillbehöret med kammen för att trimma skägget med en fast inställning, men också med olika längdinställningar. Du kan välja en inställning mellan 1 och 5 mm.

- 1** Tryck på längdväljaren (1) och skjut den åt vänster eller höger (2) för att välja den önskade hårlängdsinställningen. (Bild 14)
- 2** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 3** Nu kan du börja styla ditt skägg. (Bild 15)

Se till att framsidan av kammen är helt i kontakt med huden och för apparaten mot hårets växtriktning. Du kan ändra riktning (uppåt, nedåt eller tvärsöver) beroende på hårets växtriktning.

Använda skäggstylingtillbehöret utan kammen

Du kan använda skäggstylingtillbehöret utan kammen till skäggets konturer eller för att göra mönster i skägget.

- 1** Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret. (Bild 16)
- 2** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 3** Nu kan du börja trimma skäggets konturer. Var försiktig eftersom tillbehöret kapar håret 1 mm från huden. (Bild 17)

Kroppstrimning

- Använd bara det här kroppstrimningstillbehöret till hår på kroppen. Du kan använda tillbehöret vått eller torrt för att trimma hår på alla kroppsdelar nedanför halsen. Använd inte tillbehöret för att trimma hår i ansiktet eller på huvudet. De olika tillbehören till den här apparaten är utformade för specifika typer av hår, och hår på kroppen skiljer sig från ansiktshår eller hår på huvudet (Bild 18).

Ta god tid på dig när du trimmar känsliga områden för första gången eftersom det tar ett tag att lära sig att använda apparaten. Det kan också ta lite tid för huden att vänja sig vid trimningen.

Av säkerhetsskäl kan apparaten inte användas när den är ansluten till elnätet.

Sätta fast kroppstrimningstillbehöret

- 1** Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2** Dra av rakningstillbehöret från apparaten (Bild 12).
Vrid inte tillbehöret när du drar av det från apparaten.
- 3** Sätt kroppstrimningstillbehörets fäste i öppningen längst upp på apparaten. Tryck nedåt för att fästa tillbehöret i apparaten (Bild 19).

Trimning

Med trimkammen kan du klippa hår i olika längder:

| Trimkam | Hårlängd efter klippning |
|----------------------|--------------------------|
| Liten | 3 mm |
| Medel (endast YS534) | 5 mm |
| Stor (endast YS534) | 7 mm |

- 1 Stäng av apparaten.
- 2 Knäpp fast kammen på kroppstrimningstillbehöret med kammens tänder i valfri riktning. (Bild 20)
- 3 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 4 Trimma håret genom att föra apparaten mot hårets växtriktning (Bild 21).

Se till att kammens tänder pekar i den riktning du för apparaten.

Rakning

- 1 Om en trimkam är fäst tar du bort den.
- 2 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 3 Håll kroppstrimmern mot huden.
- 4 För apparaten mot hårets växtriktning med en hand medan du spänner huden med den andra handen.

Se till att kroppstrimmern hela tiden ligger an mot huden.

Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller starka vätskor som bensin eller aceton när du rengör rakapparaten och tillbehören.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Obs! För att förhindra hudinflammation ska du rengöra apparaten regelbundet och noga.

- Rengör apparaten och tillbehören efter varje användning för att förhindra bakteriebildning och tilltäppning.
- Du kan rengöra apparatens utsida med en fuktig trasa. Rengör inte något av tillbehören med en trasa.

Rengöra rakningstillbehöret

- Rengör rakhuvudena ofta med Philips rengöringsspray till rakhuvud (HQ110) för att få bästa möjliga rakningsresultat.

1 Stäng av apparaten.

2 Tryck på frigöringsknapparna på rakningstillbehöret (1) och dra av skärhuvudet från rakningstillbehöret (2) (Bild 22).

3 Lås upp den orange låsringen genom att vrida den i samma riktning som pilarna i och på låsringen (Bild 23).

4 Lyft ut låsringen ur rakhuvudshållaren. (Bild 24)

5 Ta bort en av knivarna och dess rakningsskydd (Bild 25).

Rengör inte mer än en kniv och ett rakningsskydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag lägger en kniv i fel rakningsskydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen.

6 Rengör kniven med den medföljande rengöringsborsten (Bild 26).

7 Rengör insidan av rakningsskyddet (Bild 27).

Du kan också rengöra kniven och dess skydd under varmt rinnande vatten.

8 Efter rengöringen sätter du tillbaka rakningsskyddet i rakhuvudshållaren. Se till att de två vingarna sitter exakt i fördjupningarna i rakhuvudshållaren (Bild 28).

9 Sätt tillbaka kniven i rakningsskyddet med skärdelen riktad nedåt.

10 Sätt tillbaka låsringen på rakhuvudshållaren (1). Fäst låsringen genom att vrida den i motsatt riktning mot pilarna i och på låsringen (2) (Bild 29).

Se till att låsringen sitter fast ordentligt. De fyra vingarna på låsringen ska sitta precis under fördjupningarna i rakhuvudshållaren.

Upprepa steg 1–10 med de andra rakhuvudena.

11 Sätt tillbaka skärhuvudet på rakningstillbehöret.

Om det inte går smidigt att sätta tillbaka skärhuvudet ska du se efter om rakhuvudena är korrekt placerade och om låsringarna sitter fast ordentligt.

Rengöra kroppstrimningstillbehöret

1 Stäng av apparaten.

2 Om en trimkam är fäst tar du bort den.

Du kan antingen skjuta eller dra av trimkammen beroende på hur kammen är placerad på apparaten.

3 Dra av kroppstrimningsbladet från apparaten (Bild 30).

4 Rengör insidan av kroppstrimningstillbehöret med den medföljande rengöringsborsten och skölj insidan under kranen (Bild 31).

5 Skölj kroppstrimningsbladet under kranen.

6 Skaka av vattnet och sätt tillbaka kroppstrimningsbladet i tillbehöret.

Rengöra skäggstylingstillbehöret

1 Stäng av apparaten.

2 Dra av kammen från skäggstylingstillbehöret (Bild 16).

3 Öppna skäggstylingstillbehöret (Bild 32).

Släng hårstråna i soporna.

4 Skölj skäggstylingstillbehöret och kammen var för sig under rinnande varmt vatten en stund (Bild 33).

5 Smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Förvaring

Obs! Se till att apparaten och tillbehören är torra innan du lägger undan dem.

- 1** Sätt på skyddskåpan på rakapparaten efter användning för att förhindra skada och för att undvika att smuts samlas i rakhuvudena (Bild 34).

Anmärkning för YS534: Förvara rakapparaten och alla delar i fodralet.

- 2** Sätt en kam på kroppstrimningstillbehöret om du ska transportera eller stoppa undan det.

Byten

Byte av rakhuvuden

För maximalt rakningsresultat rekommenderar vi dig att byta ut rakhuvudena vartannat år. Byt ut skadade rakhuvuden genast. Byt endast ut rakhuvudena mot RQ32 Philips originalrakhuvuden. Se även kapitlet "Beställa tillbehör".

- 1** Följ steg 1–4 i kapitlet "Rengöring och underhåll" under "Rengöra rakningstillbehöret".

- 2** Ta ut rakhuvudena och sätt i de nya i skärhuvudet.

Se till att passa in de två vingarna på rakhuvudena exakt i fördjupningarna.

- 3** Sätt tillbaka låsringarna på skärhuvudet (1). Fäst låsringarna genom att vrida i motsatt riktning mot pilarna i och på låsringen (2) (Bild 29).

Se till att låsringarna sitter fast ordentligt. De fyra vingarna på låsringen ska sitta precis under fördjupningarna i rakhuvudshållaren.

- 4** Sätt tillbaka skärhuvudet på rakningstillbehöret.

Om det inte går smidigt att sätta tillbaka skärhuvudet ska du se efter om rakhuvudena är korrekt placerade och om låsringarna sitter fast ordentligt.

Byta ut kroppstrimningsbladet

Om du vill få bästa möjliga trimningsresultat rekommenderar vi att du byter ut kroppstrimningsbladet en gång om året. Byt ut bladet mot TT2000 Philips kroppstrimningsblad.

1 Dra av kroppstrimningsbladet från tillbehöret (Bild 30).

2 Sätt det nya bladet på tillbehöret och knäpp fast det.

Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till

www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare.

Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

De här tillbehören finns:

- RQ32 Philips rakhuvuden
- TT2000 Philips kroppstrimningsblad
- YS511 Philips skäggstylingtillbehör
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet

För ersättningskamar kan du också gå till **www.shop.philips.com/service**.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 35).
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämnar in den till en godkänd återvinningsstation. Lämna batteriet vid en godkänd återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt (Bild 36).

Ta ut det laddningsbara batteriet

Ta endast ut det laddningsbara batteriet när du ska slänga apparaten.
Se till att det laddningsbara batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

- 1** Lossa skruven i apparatens bakre panel med en skruvmejsel (1) och ta bort den bakre panelen (2).
- 2** Böj undan krokarna och ta ut strömenheten.
- 3** Bryt fästhakarna (1) och ta bort frontpanelen på strömenheten (2).
- 4** Ta ut batterihållaren (1) och kapa batteriflikarna med en avbitartång (2).
- 5** Ta ut det laddningsbara batteriet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa den världsomfattande garantibroschyren.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och skydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|---|--|---|
| Apparaten fungerar inte trots att den är ansluten till elnätet. | Apparaten kan inte användas med ström direkt från elnätet. | Ta bort adaptern från vägguttaget och den lilla kontakten från apparaten. Nu kan du använda apparaten igen. |
| Apparaten rakar inte lika bra som den gjorde tidigare. | Rakhuvudena är skadade eller slitna. | Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet "Byten". |
| | Rakhuvudena är smutsiga. | Rengör knivarna och skydden med den medföljande borsten. Läs mer i kapitlet "Rengöring och underhåll". |
| | Långa hårstrån sitter fast i rakhuvudena. | Rengör knivarna och skydden med den medföljande borsten. Läs mer i kapitlet "Rengöring och underhåll". |
| Apparaten startar inte när jag trycker på på/av-knappen. | Raklödder eller rakgel har satt sig i rakhuvudena. | Skölj rakhuvudena grundligt med vatten. |
| | Det laddningsbara batteriet är urladdat. | Ladda batteriet. Läs mer i kapitlet "Laddning". |

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|--|--|---|
| | Apparatens temperatur är för hög. Apparaten fungerar inte när temperaturen är för hög. | Låt apparaten svalna. Så snart apparatens temperatur har sjunkit tillräckligt kan du slå på den igen. |
| | Om du tar bort adaptern från vägguttaget och låter den lilla kontakten sitta kvar i apparaten kan det dröja några sekunder innan apparaten kan användas. | Ta bort den lilla kontakten från apparaten. |
| Min hud är irriterad efter rakning. | Huden måste få tid att vänja sig vid Philips-rakapparaten. | Hudirritation under de första 2–3 veckornas användning är normalt. Efter den tiden upphör vanligtvis hudirritationen. |
| Rakhuvudenas rotationshastighet är lägre än den brukar vara. | Rakhuvudena är skadade eller slitna. | Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet "Byten". |
| | För mycket smuts har samlats i rakhuvudena. | Rengör rakhuvudena noga. Läs mer i kapitlet "Rengöring och underhåll". |
| | Det laddningsbara batteriet är nästan urladdat. | Ladda batteriet. Läs mer i kapitlet "Laddning". |

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|---|---|---|
| Rakhuvudena sitter inte fast ordentligt. | Du har inte fäst låsringarna ordentligt. | Låsringen är fäst ordentligt om de fyra vingarna på ringen sitter precis under fördjupningarna i rakhuvudshållaren. |
| När apparaten är fulladdad är driftstiden mindre än 40 minuter. | Om du har en kraftig skäggväxt kan det hända att driftstiden är mindre än 40 minuter. Driftstiden kan också variera, beroende på hur du stylar dig, hur du rengör apparaten och vilken typ av skägg du har. | |
| Försämrade trimningsprestanda | Du har inte fäst kammen på rätt sätt. | Ta bort kammen och sätt fast den igen. |

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.

Ek işlevsellik için **www.philips.com/shop** adresinden takip çıkarılabilir aksesuarlar satın alabilirsiniz.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Adaptörün ıslanmamasına özen gösterin (Şek. 1).
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.

Uyarı

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Cihazı, aparatları ve adaptörü çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Aparatı kullanmadan önce, aşınma ve hasar olup olmadığını her zaman kontrol edin. Aparat hasarlı veya aşınmışsa yaralanmaya neden olabileceğinden kullanmayın. Tekrar kullanmadan önce hasarlı aparatı değiştirin (bkz. "Değiştirme" bölümü).
- Cihazı ve aparatları temizlerken sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için her zaman suyun çok sıcak olmadığından emin olun.

Dikkat

- Cihazı ve aparatları 5°C - 35°C sıcaklık aralığında şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Yüzünüzdeki tüyleri (sakal, bıyık ve favori) düzeltmek için sadece sakal şekillendirme aparatını kullanın.

- Boyun çizgisinin altındaki tüyleri tıraş etmek için sadece vücut tüyü düzeltme aparatını kullanın. Bu aparatı yüzünüzdeki tüyleri veya saçınızı tıraş etmek için kullanmayın.
- Seyahat ederken, tıraş başlıklarını korumak için koruma kapağını tıraş makinesine takın.
- Cihaz ve aparatlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Cihazı ve aparatları durulamak için asla 80°C'den sıcak su kullanmayın.
- Yalnızca birlikte verilen adaptörü kullanın.
- Hasarlıysa cihazı, aparatları veya adaptörü kullanmayın.
- Adaptör veya aparatlardan biri hasarlıysa tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal parça ile değiştirilmelidir.
- Cihazı yıkadığınızda, alt kısımda bulunan soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihazın tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güç ünitesi ile kaplı olduğu için tehlikeli değildir.

Standartlara uygunluk

- Bu cihaz uluslararası olarak onaylanmış güvenlik düzenlemelerine uygun olup banyo veya duşta güvenle kullanılabilir, musluk altında yıkanabilir (Şek. 2).
- Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Genel

- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.

Genel açıklamalar (Şek. 3)

- 1 Koruma kapağı
- 2 Tıraş ünitesi
- 3 Tıraş ünitesi çıkarma düğmeleri
- 4 Tıraş aparatı
- 5 Açma/kapama düğmesi
- 6 Görüntü
- 7 Adaptör
- 8 Küçük fiş
- 9 Saç uzunluğu seçici (sadece YS534)

- 10 Sakal şekillendirme aparatı (sadece YS534)
- 11 Sakal şekillendirme ve düzeltme tarağı (sadece YS534)
- 12 Vücut tüyü düzeltme aparatı
- 13 Büyük boy vücut tüyü düzeltme tarağı (sadece YS534)
- 14 Orta boy vücut tüyü düzeltme tarağı (sadece YS534)
- 15 Küçük boy vücut tüyü düzeltme tarağı
- 16 Tıraş başlığı tutucu
- 17 Koruyucu
- 18 Bıçaklar
- 19 Tutma halkası
- 20 Kılıf (sadece YS534)
- 21 Temizleme fırçası

Şarj etme

Pillerin tamamen şarj olması yaklaşık 60 dakika sürmektedir.

Cihazı ilk kez kullanırken ya da uzun süre sonra tekrar kullanırken, en az 90 dakika şarjda bırakın.

Tamamen şarj olmuş cihaz 40 dakikaya kadar çalışma süresi sağlar.

Cihazınızın çalışma süresi zaman içinde, tıraş/şekillendirme biçiminiz, temizlik alışkanlıklarınız, sakal tipiniz ve tıraş jeli veya tıraş köpüğü kullanıp kullanmamanıza bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

'Şarj oluyor' göstergesi

- Cihaz şarj olurken, pil simgesi yeşil renkte yanıp söner. Pil zayıf veya bitmişse pil simgesi ve fiş simgesi cihazın hızlı şarj olduğunu göstermek için dönüşümlü olarak şarjın ilk birkaç dakikasında yeşil ve turuncu renkte yanıp sönmeye başlar (Şek. 4).

'Pil tamamen dolu' göstergesi

- Pil tamamen şarj olduğunda, pil simgesi sürekli yeşil renkte yanar (Şek. 5).
- Cihazı elektriğe bağlı bırakırsanız pil simgesi 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

'Pil zayıf' göstergesi

- Pil bitmek üzereyken, fiş simgesi turuncu renkte yanıp sönmeye başlar (Şek. 6).
- Cihazı kapattığınızda, fiş simgesi birkaç saniye daha turuncu renkte yanıp sönmeye devam eder.

Hızlı şarj

Hızlı şarj, pil simgesi ve fiş simgesinin dönüşümlü olarak yeşil ve turuncu renkte yanıp sönmeleriyle gösterilir: Fiş simgesinin yaklaşık 5 dakika sonra turuncu renkte yanıp sönmeye başladığında, cihaz rötuş yapmak için yeterli enerjiye sahiptir.

Şarj etme

Cihazı kapalı kılıf veya paketi içinde şarj etmeyin.

- 1** Küçük fişi cihaza takın.
- 2** Adaptörü prize takın.
 - ▶ Cihazın pil simgesi cihazın şarj olduğunu göstermek için yanıp söner (bkz. bölüm 4).

Adaptörü prizden çıkarıp küçük fişi cihazdan çıkarmadığınızda, cihaz birkaç saniye çalışmayabilir.

Dikkat: Cihazı elektriğe bağlıyken kullanmak mümkün değildir.

Tıraş olma

Cilt adaptasyon dönemi

İlk tıraşlarınızda beklediğiniz sonucu alamayabilirsiniz ve cildiniz biraz tahriş olabilir. Bu durum normaldir. Cildinizin ve sakalınızın yeni tıraş sistemine alışması için zamana ihtiyacı vardır.

Cildinizin yeni tıraş makinesine alışması için 3 hafta boyunca düzenli olarak (haftada en az 3 kez) tıraş olmanızı öneririz. Bu süre boyunca, başka tıraş yöntemlerini kullanmadan sadece yeni elektrikli tıraş makinesini kullanın. Farklı tıraş yöntemleri kullanırsanız, cildinizin yeni tıraş sistemine alışması daha zorlaşır.

- Yüzünüzdeki tüyleri tıraş etmek için sadece bu tıraş aparatını kullanın. Bu aparatı tıraş jeli ve tıraş köpüğüyle birlikte ıslak ya da kuru olarak kullanabilirsiniz. Bu aparatı vücut tüylerini veya saçınızı tıraş etmek için kullanmayın. Bu cihazın farklı aparatları belirli tüy tipleri için özel olarak tasarlanmıştır ve yüzünüzdeki tüylerin tipi vücut tüyleri ve saçınızdan farklıdır (Şek. 7).

Not: Bu cihaz güvenlik nedeniyle elektriğe bağlıyken çalışmaz.

Tıraş aparatının takılması

- 1** Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2** Tıraş aparatının sapını cihazın üst kısmındaki yuvasına takın. Yerine oturması için aşağı doğru bastırın (Şek. 8).

Tıraş aparatını cihaza takarken çevirmeyin.

Tıraş makinesinin kullanılması

- 1** Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
- 2** Tıraş ünitesini cildinizin üzerinde hareket ettirin. (Şek. 9)

En iyi sonucu elde etmek için cihazı cildinizin üzerinde dairesel hareketlerle gezdirin.

- 3** Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.

Islak tıraş

Daha iyi tıraş sonuçları elde etmek için bu tıraş makinesini tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle ıslak cildinizde de kullanabilirsiniz.

Tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle kullanarak tıraş olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- 1** Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.
- 2** Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.
- 3** Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın. (Şek. 10)
- 4** Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.

5 Tıraş ünitesini dairesel hareketlerle cildinizin üzerinde gezdirin (Şek. 9).

Cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini sık sık musluk altında ıslatın.

6 Her tıraştan sonra yüzünüzü kurulaşın ve tıraş ünitesini yeterli miktarda su ile durulaşın. Tıraş ünitesinden tüm köpük ve tıraş jelini temizlediğinizden emin olun (ayrıca bkz. bölüm 9).

Sakal şekillendirme (sadece YS534)

- Yüzünüzdeki tüyleri şekillendirmek için sadece bu sakal şekillendirme aparatını kullanın. Bu aparatı vücut tüylerini veya saçınızı şekillendirmek için kullanmayın. Bu cihazın farklı aparatları belirli tüy tipleri için özel olarak tasarlanmıştır ve yüzünüzdeki tüylerin tipi vücut tüyleri ve saçınızdan farklıdır (Şek. 11).

Cihaz güvenlik nedeniyle elektriğe bağılyken çalışmaz.

Sakal şekillendirme aparatının takılması

1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

2 Tıraş aparatını cihazdan çekerek çıkarın (Şek. 12).

Tıraş aparatını cihazdan çekerek çıkarırken çevirmeyin.

3 Sakal şekillendirme aparatının sapını cihazın üst kısmındaki yuvasına takın. Yerine oturması için aşağı doğru bastırın (Şek. 13).

Sakal şekillendirme aparatının tarakla kullanılması

Sakal şekillendirme aparatını sakalınızı sabit tek bir ayarda veya farklı uzunluk ayarlarında düzeltmek için tarak aparatıyla birlikte kullanabilirsiniz. Ayrıca 1 ve 5 mm arasında herhangi bir ayar seçebilirsiniz.

1 Uzunluk seçiciye (1) basın ve istediğiniz uzunluk ayarını seçmek için sağa ve sola (2) ittirin. (Şek. 14)

2 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.

3 Şimdi sakalınızı şekillendirmeye başlayabilirsiniz. (Şek. 15)

Tarağın ön kısmının deriyle tam temas halinde olduğundan emin olun ve cihazı tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin. Tüylerin uzama yönüne bağlı olarak farklı yönler (yukarı, aşağı veya çapraz) deneyebilirsiniz.

Sakal şekillendirme aparatının tarak olmadan kullanılması

Sakal şekillendirme aparatını sakalınızı şekilli kesmek için tarak olmadan kullanabilirsiniz.

- 1** Sakal şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın. (Şek. 16)
- 2** Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
- 3** Şimdi sakalınızı şekilli kesmeye başlayabilirsiniz. Dikkatli olun, cihaz 1 mm'ye kadar, yani oldukça yakın tıraş yapar. (Şek. 17)

Vücut tüyelerini tıraş etme

- Vücut tüyelerinizi tıraş etmek için sadece bu vücut tüyü düzeltme aparatını kullanın. Vücudunuzun boyun bölgesi altında kalan tüyleri tıraş etmek veya düzeltmek için bu aparatı ıslak ya da kuru olarak kullanabilirsiniz. Bu aparatı yüzünüzdeki tüyleri veya saçınızı tıraş etmek veya düzeltmek için kullanmayın. Bu cihazın farklı aparatları belirli tüy tipleri için özel olarak tasarlanmıştır ve yüzünüzdeki tüylerin tipi vücut tüyleri ve saçınızdan farklıdır (Şek. 18).

Hassas bölgelerdeki tüyleri ilk defa tıraş ederken acele etmeyin. Cihazla pratik yaparak deneyim kazanmalısınız. İşleme alışması için cildinizin de zamana ihtiyacı vardır.

Cihaz güvenlik nedeniyle elektriğe bağlıyken çalışmaz.

Vücut tüyü düzeltme aparatının takılması

- 1** Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2** Tıraş aparatını cihazdan çekerek çıkarın (Şek. 12).

Aparatı cihazdan çekerek çıkarırken çevirmeyin.

- 3** Vücut tüyü düzeltme aparatının sapını cihazın üst kısmındaki yuvasına takın. Yerine oturması için aşağı doğru bastırın (Şek. 19).

Düzeltilme

Düzeltilme tarağı, tüylerinizi farklı uzunluklarda kesmenize olanak sağlar.

| Düzeltilme tarağı | Kesim sonrası tüy uzunlukları |
|----------------------|-------------------------------|
| Küçük | 3 mm |
| Orta (sadece YS534) | 5 mm |
| Büyük (sadece YS534) | 7 mm |

- 1 Cihazı kapatın.
- 2 Tarağı dişleri her iki yöne bakacak şekilde vücut tüyü düzeltilme aparatına takın. (Şek. 20)
- 3 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
- 4 Tüylerinizi düzeltilmek için cihazı tüylerin çıkış yönünün tersine doğru geçirin (Şek. 21).

Tarağın dişlerinin cihazı hareket ettirdiğiniz yöne baktığından emin olun.

Erkek Bakım

- 1 Hala bir düzeltilici tarak takılıysa, bunu çıkarın.
- 2 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
- 3 Vücut tüyü düzeltiliciyi cildinizin üzerine yerleştirin.
- 4 Bir elinizle cihazı sakalın büyüme yönünün tersi yönünde hareket ettirirken, diğer elinizle deriyi gerin.

Vücut tüyü düzeltilicinin cildinizle tam temas etmesini sağlayın.

Temizlik ve bakım

Tıraş makinesini ve aksesuarlarını temizlemek için ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için her zaman suyun çok sıcak olmadığından emin olun.

Not: Cildinizin iltihaplanmasını önlemek için cihazı düzenli olarak ve derinlemesine temizlemelisiniz.

- Her kullanımdan sonra tıraş makinesinin kirlenmesini ve tıkanıklığı önlemek için cihazı ve aparatları temizleyin.
- Cihazın dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Aparatları bezle temizlemeyin.

Tıraş aparatının temizlenmesi

- En iyi tıraş performansı için tıraş başlıklarını Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi (HQ110) kullanarak sıklıkla temizleyin.

- 1** Cihazı kapatın.
- 2** Tıraş aparatı (1) üzerindeki çıkarma düğmelerine basın ve tıraş ünitesini tıraş aparatından (2) çekerek çıkarın (Şek. 22).
- 3** Turuncu tutma halkasının kilidini açmak için tutma halkasını iç kısmı ve üzerindeki okların gösterdiği yönde çevirin (Şek. 23).
- 4** Tutma halkasını tıraş başlığı tutucudan kaldırarak çıkarın. (Şek. 24)
- 5** Bir bıçak ve koruyucusunu çıkarın (Şek. 25).

Birbirleriyle eşleşen takımlar olduklarından, her seferinde sadece bir bıçak ve koruyucu temizleyin. Bıçakları yanlış koruyucuya takarsanız, en iyi tıraş performansına ulaşmanız haftalarca sürebilir.

- 6** Bıçağı, birlikte gelen temizleme fırçasıyla temizleyin (Şek. 26).
- 7** Koruyucunun içini temizleyin (Şek. 27).

Ayrıca, bıçak ve koruyucusunu sıcak musluk suyu altında temizleyebilirsiniz.

- 8** Temizledikten sonra koruyucuyu tıraş başlığı tutucuya geri takın. İki kanadın tıraş başlığı tutucudaki yuvalara tam olarak oturduğundan emin olun (Şek. 28).
- 9** Ayakları aşağı bakacak şekilde bıçağı koruyucuya takın.

- 10** Tutma halkasını tıraş başlığı tutucuya (1) geri takın.Yeniden takmak için tutma halkasını (2) iç kısmı ve üzerindeki okların gösterdiği yönün tersine çevirin (Şek. 29).

Tutma halkasının yerine iyice oturduğundan emin olun.Tutma halkasının dört kanadı tam olarak tıraş tutucu başlığı yuvalarının altına yerleştirilmelidir.

Diğer tıraş başlıkları için 1-10 arası adımları tekrarlayın.

- 11** Tıraş ünitesini tekrar tıraş aparatına takın.

Tıraş ünitesi kolayca yerine takılmıyorsa tıraş başlıklarını doğru biçimde yerleştirdiğinizi ve tutma halkalarının yerlerine iyice oturduğunu kontrol edin.

Vücut tüyü düzeltme aparatının temizlenmesi

- 1** Cihazı kapatın.

- 2** Hala bir düzeltici tarak takılıysa, bunu çıkarın.

Düzeltilici tarağın cihaza nasıl takıldığında bağlı olarak, tarağı cihazdan iterek veya çekerek çıkarabilirsiniz.

- 3** Vücut tüyü düzeltici folyosunu cihazdan çekerek çıkarın (Şek. 30).

- 4** Vücut tüyü düzeltme aparatının içini temizlemek için verilen temizleme fırçasını kullanın veya iç kısmını musluğun altında durulayın (Şek. 31).

- 5** Vücut tüyü düzeltici folyosunu musluğun altında durulayın.

- 6** Kalan suyu silkeleyin ve vücut tüyü düzeltici folyosunu aparata geri takın.

Sakal şekillendirme aparatının temizlenmesi

- 1** Cihazı kapatın.

- 2** Sakal şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın (Şek. 16).

- 3** Sakal şekillendirme aparatını açın (Şek. 32).

Tüyleri cihazın çöp kutusundan temizleyin.

- 4** Sakal şekillendirme aparatını ve tarağı ayrı ayrı olarak kısa bir süre sıcak musluk suyunun altında durulayın (Şek. 33).

- 5** Düzelticinin dişlerini her altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Saklama

Not: Cihazı ve aparatları saklamadan önce kuru olduklarından emin olun.

- 1 Hasar görmesini ve tıraş başlıklarında kir birikmesini önlemek için, tıraş makinesini kullandıktan sonra koruyucu kapağını takın (Şek. 34).

YS534 için not:Tıraş makinesini ve tüm parçalarını kılıfında saklayın.

- 2 Seyahat veya saklama amacıyla vücut tüyü düzeltme aparatına bir tarak takın.

Değiştirme

Tıraş başlıklarının değiştirilmesi

Maksimum tıraş performansı için tıraş başlıklarını iki yılda bir değiştirmenizi öneririz. Hasarlı tıraş başlıklarını hemen değiştirin.

Tıraş başlıklarını sadece orijinal RQ32 Philips tıraş başlıkları ile değiştirin. Bkz. "Aksesuar siparişi" bölümü.

- 1 "Tıraş aparatının temizlenmesi" altındaki "Temizlik ve Bakım" bölümündeki 1-4 arası adımları izleyin.
- 2 Tıraş başlıklarını çıkartarak yeni tıraş başlıklarını tıraş ünitesine yerleştirin.

Tıraş başlıklarındaki iki kanadın yuvalara tam olarak oturduğundan emin olun.

- 3 Tutma halkalarını (1) tıraş ünitesine geri takın. Yeniden takmak için tutma halkalarını (2) iç kısımları ve üzerindeki okların gösterdiği yönün tersine çevirin (Şek. 29).

Tutma halkalarının yerlerine iyice oturduğundan emin olun. Tutma halkasının dört kanadı tam olarak tıraş tutucu başlığı yuvalarının altına yerleştirilmelidir.

- 4 Tıraş ünitesini tekrar tıraş aparatına takın.

Tıraş ünitesi kolayca yerine takılmıyorsa tıraş başlıklarını doğru biçimde yerleştirdiğinizi ve tutma halkalarının yerlerine iyice oturduğunu kontrol edin.

Vücut tüyü düzeltici folyosunun değiştirilmesi

Maksimum bakım performansı için vücut tüyü düzeltici folyosunu yılda bir değiştirmenizi tavsiye ederiz. Folyoyu TT2000 Philips vücut tüyü düzeltici folyosuyla değiştirin.

1 Vücut tüyü düzeltici folyosunu aparattan çekerek çıkarın (Şek. 30).

2 Yeni folyoyu aparata takın ve yerine yerleştirin.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

Belirtilen aksesuarlar bulunmaktadır:

- RQ32 Philips tıraş başlıkları
- TT2000 Philips vücut tüyü düzeltici folyosu
- YS511 Philips sakal şekillendirme aparatı
- HQ110 Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi

Yedek taraflar için lütfen www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 35).
- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Merkezdeki personel pili sizin için çıkaracak ve atık işlemlerini çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir (Şek. 36).

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili, sadece cihazı atacağınız zaman çıkarın. Şarj edilebilir pili çıkarırken tamamen bitmiş olduğundan emin olun.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

- 1 Cihazın arka panelindeki vidayı bir tornavida (1) yardımıyla sökün ve arka paneli (2) çıkarın.
- 2 Kancaları yanlara doğru bükün ve güç ünitesini çıkarın.
- 3 Yaylı kancaları (1) yerlerinden çıkarın ve ardından güç ünitesinin (2) ön panelini çıkarın.
- 4 Pil tutucuyu (1) çıkarın ve pil etiketlerini pense yardımıyla (2) kesin.
- 5 Şarj edilebilir pili çıkarın.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

| Sorun | Nedeni | Çözüm |
|--|--|---|
| Cihaz elektriğe bağlı olduğu halde çalışmıyor. | Cihaz doğrudan elektriğe bağlı olarak çalıştırılacak şekilde tasarlanmamıştır. | Adaptörü prizden, küçük fişi ise cihazdan çıkarın. Şimdi cihazı tekrara açabilirsiniz. |
| Cihaz eskisi kadar iyi tıraş etmiyor. | Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır. | Tıraş başlıklarını değiştirin. Bkz. "Değiştirme" bölümü. |
| | Tıraş başlıkları kirlidir. | Cihazla birlikte verilen temizleme fırçası ile bıçakları ve koruyucuları temizleyin. Bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü. |
| | Uzun tüyler tıraş başlıklarını engellemektedir. | Cihazla birlikte verilen temizleme fırçası ile bıçakları ve koruyucuları temizleyin. Bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü. |
| | Tıraş başlıklarında tıraş köpüğü veya tıraş jeli birikmiştir. | Tıraş başlıklarını yeterli miktarda suyla iyice yıkayın. |
| Cihaz açma/kapama düğmesine bastığımda çalışmıyor. | Şarj edilebilir pil bitmiştir. | Pili tekrar şarj edin. Bkz. "Şarj etme" bölümü. |
| | Cihazın sıcaklığı çok yüksektir. Bu durumda cihaz çalışmaz. | Cihazın soğumasını bekleyin. Cihazın sıcaklığı yeteri kadar düştüğünde tekrar açabilirsiniz. |

| Sorun | Nedeni | Çözüm |
|---|--|--|
| | Adaptörü prizden çıkarıp küçük fişi cihazdan çıkarmadığınızda, cihaz birkaç saniye çalışmaz. | Küçük fişi cihazdan çıkarın. |
| Tıraş sonrası cildim tahriş oluyor. | Cildinizin Philips tıraş sistemine alışması zaman alır. | İlk 2-3 haftada ciltte tahriş olabilir. Bu süreden sonra ciltte tahriş nadiren görülür. |
| | Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır. | Tıraş başlıklarını değiştirin. Bkz. "Değiştirme" bölümü. |
| Tıraş başlıklarının dönme hızı normalden daha düşüktür. | Tıraş başlıklarında çok fazla kir birikmiştir. | Tıraş başlıklarını temizleyin. Bkz. temizlik ve bakım bölümü. |
| | Şarj edilebilir pil zayıftır. | Pili tekrar şarj edin. Bkz. "Şarj etme" bölümü. |
| Tıraş başlıkları yerlerine tam oturmuyor. | Tutma halkalarını düzgün biçimde yerlerine takmamışsınızdır. | Tutma halkasının dört kanadı tam olarak tıraş tutucu başlığı yuvalarının altına yerleştirilmişse tutma halkası yerine düzgün biçimde oturmuş demektir. |

| Sorun | Nedeni | Çözüm |
|---|--|----------------------------------|
| Tamamen şarj olmuş cihaz 40 dakikadan az çalışma süresi sağlıyor. | Sakalınız gürse cihaz 40 dakikadan az çalışma süresi sağlayabilir. Ayrıca çalışma süresi zaman içinde, şekillendirme biçiminiz, temizlik alışkanlıklarınız ve sakal tipinize göre değişiklik gösterebilir. | |
| Düşük bakım performansı | Tarağı düzgün biçimde takmamışsınızdır. | Tarağı çıkarın ve yeniden takın. |



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.5475.1